



Dekret

Decreto

Nr.

N.

204/2023

Genehmigung des Jahresabschlussrechnung 2022

Betreff:

Oggetto:
Approvazione d'esercizio 2022

del Bilancio

Der Direktor der Agentur hat die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakten, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, errichtet wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 07. Juli 2015, Nr. 816, mit welchem das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;

den Art. 23, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 11, abgeändert durch Art. 9, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 11/2015;

das eigene Dekret vom 12.11.2015, Nr. 514 mit welchem die Agentur ab dem Jahr 2016 die zivilrechtliche Buchhaltung übernommen hat;

den Art. 17 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011;

die Jahresabschlussrechnung 2022 mit ihren Anlagen;

das positive Gutachten des Kontrollorgans.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung

a) die Jahresabschlussrechnung 2022 mit ihren Anlagen, welche wesentliche Bestandteile dieses Dekretes darstellen, zu genehmigen;

Il direttore dell’Agenzia ha preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con la quale è stata istituita l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano;

la deliberazione della Giunta Provinciale del 07 luglio 2015, n. 816, con la quale è stato approvato lo statuto dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

la deliberazione della Giunta provinciale dell’8 agosto 2017, n. 874 recante “Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell’elenco delle leggi affidate in gestione”;

l’art. 23, comma 5, della Legge Provinciale del 23 dicembre 2014, n. 11, così come modificata dall’art. 9, comma 2 della Legge Provinciale n. 11/2015;

il proprio decreto n. 514 del 12.11.2015 con il quale l’Agenzia ha adottato a partire dall’anno 2016 la contabilità civilistica,

l’art. 17 del Decreto legislativo n. 118/2011;

il Bilancio d’esercizio 2022 con i suoi allegati;

il parere favorevole dell’Organo di controllo.

Tutto ciò premesso

il Direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico:

decreta

a) di approvare il Bilancio d’esercizio 2022, con relativi allegati, che costituiscono parte integranti del presente decreto

b) das vorliegende Dekret wird dem Landesrat auf Zeit für Finanzen und Haushalt für die Genehmigung weitergeleitet.

b) il presente decreto è trasmesso per l'approvazione all'Assessore provinciale in carica competente per le finanze ed il bilancio.

Der Direktor der Agentur

Il direttore dell'Agenzia

dott. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

30.04.2023

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
zweckgebunden	<input type="text"/> impegnate
vorgemerkt	<input type="text"/> prenotate
als Einnahmen ermittelt	<input type="text"/> accertate in entrata
auf Kapitel	<input type="text"/> su capitolo
Vorgang	<input type="text"/> operazione
Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen	Il direttore dell'ufficio spese/entrate
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

Società ASE Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2022-13.2022)	..Periodo confr. (01.2021-13.2021)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### ATTIVITA' ###					
			* IMMOBILIZZAZIONI					
			** IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI					
ASE			*** Diritti di brevetto industri. e opere in					
ASE			P120000850 Acquisto software	28.642,30	28.642,30	0,00		
			P220004400 Fondo ammortamento software	22.913,84-	17.185,38-	5.728,46-	33,3-	
			>>> Totale Diritti di brevetto industri. e op	5.728,46	11.456,92	5.728,46-	50,0-	*4*
			*** Avviamento					
ASE			P120001000 Avviamento	277.340,00	277.340,00	0,00		
ASE			P220004300 Fondo ammortamento costi di avviamento	221.872,00-	166.404,00-	55.468,00-	33,3-	
			>>> Totale Avviamento	55.468,00	110.936,00	55.468,00-	50,0-	*4*
			>> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI	61.196,46	122.392,92	61.196,46-	50,0-	*3*
			=====					
			** IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI					
			*** Attrezzature industriali e commerciali					
ASE			P120003600 Postazioni di lavoro	700,00	700,00	0,00		
ASE			P220001600 Fondo ammortamento postazioni di lavoro	700,00-	700,00-	0,00		
			>>> Totale Attrezzature industriali e commerc	0,00	0,00	0,00		*4*
			>> IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI	0,00	0,00	0,00		*3*
			=====					
			** IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE					
			*** Crediti					
			**** Crediti verso Altri					
ASE			P120037310 Crediti di medio-lungo termine a tasso	196.116.851,85	159.187.725,03	36.929.126,82	23,2	
ASE			P120037320 Crediti di medio-lungo termine a tasso	415.695.695,57	473.813.993,94	58.118.298,37-	12,3-	
ASE			P120038100 Crediti dovuti all'Incremento di altre	13.366.848,16	16.319.129,65	2.952.281,49-	18,1-	
ASE			P120039310 Crediti di medio-lungo termine a tasso	31.604.621,07	36.567.448,55	4.962.827,48-	13,6-	
			>>>> Totale Crediti verso Altri	656.784.016,65	685.888.297,17	29.104.280,52-	4,2-	*5*
			>>> Totale Crediti	656.784.016,65	685.888.297,17	29.104.280,52-	4,2-	*4*
			*** Altri titoli					
ASE			P120041500 Acquisizioni di quote di altri fondi co	36.585.426,23	43.725.045,45	7.139.619,22-	16,3-	
			>>> Totale Altri titoli	36.585.426,23	43.725.045,45	7.139.619,22-	16,3-	*4*
			>> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE	693.369.442,88	729.613.342,62	36.243.899,74-	5,0-	*3*
			=====					
			> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI	693.430.639,34	729.735.735,54	36.305.096,20-	5,0-	*2*
			+++++					
			* ATTIVO CIRCOLANTE					
			** CREDITI					
			*** Crediti verso clienti					
ASE			P130009700 Crediti derivanti dalla vendita di serv	63.764.830,59	75.610.209,69	11.845.379,10-	15,7-	
ASE			P220004800 Fondo svalutazione crediti	862.416,18-	727.469,35-	134.946,83-	18,6-	
			>>> Totale Crediti verso clienti	62.902.414,41	74.882.740,34	11.980.325,93-	16,0-	*4*
			>> TOTALE CREDITI	62.902.414,41	74.882.740,34	11.980.325,93-	16,0-	*3*
			=====					
			** ATTIVITA' FINANZIARIE CHE NON COSTITUISCON O IMMOBILIZZAZIONI					
			*** Altri titoli					
ASE			P130061200 Altri titoli	175.652.218,45	200.324.561,44	24.672.342,99-	12,3-	
			>>> Totale Altri titoli	175.652.218,45	200.324.561,44	24.672.342,99-	12,3-	*4*

Società ASE Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2022-13.2022)	..Periodo confr. (01.2021-13.2021)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			>> TOTALE ATTIVITA' FINANZIARIE CHE NON COSTI TUISCONO IMMOBILIZZAZIONI	175.652.218,45	200.324.561,44	24.672.342,99-	12,3-	*3*
			** DISPONIBILITA' LIQUIDE					
			*** Depositi bancari e postali					
ASE			P130061300 Istituto tesoriere/cassiere	95.653.010,74	32.889.520,81	62.763.489,93	190,8	
ASE			P130061350 Istituto tesoriere/cassiere - Mutuo ris	24.546.070,18	43.244.640,97	18.698.570,79-	43,2-	
ASE			P130061351 Istituto tesoriere/cassiere - Anticipaz	6.391.960,91	3.929.133,43	2.462.827,48	62,7	
ASE			P130061352 Istituto tesoriere/cassiere - Fondo str	11.200.759,18	648.840,42	10.551.918,76	1626,3	
ASE			P130061353 Istituto tesoriere/cassiere - Fondo rot	118.704.890,42	100.586.592,05	18.118.298,37	18,0	
ASE			P130061354 ISTITUTO TESORIERE/CASSIERE - FONDO MUT	7.666.041,04	8.151.084,47	485.043,43-	6,0-	
ASE			P130061800 Depositi postali	148.009,21	151.054,81	3.045,60-	2,0-	
			>>> Totale Depositi bancari e postali	264.310.741,68	189.600.866,96	74.709.874,72	39,4	*4*
			>> TOTALE DISPONIBILITA' LIQUIDE	264.310.741,68	189.600.866,96	74.709.874,72	39,4	*3*
			=====					
			> TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE	502.865.374,54	464.808.168,74	38.057.205,80	8,2	*2*
			+++++					
			TOTALE ATTIVITÀ	1196.296.013,88	1194.543.904,28	1.752.109,60	0,1	*1*

Società ASE Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2022-13.2022)	..Periodo confr. (01.2021-13.2021)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### PASSIVITA' ###					
			* PATRIMONIO NETTO					
			** Capitale					
ASE			P210000100 Fondo di dotazione	95.907.904,25-	95.907.904,25-	0,00		
			>> Totale Capitale	95.907.904,25-	95.907.904,25-	0,00		*3*
			** Altre Riserve distintamente indicate					
ASE			P210000900 Riserve derivanti da decisioni di organ	685.000,00-	685.000,00-	0,00		
ASE			P210000910 RISERVE DERIVANTI DA DECISIONI DELL'ORG	7.666.041,04-	10.319.472,47-	2.653.431,43	25,7	
			>> Totale Altre Riserve distintamente indicat	8.351.041,04-	11.004.472,47-	2.653.431,43	24,1	*3*
ASE			P210002000 Risultati economici positivi/negativi p	1.567.984,65	126.259,02	1.441.725,63	1141,9	
			> TOTALE PATRIMONIO NETTO	1.567.984,65	126.259,02	1.441.725,63	1141,9	*3*
			+++++	102.690.960,64-	106.786.117,70-	4.095.157,06	3,8	*2*
			* FONDI PER RISCHI E ONERI					
			** Altri fondi					
ASE			P220005100 Altri fondi	236.124.500,00-	204.041.000,00-	32.083.500,00-	15,7-	
			>> Totale Altri fondi	236.124.500,00-	204.041.000,00-	32.083.500,00-	15,7-	*3*
			> TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI	236.124.500,00-	204.041.000,00-	32.083.500,00-	15,7-	*2*
			+++++					
			* DEBITI					
			** Debiti verso fornitori					
ASE			P240021700 Debiti verso fornitori	57.133.378,64-	30.501.880,32-	26.631.498,32-	87,3-	
ASE			P240067000 Fatture da ricevere	82.124,61-	70.470,67-	11.653,94-	16,5-	
			>> Totale Debiti verso fornitori	57.215.503,25-	30.572.350,99-	26.643.152,26-	87,1-	*3*
			** Altri Debiti					
			** Verso Altri					
ASE			P240030300 Debiti per erogazione di altri assegni	148.009,21-	151.054,81-	3.045,60	2,0	
			>> Totale Debiti verso altri	148.009,21-	151.054,81-	3.045,60	2,0	*4*
			** Amministrazioni pubbliche					
ASE			P240006300 Mutui e altri finanziamenti a medio lun	56.979.914,47-	72.114.426,72-	15.134.512,25	21,0	
ASE			P240007610 ALTRI FINANZIAMENTI A MEDIO LUNGO TERMI	220.662.366,00-	202.432.366,00-	18.230.000,00-	9,0-	
ASE			P240007620 ALTRI FINANZIAMENTI A MEDIO LUNGO TERMI	38.000.000,00-	40.500.000,00-	2.500.000,00	6,2	
ASE			P240007630 ALTRI FINANZIAMENTI A MEDIO LUNGO TERMI	58.952.855,87-	58.952.855,87-	0,00		
ASE			P240007640 ALTRI FINANZIAMENTI A MEDIO LUNGO TERMI	440.427.681,74-	480.427.681,74-	40.000.000,00	8,3	
			>> Totale Amministrazioni pubbliche	815.022.818,08-	854.427.330,33-	39.404.512,25	4,6	*4*
			>> Totale Altri debiti	815.170.827,29-	854.578.385,14-	39.407.557,85	4,6	*3*
			> TOTALE DEBITI	872.386.330,54-	885.150.736,13-	12.764.405,59	1,4	*2*
			+++++					
			* RATEI E RISCONTI PASSIVI					
			** Ratei Passivi					
ASE			P250000200 Ratei di debito su altri costi	0,00	7.533,18-	7.533,18	100,0	
			>> Totale Ratei Passivi	0,00	7.533,18-	7.533,18	100,0	*3*
			** Risconti Passivi					
ASE			P250000500 Altri risconti passivi	1.507,65-	242,90-	1.264,75-	520,7-	
			>> Totale Risconti Passivi	1.507,65-	242,90-	1.264,75-	520,7-	*3*
			> TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI	1.507,65-	7.776,08-	6.268,43	80,6	*2*

Società ASE Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi..... .....	....Periodo rep. (01.2022-13.2022)	..Periodo confr. (01.2021-13.2021)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			+++++					
			TOTALE PASSIVITA'	1211.203.298,83-	1195.985.629,91-	15.217.668,92-	1,3-	*1*

Società ASE Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2022-13.2022)	..Periodo confr. (01.2021-13.2021)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### CONTO ECONOMICO ###					
			* VALORE DELLA PRODUZIONE					
			** Altri ricavi e proventi					
			*** Proventi da trasferimenti e contributi					
ASE			E130001500 Trasferimenti correnti da Regioni e pro	0,00	389.629.188,52-	389.629.188,52	100,0	
ASE			E130001510 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA PROVINCIA	468.544.200,48-	0,00	468.544.200,48-		
ASE			E130001520 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA REGIONE	17.235.000,00-	0,00	17.235.000,00-		
ASE			E130003900 Trasferimenti correnti da famiglie	135.865,54-	159.505,53-	23.639,99	14,8	
			>>> Totale Proventi da trasferimenti e contri	485.915.066,02-	389.788.694,05-	96.126.371,97-	24,7-	*5*
			*** Altri proventi diversi					
ASE			E140000900 Altre entrate derivanti dall'attività d	3.974,71-	3.855,30-	119,41-	3,1-	
ASE			E140002000 Entrate da rimborsi, recuperi e restitu	0,00	1.226.275,76-	1.226.275,76	100,0	
ASE			E140002200 Entrate da rimborsi, recuperi e restitu	1.610.196,96-	902.671,09-	707.525,87-	78,4-	
ASE			E140002700 Altri proventi n.a.c.	19.031.011,47-	15.204.200,00-	3.826.811,47-	25,2-	
ASE			E140003500 Altre multe, ammende, sanzioni e oblazi	110.112,84-	96.400,96-	13.711,88-	14,2-	
			>>> Totale Altri proventi diversi	20.755.295,98-	17.433.403,11-	3.321.892,87-	19,1-	*5*
			>> Totale Altri ricavi e proventi	506.670.362,00-	407.222.097,16-	99.448.264,84-	24,4-	*4*
			> TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE	506.670.362,00-	407.222.097,16-	99.448.264,84-	24,4-	*3*
			=====					
			* COSTI DELLA PRODUZIONE					
			** Costi per Servizi					
ASE			E210003200 Compensi agli organi istituzionali di r	7.401,34	0,00	7.401,34		
ASE			E210003900 Altri acqui di riscossione n.a.c.	1.617,83	1.182,67	435,16	36,8	
ASE			E210006600 Incarichi libero professionali di studi	3.172,00	3.111,00	61,00	2,0	
ASE			E210007500 Altre prestazioni professionali e speci	26.115,60	16.226,00	9.889,60	60,9	
ASE			E210011000 Altre spese per servizi amministrativi	2.274,32	92,54	2.181,78	2357,7	
ASE			E210011100 Commissioni per servizi finanziari	736.068,97	779.898,31	43.829,34-	5,6-	
ASE			E210011200 Oneri per servizio di tesoreria	54.898,78	54.898,78	0,00		
			>> Totale costi per servizi	831.548,84	855.409,30	23.860,46-	2,8-	*4*
			** Costi per godimento di beni di terzi					
ASE			E210015500 Licenze d'uso per software	25.180,55	23.460,60	1.719,95	7,3	
			>> Totale costi per godimento di beni di terz	25.180,55	23.460,60	1.719,95	7,3	*4*
			** Costi per ammortamenti e svalutazioni					
ASE			E220004700 Ammortamento costi di avviamento	55.468,00	55.468,00	0,00		
ASE			E220004810 Ammortamento Software acquistato da ter	5.728,46	5.728,46	0,00		
			>>> Totale costi per ammort. immob. immateria	61.196,46	61.196,46	0,00		*5*
			>> Totale costi per ammti e svalutaz.	61.196,46	61.196,46	0,00		*4*
			** Costi per accantonamenti su rischi					
ASE			E240000200 Accantonamento a fondo svalutazione cre	134.946,83	162.136,27	27.189,44-	16,8-	
			>> Totale costi per accantonamenti su rischi	134.946,83	162.136,27	27.189,44-	16,8-	*4*
			** Costi per altri accantonamenti					
ASE			E240000700 Altri accantonamenti n.a.c.	47.528.500,00	9.336.000,00	38.192.500,00	409,1	
			>> Totale costi per altri accantonamenti	47.528.500,00	9.336.000,00	38.192.500,00	409,1	*4*
			** Costi per oneri diversi di gestione					
			*** Costi per Trasferimenti e contributi					
ASE			E230002400 Trasferimenti correnti a Aziende sanita	1.296.417,82	2.491.275,76	1.194.857,94-	48,0-	
ASE			E230004300 Trasferimenti correnti a Istituti di ri	131.564.673,63	122.891.034,19	8.673.639,44	7,1	
ASE			E230004600 Trasferimenti correnti a altre Amminist	1.155.903,32	1.580.370,62	424.467,30-	26,9-	
ASE			E230007900 Pensioni e rendite	15.573.625,71	15.352.299,76	221.325,95	1,4	
ASE			E230008200 Altri sussidi e assegni	13.386.229,91	14.698.627,47	1.312.397,56-	8,9-	
ASE			E230008300 Altri assegni e sussidi assistenziali	301.821.086,29	243.751.025,49	58.070.060,80	23,8	
ASE			E230009300 Trasferimenti correnti a Istituzioni So	3.535.000,00	3.535.000,00	0,00		
			>>> Totale costi per Trasferimenti e contrib.	468.332.936,68	404.299.633,29	64.033.303,39	15,8	*5*
			*** Costi per altri oneri di gestione					
ASE			E210019500 Imposte, tasse e proventi assimilati a	0,00	3.499.544,70	3.499.544,70-	100,0-	
ASE			E230005600 Imposta di bollo	306,75	14.462,00	14.155,25-	97,9-	

Società ASE Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2022-13.2022)	..Periodo confr. (01.2021-13.2021)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			>>> Totale costi per altri oneri di gestione	306,75	3.514.006,70	3.513.699,95-	100,0-	*5*
			>> Totale Costi per oneri diversi di gestione	468.333.243,43	407.813.639,99	60.519.603,44	14,8	*4*
			> TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE	516.914.616,11	418.251.842,62	98.662.773,49	23,6	*3*
			DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZ.	10.244.254,11	11.029.745,46	785.491,35-	7,1-	*3*
			=====					
			* PROVENTI E ONERI FINANZIARI					
			** Proventi da partecipazioni					
ASE			E320003000 Proventi derivanti dalla distribuzione	1.024.449,62-	748.443,69-	276.005,93-	36,9-	
			>> Totale Proventi da partecipazioni	1.024.449,62-	748.443,69-	276.005,93-	36,9-	*4*
			** Altri proventi finanziari					
ASE			E320000200 Proventi da titoli obbligazionari a bre	771.844,34-	1.070.083,63-	298.239,29	27,9	
ASE			E320003100 Interessi attivi da conti della tesorer	768.730,14-	0,00	768.730,14-		
ASE			E320003600 Rendimenti da altri fondi comuni di inv	1.109.929,12-	10.293.309,09-	9.183.379,97	89,2	
ASE			E320004000 Interessi attivi di mora da altri sogge	10.580,13-	1.521,34-	9.058,79-	595,4-	
			>> Totale Altri proventi finanziari	2.661.083,73-	11.364.914,06-	8.703.830,33	76,6	*4*
			** Interessi passivi e altri oneri finanziari					
ASE			E310001800 Interessi passivi a Cassa Depositi e Pr	811.097,89	945.023,86	133.925,97-	14,2-	
			>> Totale Interessi passivi e altri oneri fin	811.097,89	945.023,86	133.925,97-	14,2-	*4*
			> TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI	2.874.435,46-	11.168.333,89-	8.293.898,43	74,3	*3*
			** Rettifiche di valore di attività finanziar					
			** Svalutazioni					
ASE			E420000200 Svalutazioni di titoli iscritti nell'at	7.537.466,30	1.580.314,06	5.957.152,24	377,0	
			>>> Totale Rivalutazioni di titoli iscritti	7.537.466,30	1.580.314,06	5.957.152,24	377,0	*5*
			all'att.circ. che non costituiscono partecipa					
			>> Totale Svalutazioni	7.537.466,30	1.580.314,06	5.957.152,24	377,0	*4*
			>> Totale rettifiche di valore di attività	7.537.466,30	1.580.314,06	5.957.152,24	377,0	*3*
			finanziarie					
			RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+-C+-D)	14.907.284,95	1.441.725,63	13.465.559,32	934,0	*2*
			RISULTATO DELL'ESERCIZIO	14.907.284,95	1.441.725,63	13.465.559,32	934,0	*1*

Società ASE Settore contabile ****

Importi in EUR

A	Soc.	SeCo	Testi.....Periodo rep. (01.2022-13.2022)	..Periodo confr. (01.2021-13.2021)assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
---	------	------	------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	------------------	--------------

Società ASE Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi..... .....	....Periodo rep. (01.2022-13.2022)	..Periodo confr. (01.2021-13.2021)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
	ASE		G0704000 G.-Amm.-Software e licenze	5.728,46	5.728,46	0,00		
	ASE		G0704050 G.-Amm.-altre immobilizzazioni immateri	55.468,00	55.468,00	0,00		
	ASE		G0750710 G.-Amm.-Hardware per uso didattico	175,00	175,00	0,00		
	ASE		G3000100 G.-F.amm.-Patrimonio	61.371,46-	61.371,46-	0,00		
				0,00	0,00	0,00		*1*

Società ASE Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi..... .....	....Periodo rep. (01.2022-13.2022)	..Periodo confr. (01.2021-13.2021)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
				14.907.284,95	1.441.725,63	13.465.559,32	934,0	*1*



Anhang

Bilanz

2022

Nota integrativa

Bilancio

2022



EINLEITUNG

Die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung, kurz ASWE, wurde mit Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 gegründet. Sie ist eine vom Land abhängige Körperschaft öffentlichen Rechts mit Organisations-, Verwaltungs-, Buchführungs- und Vermögensautonomie.

Das Budget 2022 der Agentur ist mit Dekret des Direktors der ASWE Nr. 456/2021 genehmigt, daher beginnt das Finanzjahr mit dem 01.01.2022 und endet mit dem 31.12.2022.

Die Tätigkeit der Agentur unterteilt sich in zwei grundlegende Bereiche:

- der erste betrifft die Verwaltung der von den jeweiligen Gesetzen vorgesehenen Fürsorge- und Ergänzungsmaßnahmen und die Ergänzungsversorgung, und die diesbezüglichen Fonds. Außerdem pflegt die Agentur die Ermittlungsphase und verfügt die direkte Auszahlung aller Fürsorgeleistungen an die Berechtigten, die von Landesgesetzen vorgesehen sind, sowie der Leistungen der Ergänzungsversorgung, deren Verwaltung durch Staats- und Regionalgesetze an das Land übertragen wurde;
- der zweite Bereich betrifft die Verwaltung und die Tätigkeit der vom Land verfügbaren öffentlichen Finanzierungen, die zur Förderung und Verwirklichung von öffentlichen Bauten und Projekten bestimmt sind, die zur Wirtschaftsentwicklung beitragen. Gemäß Art. 2 des geltenden Statuts verwaltet die Agentur öffentliche Geldmittel im Auftrag des Landes, sowie Anweisungen und direkte Auszahlung von Finanzierungen und/oder Beiträgen jeglicher Art an die Berechtigten.

BUCHHALTERISCHE ASPEKTE UND GLIEDERUNG DER BILANZ

Der Jahresabschluss besteht aus der Vermögensaufstellung, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Kapitalflussrechnung und dem vorliegenden Anhang. Ihm werden ferner der Tätigkeitsbericht und der Bericht des Kontrollorgans beigelegt.

Es kann festgestellt werden, dass der Haushalt nach dem "SIOPE"-System (Sistema Informativo delle Operazioni degli Enti Pubblici) kodifiziert ist. Es handelt sich dabei um ein telematisches Erhebungssystem für die von den Schatzmeistern durchgeführten Einhebungen und den Zahlungen, mit dem Ziel die Übereinstimmung der öffentlichen Konten, im Hinblick auf die von den EU-Gesetzen

PREMESSA

Con legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, è stata istituita l'Agencia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, di seguito denominata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale.

Il Budget per l'anno 2022 dell'Agencia è stato approvato con decreto del Direttore dell'ASSE n. 456/2021, l'esercizio sociale decorre pertanto dal 01.01.2022 e termina il 31.12.2022.

L'attività dell'Agencia si articola in due principali aree operative:

- la prima relativa agli interventi di assistenza e previdenza integrativa per la cui realizzazione è attribuita all'Agencia la gestione dei fondi a tal fine istituiti. L'Agencia cura inoltre l'istruttoria delle domande e la diretta erogazione agli aventi diritto di tutte le prestazioni assistenziali previste dalle disposizioni di legge provinciali, nonché di quelle previdenziali di natura integrativa, le cui funzioni amministrative sono delegate alla Provincia da leggi statali e regionali;
- la seconda area è relativa alla gestione ed erogazione di finanziamenti pubblici commissionati dalla Provincia, finalizzati alla promozione e realizzazione di opere pubbliche e di progetti di sviluppo economico. Ai sensi dell'articolo 2 dello Statuto l'Agencia provvede inoltre alla gestione di finanziamenti pubblici disposti dalla Provincia, nonché all'istruttoria e diretta erogazione agli aventi diritto di finanziamenti e/o contributi a qualsiasi titolo.

ASPETTI CONTABILI ED ARTICOLAZIONE DEL BILANCIO

Il bilancio di esercizio è costituito dallo stato patrimoniale, dal conto economico, dal rendiconto finanziario e dalla presente nota integrativa. Al bilancio vengono inoltre allegati la relazione di gestione nonché la relazione dell'Organo di controllo

Da sottolineare che il bilancio è codificato secondo il sistema SIOPE (Sistema Informativo delle Operazioni degli Enti Pubblici). Trattasi di un sistema di rilevazione telematica degli incassi e dei pagamenti effettuati dai tesorerieri delle amministrazioni al fine di garantire la rispondenza dei conti pubblici alle condizioni previste dalla legislazione comunitaria. I pagamenti e gli incassi devono essere codificati con criteri uniformi su tutto il



vorgesehenen Bedingungen, zu garantieren. Die Zahlungen und Einhebungen müssen nach einheitlichen Kriterien kodifiziert werden, um auf gesamtstaatlicher Ebene ein Prinzip der Homogenität garantieren zu können.

Seit dem Jahr 2016 verwendet die Agentur die zivilrechtliche Buchhaltung gemäß Art. 23, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 11, abgeändert durch den Art. 9, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 11/2015, welcher vorsieht, dass „Die von der Landesregierung bestimmten Hilfskörperschaften des Landes können die zivilrechtliche Buchhaltung übernehmen; in diesem Fall wenden sie die entsprechenden Bestimmungen an, die im gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, enthalten sind. Mit Durchführungsverordnung werden die Bestimmungen zur Finanzgebarung und zur Buchhaltung dieser Hilfskörperschaften, unter Berücksichtigung der Bestimmungen dieses Absatzes, sowie die Übergangsbestimmungen zur Übernahme des entsprechenden Buchhaltungssystems festgelegt.“

Unter den im Beschluss der Landesregierung Nr. 600/2015 genannten Körperschaften findet sich auch die Agentur wieder, welche die Möglichkeit des Art. 23, Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 beansprucht hat, und formell mit Dekret des Direktors Nr. 514 vom 12.11.2015 die zivilrechtliche Buchhaltung eingeführt hat.

Für die zivilrechtliche Buchhaltung werden die Anweisungen des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011, sowie die Richtlinien der Abteilung Finanzen des Landes befolgt.

Auf Grund des oben genannten gesetzesvertretenden Dekretes wurde die Bilanz im Sinne der Prinzipien der zivilrechtlichen Buchhaltung gemäß Anlage 4/3 erstellt und für Weiteres das im vorliegenden Dokument nicht spezifisch vorgesehen ist, wird auf die Artikel des ZGB auf die Buchhaltungsgrundsätze des OIC („Organismo italiano di contabilità“) verwiesen.

Es wurden die Bilanzposten gemäß den Anlagen Nr. 6/1, 6/2 und 6/3 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011 verwendet.

Der Anhang, im Sinne des Artikels 2427 des ZGB erstellt, beinhaltet außerdem all jene Informationen, welche eine korrekte Auslegung des Jahresabschlusses erlauben.

Bilanzierungsgrundsätze

Bilanzerstellung

Hinsichtlich der Angaben in der Einleitung zum vorliegenden Anhang wird festgehalten, dass im Sinne des Artikels 2423, Absatz 3 ZGB, zusätzliche Informationen bereitgestellt werden, wenn die aufgrund gesetzlicher Bestimmungen verlangten Angaben nicht ausreichen, um eine wahrheitsgetreue

territorio nazionale per garantire il principio di omogeneità.

L'Agencia adotta dall'esercizio 2016 il sistema di contabilità economico-patrimoniale ai sensi dell'art. 23, comma 5, della Legge Provinciale del 23 dicembre 2014, n. 11, così come modificata dall'art. 9, comma 2 della Legge Provinciale n. 11/2015, il quale prevede che “Gli enti strumentali della Provincia individuati dalla Giunta provinciale possono adottare la contabilità civilistica ed in tal caso seguono le relative disposizioni contenute nel decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche. Con regolamento d'esecuzione sono stabilite le disposizioni per la gestione finanziaria e amministrativa contabile dei medesimi enti strumentali, tenuto conto di quanto previsto dal presente comma, nonché le disposizioni transitorie per l'adozione del relativo sistema contabile.”

Tra gli enti individuati nelle deliberazione della Giunta Provinciale n. 600/2015 che si sono avvalsi della possibilità di cui all'articolo 23, c. 5 della L.P. n. 11/2014 rientra pure l'Agencia per lo sviluppo sociale ed economico la quale ha formalmente adottato il sistema di contabilità economico-patrimoniale con decreto dirigenziale n. 514 del 12.11.2015.

Per la contabilità civilistica si seguono le prescrizioni del Decreto legislativo n. 118/2011, nonché le linee guida della Ripartizione finanze.

Ai sensi del suddetto Decreto legislativo il bilancio è stato redatto seguendo il principio di contabilità economica di cui all'allegato 4/3 e per quanto non specificatamente previsto nel presente documento si fa rinvio agli articoli del codice civile e ai principi contabili emanati dall'OIC.

Sono stati utilizzati i conti coge prevista dagli allegati n. 6/1, 6/2 e 6/3 al D.Lgs 118/2011.

La nota integrativa, redatta ai sensi dell'art. 2427 del Codice Civile, contiene inoltre le informazioni utili a fornire una corretta interpretazione del Bilancio.

Criteri di formazione

Redazione del Bilancio

In riferimento a quanto indicato nella parte introduttiva della presente nota integrativa, si attesta che, ai sensi dell'art. 2423, 3° comma del Codice Civile, qualora le informazioni richieste da specifiche disposizioni di legge non siano sufficienti a dare una rappresentazione veritiera e corretta della situazione aziendale vengono



und klare Beschreibung der Unternehmenssituation wiederzugeben.

Angewandte Bilanzierungsgrundsätze

Die Bewertung der Bilanzposten des Jahresabschlusses erfolgte nach dem Vorsichtsprinzip und unter Annahme der Unternehmensfortführung. Gemäß der nationalen Rechnungslegungsprinzipien und der EU-Richtlinien wurde bei der Darstellung der aktiven und passiven Bilanzposten den tatsächlichen Aspekten, den formalen gegenüber, Vorrang gegeben. Bei der Erstellung des Jahresabschlusses wurden die Erträge und Aufwendungen entsprechend dem Prinzip der zeitlichen Zuordnung verbucht, unabhängig von den finanziellen Auswirkungen.

Name und Rechtssitz der Institution welche die Bilanz verfasst

In Bezug auf das gesetzesvertretende Dekretes Nr. 118/2011 und auf die gemäß Artikel 2427, Absatz 1, Nummern 22-quinquies und sexies des Zivilgesetzbuches erforderlichen Informationen, wird festgestellt, dass von Seiten der autonomen Provinz Bozen eine konsolidierte Bilanz erstellt wird, in welcher jene der Agentur miteinfließt; sobald erstellt, wird diese Bilanz zum 31.12.2022 beim Rechtssitz der autonomen Provinz Bozen verfügbar sein.

Beschaffenheit und Inhalte des Jahresabschlusses

Der Jahresabschluss setzt sich aus der Vermögens-, und der Gewinn- und Verlustrechnung nebst Anhang und Kapitalflussrechnung zusammen, und wird gemäß der Bilanzierungs-vorschriften des ZGB erstellt. Die Vermögens-rechnung, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Buchhaltungsinformationen, die im vorliegenden Anhang enthalten sind, entsprechen der Buchhaltung, aus welcher sie hervorgehen.

Bewertungsgrundsätze

Im Folgenden werden die wichtigsten Bewertungsgrundsätze erläutert, die unter Berücksichtigung der Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011, des ZGB und der Bilanzierungsgrundsätze des OIC in ihrer letzten aktualisierten Form.

fornite le informazioni complementari ritenute necessarie allo scopo.

Principi di redazione del bilancio

La valutazione delle voci di bilancio è avvenuta nel rispetto del principio della prudenza e nella prospettiva di continuazione dell'attività. Conformemente ai principi contabili nazionali e alle direttive comunitarie, nella rappresentazione delle voci dell'attivo e del passivo viene data prevalenza agli aspetti sostanziali rispetto a quelli formali. Nella redazione del bilancio d'esercizio gli oneri e i proventi sono stati iscritti secondo il principio di competenza indipendentemente dal momento della loro manifestazione numeraria.

Nome e sede legale dell'Istituzione che redige il bilancio consolidato

Con riferimento al decreto legislativo 118/2011 e alle informazioni richieste dall'articolo 2427, comma 1, numeri 22-quinquies e sexies del Codice Civile, si precisa che viene redatto da parte della Provincia di Bolzano un bilancio consolidato nel quale confluisce il bilancio della Agenzia, detto bilancio al 31/12/ 2022, non appena redatto, sarà disponibile presso la sede legale della Provincia autonoma di Bolzano

Struttura e contenuto del prospetto di bilancio

Il bilancio di esercizio costituito da stato patrimoniale, conto economico, nota integrativa e rendiconto finanziario, è stato redatto secondo le disposizioni del codice civile. Lo stato patrimoniale, il conto economico e le informazioni di natura contabile contenute nella presente nota integrativa sono conformi alle scritture contabili, da cui sono stati direttamente desunti.

Criteri di valutazione

Di seguito sono illustrati i più significativi criteri di valutazione adottati nel rispetto delle disposizioni normative di cui al D.Lgs 118/2011, al codice civile e ai principi contabili emessi dall'OIC nella loro ultima versione aggiornata.



Aktiva

Die Posten der Aktiva wurden gemäß des ZGB und den nationalen Rechnungslegungsgrundsätzen sowie der Anlage 4/3 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011 bewertet. In den entsprechenden Abschnitten der einzelnen Posten sind diese genauer erläutert.

Anlagevermögen

Mit dem Kauf des Unternehmenszweiges von der Südtirol Finance AG im Jahre 2019, hat die Aswe einige Anlagevermögen erworben: eine Verwaltungssoftware, einen Geschäftswert sowie Pc's und Bildschirme.

Immaterielles Anlagevermögen

Das immaterielle und materielle Anlagevermögen wurde im Rahmen des wiedergewinnbaren Wertes, zu den Anschaffungskosten, inklusive aller sonstigen direkt anrechenbaren Kosten, eingeschrieben und wird systematisch in Bezug auf die verbleibende Möglichkeit der wirtschaftlichen Nutzung jedes einzelnen Vermögenswertes abgeschrieben.

Ankauf von Software: 28.642,30 €

Es handelt sich um eine Software, einer Plattform zur Verwaltung des Bausparmodells erstellt von der Firma Finova aus St. Martin in Passeier. Die Abschreibungsdauer ist bei fünf Jahren.

Geschäftswert: 277.340,00 €

Er wird in fünf Jahren abgeschrieben.

Materielles Anlagevermögen

Arbeitsplätze: 700,00 €

Es handelt sich um zwei Pc's und vier Bildschirme, welche gänzlich im Jahr 2019 abgeschrieben wurden.

Finanzanlagevermögen

Forderungen

Für die Forderungen und Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit über 12 Monaten, wurde es für nicht Notwendig erachtet, das Kriterium der fortgeführten Anschaffungskosten, gemäß Absatz 35 der OIC 15 und des Absatzes 42 des OIC 42, anzuwenden, da es zu keinen relevanten Auswirkungen im Sinne einer wahrheitsgetreuen und korrekten Darstellung geführt hätte.

Für verfallene Forderungen, ist eine Rückerstattung mittels Ratenzahlung auch von über einem Jahr vorgesehen. Die Auswirkungen der Anwendung des Kriteriums der fortgeführten Anschaffungskosten werden als nicht relevant angesehen, sodass gemäß Art. 2423, Absatz 4 des ZGB, auch in diesen Fällen das Kriterium der fortgeführten Anschaffungskosten nicht angewandt wurde.

Attivo

I valori iscritti nell'attivo dello stato patrimoniale sono stati valutati secondo quanto previsto dal Codice Civile e in conformità ai principi contabili nazionali ed all'allegato 4/3 del Dlgs. 118/2011. Nelle sezioni relative alle singole poste sono indicati i criteri applicati nello specifico.

Immobilizzazioni

Con l'acquisto del ramo d'azienda della Società Alto Adige Finance Spa nell'anno 2019, l'Asse ha acquistato anche delle immobilizzazioni: un software gestionale, un avviamento e dei PC con monitor.

Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali e materiali sono iscritte, nel limite del valore recuperabile, al costo di acquisizione, inclusi tutti gli oneri accessori di diretta imputazione, e sono sistematicamente ammortizzate in quote costanti in relazione alla residua possibilità di utilizzazione del bene.

Acquisto software: € 28.642,30

Il software consiste in una piattaforma per la gestione del progetto modello risparmio casa prodotto dalla ditta Finova di San Martino in Passiria. L'ammortamento è previsto in cinque anni.

Avviamento: € 277.340,00

Viene ammortizzato in cinque anni.

Immobilizzazioni materiali

Postazioni di lavoro: € 700,00

Si tratta di due Pc e quattro monitor, i quali sono stati già ammortizzati per intero nell'esercizio 2019.

Immobilizzazioni finanziarie

Crediti

Per i crediti e debiti con termine di scadenza superiore ai 12 mesi non è stato necessario applicare il criterio del costo ammortizzato in quanto, come previsto dal paragrafo 35 dell'OIC 15 e dal paragrafo 42 dell'OIC 19, non avrebbe comportato effetti rilevanti al fine di dare una rappresentazione veritiera corretta.

Per i crediti scaduti è previsto il recupero tramite rateazione anche oltre l'anno. Gli effetti dell'applicazione del costo ammortizzato non sono stati ritenuti significativi e quindi, come consentito dall'art.2423 comma 4 del codice civile, anche in tale caso non è stato applicato il metodo del costo ammortizzato.



Mittel-/langfristige Forderungen zu einem vergünstigten Zinssatz – Rotationsfonds Bausparen:
196.116.851,85 €

Mit Beschluss Nr. 1210/2018 hat die Landesregierung die Aswe mit der buchhalterischen Verwaltung sowie mit der Veraltung der finanziellen Mittel für den Rotationsfonds für das Bausparmodell beauftragt. Durch den nachfolgenden Kauf des Unternehmenszweiges von der Gesellschaft Südtirol Finance AG, hat die Aswe zum 30.06.2019 Forderungen gegenüber den konventionierten Banken in Höhe von 91.892.513,63 € erhalten. Im Zeitraum vom 1. Juli 2019 bis zum 31. Dezember 2021 haben sich die Forderungen um weitere 64.295.211,40 € erhöht und im Jahr 2022 um nochmals 36.929.126,82

Raiffeisen Landesbank	74,85%	Cassa Centrale Raiffeisen
Volksbank	13,66%	Banca Popolare
Sparkasse	9,42%	Cassa di Risparmio
Raiffeisenkasse Ritten	1,75%	Cassa Rurale Renon
Südtirolbank	0,28%	Alto Adige Banca
Cassa Rurale Novella e Alta Anaunia	0,04%	Cassa Rurale Novella e Alta Anaunia

Mittel-/langfristige Forderungen zu einem vergünstigten Zinssatz - Rotationsfonds für die Wirtschaft: 415.695.695,57 €

Die Agentur hat mit Wirkung 1/1/2020 die Verwaltung des Rotationsfonds für die Wirtschaft gemäß dem Landesgesetz vom 15. April 1991, Nr. 9, übernommen. Damit konnte die Auszahlung der Finanzierungen an die konventionierten Kreditinstituten zur Förderung der Wirtschaftstätigkeit in der Autonomen Provinz Bozen garantiert werden. Die ASWE ist in die Forderungen der Autonomen Provinz Bozen gegenüber den konventionierten Kreditinstituten zu einem Gesamtwert von 451.238.652,97 € eingetreten. Während der Jahre 2020 und 2021 erhöhten sich die Forderungen um weitere 22.575.340,97 €, während im Jahr 2022 nahmen die Forderungen um 58.118.298,37 € ab. Am Ende des Jahres 2022 haben Forderungen gegenüber den konventionierten Kreditinstituten einen Gesamtwert von 415.695.695,57 €.

Forderungen auf Grund der Erhöhung sonstiger Finanzanlagen gegenüber sonstigen Unternehmen:
13.366.848,16 €

Im Laufe des Jahres 2021 hat der Verwalter des Fonds, die Gesellschaft Finanziaria Internazionale Investments SGR S.p.A. (FININT), ein Treuhandkonto eröffnet für die Hinterlegung von Teilrücknahmen von Anteilen der Klasse B, deren Inhaber ASWE ist, als Sicherheit für die Rückzahlung des Kapitals der Klassen A zu hinterlegen. Im Jahr 2021 wurde eine erste Kapitalumschichtung in Höhe von 16.319.129,65 € für den „Bereich“ Bozen

Crediti di medio-lungo termine a tasso agevolato – Fondo rotazione risparmio casa: € 196.116.851,85

Con deliberazione n. 1210/2018 la Giunta provinciale ha incaricato Asse della gestione contabile e della gestione dei mezzi finanziari del Fondo di rotazione per il modello risparmio casa. Con il successivo acquisto del ramo d'azienda della Società Alto Adige Finance Spa, l'Asse ha preso in carico i crediti al 30/06/2019 verso le banche convenzionate per un importo pari a € 91.892.513,63 €. Dal 1 luglio 2019 fino al 31 dicembre 2021 i crediti sono aumentati di ulteriori € 64.295.211,40 e nel 2022 di ulteriori € 36.929.126,82.

Crediti di medio-lungo termine a tasso agevolato – Fondo rotazione per l'economia: € 415.695.695,57

Con decorrenza dal mese di gennaio 2020 l'Agenzia ha assunto la gestione contabile del Fondo di rotazione per l'economia istituito ai sensi della L.P. 9/1991, e ha garantito l'erogazione dei finanziamenti agli istituti di credito convenzionati al fine di incentivare le attività economiche in provincia di Bolzano.

ASSE è subentrata nei crediti della Provincia autonoma di Bolzano verso gli istituti bancari convenzionati per un ammontare di € 451.238.652,97. Durante gli anni 2020 e 2021 il credito è aumentato di ulteriori € 22.575.340,97 mentre nel 2022 si è ridotto di € 58.118.298,37.

A fine anno 2022 il credito complessivo verso gli istituti di credito convenzionati ammonta ad € 415.695.695,57:

Crediti dovuti all'incremento di altre attività finanziarie verso altre imprese: € 13.366.848,16

Durante l'anno 2021 il gestore del Fondo, la società Finanziaria Internazionale Investments SGR S.p.A. (FININT), ha aperto un escrow account al fine di depositare i rimborsi parziali di quote di competenza delle Classi B, di cui ASSE è titolare, a garanzia della restituzione del capitale delle Classi A. Per il comparto di Bolzano nel 2021 è stata deliberata una prima redistribuzione di capitale per un importo pari a € 16.319.129,65. Il contestuale deposito di tale



genehmigt. Die gleichzeitige Einzahlung dieses Betrages in den Garantiefonds führte zu einer Forderung der ASSE gegenüber FININT, und gleichzeitig wurde der Betrag der Anteile des Strategiefonds um denselben Betrag reduziert. Im Jahr 2022 wurde der ASSE ein Betrag von 2.952.281,49 Euro rückerstattet, sodass sich der Garantiefonds auf 13.366.848,16 € reduzierte.

Mittel-/langfristige Forderungen zu einem vergünstigten Zinssatz - Rotationsfonds Steuervorschüsse: 31.604.621,07 €

Mit Beschluss Nr. 534/2018 hat die Landesregierung die Übertragung der Tätigkeiten zur buchhalterischen Verwaltung des Rotationsfonds für die Vorschüsse auf die Steuerabzüge für private Wiedergewinnungsmaßnahmen nach der staatlichen Gesetzgebung laut Art. 78-ter des Landesgesetzes Nr. 13/98, welche an die Südtirol Finance AG laut Konvention Nr. 14/2015 und der nachträglichen Änderung vom 17/10/2016 zugewiesen waren, an die ASWE zu übertragen. Am 31.12.2022 hat die ASWE Forderungen gegenüber den einzelnen Darlehensnehmern in Höhe von 31.604.621,07 €.

Sonstige Wertpapiere

Die Wertpapiere sind zu ihren Anschaffungskosten, zuzüglich der anrechenbaren Kosten, eingeschrieben.

Akquisitionen von Anteilen aus sonstigen Investmentzertifikaten: 36.585.426,23 €

Mit Beschluss Nr. 1297/2018 hat die Landesregierung den Eintritt in die an die Gesellschaft Südtirol Finance AG zugewiesenen Tätigkeiten, u.a. auch jene des Strategischen Fonds Trentino Südtirol an die ASWE verfügt.

Durch den nachfolgenden Kauf des Unternehmenszweiges von der Gesellschaft Südtirol Finance AG, ist die ASWE Inhaberin von Anzahl Nr. 531,873 Anteilen des Stragischen Fonds Trentino-Südtirol geworden, welcher von der Gesellschaft „Finanziaria Internazionale Investments SGR S.p.A. (FININT)“ verwaltet wird. Der Einzelwert von damals betrug 104.059,388 €. Der Gesamtwert des Fonds zum Zeitpunkt des Kaufes lag bei 55.346.378,87 €. Am Ende des Jahres 2019 wurden weitere Anzahl Nr. 49,657 Quoten des Fonds zu einem Einzelwert von damals 105.437,203 zu einem Gesamtbetrag von 5.235.720,78 € erworben. In den Jahren 2021 und 2022 wurden keine weiteren Quoten erworben.

Auf der Grundlage einer ersten Verteilung der Ausschüttungen wurde der Fonds um 16.319.129,65 € reduziert und anschließend auf einem Treuhandkonto hinterlegt.

Im Jahr 2022 wurde der ASSE ein Betrag von 7.139.619,22 € rückerstattet, sodass sich der Garantiefonds auf 36.585.426,23 € reduzierte.

Ende des Jahres 2022 hielt die ASWE demnach insgesamt Nr. 581,53 Quoten zu einem Einzelwert von je 64.118,44 €, wie vom Aufsichtsrat der FININT am

importo nel fondo di garanzia ha determinato l'insorgere di un credito da parte di ASSE verso la Società FININT e contemporaneamente si è ridotto l'ammontare delle quote del Fondo strategico di uguale importo.

Durante l'anno 2022 è stato rimborsato ad ASSE un importo pari a Euro 2.952.281,49, riducendo l'ammontare del fondo di garanzia a € 13.366.848,16.

Crediti di medio-lungo termine a tasso agevolato – Fondo rotazione Detrazioni fiscali: € 31.604.621,07

Con deliberazione n. 534/2019 la Giunta provinciale ha approvato il subentro di Asse nella convenzione sottoscritta da Alto Adige Finance Spa n. 14/2015 e successiva modifica del 17/10/2016 in tutte le attività relative alla gestione del Fondo di rotazione per le agevolazioni relative agli anticipi sulle detrazioni fiscali per il recupero privato previste dalla norma statale vigente e dall'art. 78/ter della legge provinciale n. 13/98. Al 31.12.2022 il credito di ASSE verso i singoli mutuatari ammonta a € 31.604.621,07.

Altri titoli

I titoli sono iscritti al costo di acquisto, comprensivo degli oneri accessori.

Acquisizioni di quote di altri fondi comuni di investimento: € 36.585.426,23

Con deliberazione n. 1297/2018 la Giunta provinciale ha disposto il subentro di Asse nelle attività assentite alla società Alto Adige Finance Spa.c tra le quali è ricompreso anche il Fondo Strategico Trentino – Alto Adige Comparto Bolzano.

Con il successivo acquisto del ramo d'azienda della Società Alto Adige Finance Spa, Asse è divenuta titolare di 531,873 quote del Fondo Strategico Trentino Alto Adige, gestito dalla società Finanziaria Internazionale Investments SGR S.p.A. (FININT). Il valore unitario era di € 104.059,388 per ogni quota. L'ammontare complessivo del Fondo al momento dell'acquisizione era pertanto pari a € 55.346.378,87. A fine 2019 sono state acquistate ulteriori n. 49,657 quote del Fondo ad un valore unitario di 105.437,203 e un importo totale di € 5.235.720,78. Durante gli anni 2021 e 2022 non sono state acquisite altre quote.

In base ad una prima distribuzione di rimborsi il fondo è stato ridotto per un importo pari a € 16.319.129,65 e depositati nel fondo di garanzia.

Durante l'anno 2022 è stato rimborsato ad ASSE un importo pari a € 7.139.619,22, riducendo l'ammontare del fondo di garanzia a € 36.585.426,23.

Pertanto a fine 2021 ASSE detiene pertanto n. 581,53 quote con un valore unitario di € 64.118,44, così come deliberato dal CDA di FININT in data 08/02/2023, ai



08.02.2023 gemäß Art. 6.3 der Verwaltungsverordnung der „FIA Italiano“ genehmigt.

Umlaufvermögen

Forderungen:

Die Forderungen wurden zum vermutlichen Einbringungswert zu erfasst. Für kurzfristige Forderungen (mit einer Restlaufzeit von unter 12 Monaten) wurde die Methode nach den fortgeführten Anschaffungskosten nicht angewandt, da gemäß Absatz 33 der Buchhaltungsgrundsätzen des OIC 15 Forderungen, die Anwendung dieser Methode keine relevanten Auswirkungen hinsichtlich einer wahrheitsgetreuen und richtigen Darstellung geführt hätte.

Die Forderungen werden demnach zum voraussichtlichen Einbringungswert durch eigene Wertberichtigungsrückstellungen bilanziert, denen jährlich ein dem Risiko der Nichteinbringbarkeit der bilanzierten Forderungen entsprechender Betrag unter Bezugnahme auf die allgemeine wirtschaftliche Lage, die des zugehörigen Geschäftsbereichs und der Herkunft des Schuldners zugewiesen wird

Die Forderungen in der Höhe von 63.764.830,59 € unterteilen sich in:

- Gegenüber der Autonomen Provinz Bozen für die Tilgungsraten der Darlehen; 56.979.919,47 €
- Gegenüber den Familien für Rückerstattungen, Rückforderungen und Rückzahlungen nicht geschuldeter oder zu viel eingekommene Beträge: 1.535.169,24 €
- Gegenüber dem Fiskus auf Grund einer zu hohen Einzahlung der IRAP-Steuer für das Jahr 2019: 134.919,47 €
- Gegenüber der Sparkasse AG für die angereiften Zinsen auf den verschiedenen Konten der ASWE beim Bankinstitut des Schatzmeisters: 768.730,14 €
- Gegenüber der Euregio+ für das angereifte Steuerguthaben und der Rückerstattung der Geldmittel für die Kommissionen des Jahres 2022: 4.346.097,27 €

Die Forderungen gegenüber der Autonomen Provinz Bozen für oben genannten Ammortisierungsraten der Darlehen sind ohne die zukünftigen Zinsraten in der Höhe von 6.960.174,06 € dargestellt. Damit sind die Forderungen in der Bilanz gleich hoch wie die Verbindlichkeiten gegenüber den Kreditinstituten am 31. Dezember 2022.

Werberichtigungs Fonds Forderungen: 862.416,18 €

Die Anpassung des Nennwerts der Forderungen an ihren erwarteten Einbringungswert erfolgte durch einen Wertberichtigungsposten, der im Laufe des Geschäftsjahres folgende Bewegungen erfahren hat.

sensi dell'art. 6.3 del Regolamento di gestione del FIA italiano.

Attivo circolante

Crediti:

I crediti sono iscritti in bilancio secondo il valore di presumibile realizzazione. Per i crediti a breve termine (con scadenza inferiore ai 12 mesi) il costo ammortizzato non è stato applicato in quanto, in base al par. 33 del principio contabile OIC 15 Crediti, l'applicazione di tale criterio non avrebbe comportato effetti rilevanti al fine di dare una rappresentazione veritiera corretta.

I crediti sono quindi iscritti secondo il presumibile valore di realizzo, mediante lo stanziamento di un apposito fondo di svalutazione, nel quale viene accantonato annualmente un importo corrispondente al rischio di inesigibilità dei crediti rappresentati in bilancio, in relazione alle condizioni economiche generali e del settore di appartenenza, nonché alla provenienza del debitore.

I crediti pari a € 63.764.830,59 si distinguono in:

- Verso Provincia Autonoma di Bolzano per le rate di ammortamenti per i mutui: € 56.979.919,47
- Verso le famiglie per somme di rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso: € 1.535.169,24
- Verso l'Erario per eccedenza di un versamento dell'IRAP per l'anno 2019: € 134.919,47
- Verso la Cassa di Risparmio s.p.a per gli interessi maturati sui vari c/c dell'Asse presso l'istituto bancario del Tesoriere: € 768.730,14
- Verso Euregio+ per il credito d'imposta maturato nell'anno 2022 e per il rimborso dell'ammontare per le commissioni dell'anno 2022: 4.346.097,27

Il credito verso la Provincia Autonoma di Bolzano per le rate di ammortamento dei mutui è pari ad € 6.960.174,06. Come sopra evidenziato, l'importo è indicato al netto degli interessi futuri, al fine di uniformare il credito al debito verso gli istituti di credito per i mutui, rappresentato dalle quote capitali ancora da pagare al 31 dicembre 2022.

Fondo svalutazione crediti: € 862.416,18

L'adeguamento del valore nominale dei crediti al valore di presunto realizzo è stato ottenuto mediante apposito fondo svalutazione crediti che ha subito, nel corso dell'esercizio, le seguenti movimentazioni.



Beschreibung Descrizione	Anfangsbestand Saldo iniziale	Verwendung Utilizzi	Wertberichtigung Accantonamenti	Endbestand Saldo finale
Wertberichtigungs Fonds Forderungen des Umlauf-vermögens Fondo svalutazione crediti dell'attivo circolante	727.469,35 €	0	134.946,83 €	862.416,18 €

Anbei eine Aufteilung nach Jahren der uneinbringlichen Forderungen die effektiv rückgestellt wurden (insgesamt 862.416,18 €):

- bis zum Jahr 2016: 279.887,72 €
- für das Jahr 2017: 232.007,61 €
- für das Jahr 2018: 53.437,75 €
- für das Jahr 2019: 162.136,27 €
- für das Jahr 2020: 134.946,83 €

Il fondo svalutazione crediti (€ 862.416,18) suddiviso per annualità, risulta così composto:

- Fino all'anno 2016: € 279.887,72
- Per l'anno 2017: € 232.007,61
- Per l'anno 2018: € 53.437,75
- Per l'anno 2019: € 162.136,27
- Per l'anno 2020: € 134.946,83

Analyse der Veränderungen der anderen Posten der Aktiva - Umlaufvermögen Analisi delle variazioni delle altre voci dell'attivo – Attivo circolante

	Saldo zum 01.01.2022 Valore di inizio esercizio	Veränderung Variazioni nell'esercizio	Saldo zum 31.12.2022 Valore di fine esercizio
Forderungen / crediti	€ 75.610.209,69	-€ 11.845.379,10	€ 63.764.830,59
Fondo svalutazione crediti			
Wertberichtigung Fonds Forderungen	-€ 727.469,35	-€ 134.946,83	-€ 862.416,18
Sonstige Wertpapiere / Altri titoli	€ 200.324.561,14	-€ 24.672.342,69	€ 175.652.218,45
Flüssige Mittel / Disponibilità liquide	€ 189.600.866,96	€ 74.709.874,72	€ 264.310.741,68
Gesamtbetrag / Totale	€ 464.808.168,44	€ 38.057.206,10	€ 502.865.374,54

Situation der Forderungen - Situazione dei crediti verso clienti

Beschreibung	Descrizione	Verso clienti gegenüber Kunden	Totale / Gesamt
Nominalwert	Valore Nominale	€ 75.610.209,69	€ 75.610.209,69
(-) Fonds für uneinbringliche Forderungen	(-) Fondo svalutazione crediti	€ 727.459,35	€ 727.459,35
Realisierter Wert	Valore di realizzo	€ 74.882.740,34	€ 74.882.740,34
zum 31.12.2021	al 31.12.2021		
(+) Zuwachs Finanzjahr	(+) Incrementi esercizio		
(-) Minderung Finanzjahr	(-) Decrementi esercizio	-€ 11.845.379,10	-€ 11.845.379,10
(+) Nutzung des Fonds	(+) Utilizzo del fondo		
(-) Rückstellungen des Fonds	(-) Accantonamento al fondo	-€ 134.946,83	-€ 134.946,83
(+) positive Umbuchungen	(+) giroconti positivi		
(-) negative Umbuchungen	(-) giroconti negativi		
Realisierter Wert	Valore di realizzo	€ 62.902.414,41	€ 62.902.414,41
zum 31.12.2022	al 31.12.2022		

Sonstige Wertpapiere: 175.652.218,45 €

Es handelt sich um investierte Finanzressourcen, übergeben zur Verwaltung an die In-House Gesellschaft Euregio+ SGR AG. Damit wird den Ausgaben für den Fonds für die regionale Altersrente gemäß Regionalgesetz Nr. 3/1993 nachgekommen. Am Ende Jahres 2020 wurde die Verwaltung des Hausfrauenrenten-fonds gemäß Regionalgesetz Nr.

Altri titoli: € 175.652.218,45

Trattasi di risorse investite e date in gestione alla società In-House Euregio Plus SGR per far fronte al fondo relativo alla pensione regionale di vecchiaia di cui alla Legge regionale 28.02.1993 n. 3.

Alla fine del 2020 l'Agenzia ha affidato la gestione del fondo pensione casalinghe ad Euregio Plus SGR, in



3/1993 der In-House Gesellschaft Euregio+ SGR AG übertragen, die somit die Nachfolge der Gesellschaften Black Rock + 8A+ und Amundi SGR S.p.A. antritt, die seit Juni 2012 das Vermögen des Fonds verwalten haben und deren Vertrag ausgelaufen ist.

Die an die oben genannte In-House Gesellschaft anvertraute Finanzinvestition stellt eine Vermögensverwaltung dar, die laut Vertrag jederzeit auflösbar ist und das Vermögen in wenigen Monaten liquidierbar werden kann, sodass aus diesem Grund diese als Umlaufvermögen ausgewiesen wird. Es wird jedoch klargestellt, dass sei es die derzeitige Finanzinvestition, als auch die liquiden Mittel aus den eventuellen Bereitstellungen, Geldmittel darstellen die einzig zum Zwecke der Zahlung der zukünftigen Renten der im Haushalt tätigen Personen, die in den Fonds gemäß Regionalgesetz vom 28.02.1993, Nr. 3 eingeschrieben sind, bestimmt sind. Der entsprechende Risikofonds / Pensionsausgaben wird folgend in einem entsprechenden Absatz erläutert. Die Finanzinvestition wurde zum niederen Wert zwischen den Anschaffungskosten und dem Marktwert bewertet.

Es wird weiters festgestellt, dass der Anschaffungswert der Vermögensverwaltung zum 31.12.2022 190.444.599,96 € beträgt und damit um 15.996.581,10 € höher ist, als der Marktwert von 175.652.218,45 €;

qualität di organismo in house e soggetto abilitato alla gestione collettiva del risparmio e alla gestione individuale di portafogli, che è subentrata pertanto alle società Black Rock + 8A+ ed Amundi SGR S.p.A. che dal giugno 2012 hanno gestito il patrimonio del Fondo ed il cui contratto è giunto a naturale scadenza.

L'investimento finanziario presso la società In-House sopra citata costituisce una gestione patrimoniale contrattualmente revocabile in ogni momento e convertibile in pochi mesi in liquidità, e per tale motivo esposta in attivo circolante. Si precisa che sia l'investimento finanziario attuale, così come l'eventuale liquidità scaturente da suo smobilizzo, costituiscono attivo monetario destinato unicamente a pagare le pensioni delle persone casalinghe iscritte al Fondo pensione di cui alla L.R. n. 3/1993 di futura erogazione. Il relativo fondo rischi/spese pensionistico verrà successivamente illustrato nell'apposito paragrafo.

L'investimento finanziario è stato valutato al minore tra costo sostenuto per la sua acquisizione ed il valore di mercato.

Ai fini informativi si precisa inoltre che il valore al costo di acquisto di questa gestione patrimoniale al 31.12.2022 è di € 190.444.599,96, pertanto è di € 15.996.581,10 superiore rispetto alla valutazione al mercato pari a € 175.652.218,45;

Wert des Portfolios am 31.12.2022 - Valore del portafoglio al 31/12/2022

Anschaffungswert Valore di costo	Marktwert Valore di mercato	Differenz Differenza
190.444.599,96	175.652.218,45	15.996.581,10

Flüssige Mittel

Unter diesem Posten werden die Kontoguthaben der Agentur bei Kreditinstituten zu ihrem Nennwert ausgewiesen.

Schatzmeister: 264.162.732,47 €
Posteinlagen: 148.009,21 €
Gesamt: 264.310.741,68 €

Die Liquidität auf dem Kontokorrent des Schatzmeisters kann sich wie folgt auf die verschiedenen Bereiche der Agentur aufteilen:

Attività liquide

Nella voce trovano allocazione le giacenze monetarie risultanti dai conti intrattenuti dall'Agenzia con enti creditizi, tutti espressi al loro valore nominale.

Istituto tesoriere: € 264.162.732,47
Poste: € 148.009,21
Totale: € 264.310.741,68

La liquidità sui c/c del Tesoriere si può dividere per i diversi settori dell'attività dell'Agenzia:

Bereich	Betrag / importo	Settore
Fürsorge- und Vorsorge	€ 95.653.010,74	Assistenza e previdenza
Bausparmodell	€ 24.546.070,18	Modello risparmio casa
Vorschuss auf Steuerabzüge	€ 6.391.960,91	Anticipazioni detrazioni fiscali
Strategischer Fonds Trentino-Südtirol	€ 11.200.759,18	Fondo strategico Trentino Alto Adige
Rotationsfonds der Wirtschaft	€ 118.704.890,42	Fondo rotazione economia
Fonds für Genossenschaften	€ 7.666.041,04	Fondo cooperative
Gesamt	€ 264.162.732,47	Totale



Analyse der Veränderungen der flüssigen Mittel / Analisi delle variazioni delle disponibilità liquide

	Saldo zum 01.01.2022 Valore di inizio esercizio	Veränderungen Variazioni nell'esercizio	Saldo zum 31.12.2022 Valore di fine esercizio
Post - Poste	€ 151.054,81	-€ 3.045,60	€ 148.009,21
Schatzmeister - Tesoriere	€ 189.449.812,15	€ 74.712.920,32	€ 264.162.732,47
Gesamtbetrag / Totale	€ 189.600.866,96	€ 74.709.874,72	€ 264.310.741,68

Passiva

Die Posten der Passiva wurden in Anbetracht der des ZGB, den nationalen Rechnungslegungsgrundsätze und der Anlage 4/3 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011 verbucht. In den entsprechenden Abschnitten der einzelnen Posten sind diese genauer erläutert.

Passività

Le poste del passivo dello stato patrimoniale sono state iscritte in conformità al Codice Civile, ai principi contabili nazionali ed all'allegato 4/3 del Dlgs. 118/2011, nelle sezioni relative alle singole poste sono indicati i criteri applicati nello specifico.

Nettovermögen

Veränderungen im Nettovermögen

Patrimonio netto

Variazioni nelle voci di patrimonio netto

Analyse der Veränderungen des Nettovermögens / Analisi delle variazioni nelle voci di patrimonio netto

	Saldo zum 01.01.2022 Valore di inizio esercizio	Verwendung des Ergebnisses des Vorjahres. - Andere Verwendung Destinazione del risultato d'es. prec. - Altre destinazioni	Zunahme Incrementi	Ergebnis des Geschäftsjahres Risultato d'esercizio	Saldo zum 31.12.2022 Valore di fine esercizio
Kapital / Capitale	€ 95.907.904,25	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 95.907.904,25
Gestzliche Reserve / Riserva legale	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
Außerordentliche Reserve Riserva straordinaria	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
Vorgetragene Überschüsse (Fehlbeträge) / Avanzi (disavanzi) portati a nuovo	-€ 126.259,02	€ 0,00	-€ 1.441.725,63	€ 0,00	-€ 1.567.984,65
Rücklagen aufgrund von Beschlüssen institutioneller Körperschaften Riserve derivanti da decisioni di organi istituzionali dell'Ente	€ 11.004.472,47	€ 0,00	-€ 2.653.431,43	€ 0,00	€ 8.351.041,04
Außerordentliche Reserve Riserva Straordinaria	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag) Utile (perdita) dell'esercizio	-€ 1.441.725,63	€ 1.441.725,63		-€ 14.907.284,95	-€ 14.907.284,95
Gesamtbetrag / Totale	€ 105.344.392,07	€ 1.441.725,63	-€ 4.095.157,06	-€ 14.907.284,95	€ 87.783.675,69



Gesellschaftskapitel: 95.907.904,25 €

Mit Beschluss Nr. 754/2019 hat die Landesregierung dem Haushalt der Aswe in Form von Erhöhung des Dotationsfonds, den Betrag von 93.972.904,25 € zugeführt, gleich der Höhe der flüssigen Mittel der Gebarung außerhalb des Haushaltes wie Art. 2 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 9 vorsieht. Für den Ankauf des Unternehmenszweiges der Gesellschaft Südtirol Finance AG, hat das Land den Dotationsfonds der Aswe um weitere 1.935.000,00 € erhöht.

Rücklagen aufgrund von Beschlüssen institutioneller Körperschaften: 685.000,00 €

Mit Landesgesetz vom 18.12.2015, Nr. 18, bezüglich „Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Stabilitätsgesetz 2016“, wurde die Aswe beauftragt, die Vorschüsse zugunsten von Industrieunternehmen zu tätigen, die beim Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik einen Antrag auf außerordentlichen Lohnausgleich oder um Anwendung der Solidaritätsverträge beantragt haben und die Voraussetzungen für die Genehmigung der Anträge besitzen, auszubezahlen. Im Jahr 2016 hat die Aswe von der Autonomen Provinz Bozen den entsprechenden Fonds erhalten, der zunächst für die Auszahlung der Vorschüsse an die Unternehmen verwendet werden soll, und in einem zweiten Moment mit den Rückzahlungen der ausbezahlten Vorschüssen, von den begünstigten Unternehmen gespeist werden soll.

Dieser Betrag in Höhe von 685.000,00 €, der Agentur vom Land zur Vergütung gestellt mit Dekret des Landesrates Nr. 4291/2016 für die Zwecke gemäß Art. 17 des Landesgesetzes 18/2015, ist nach Mitteilung Abteilung Finanzen der autonomen Provinz Bozen vom 28.03.2019 als Zuwendung der vorherigen Geschäftsjahre zu bestimmen.

Rücklagen aufgrund von Beschlüssen institutioneller Körperschaften – Fonds für Genossenschaften: 7.665.041,04 €

Mit Abschaffung der Gebarungen außerhalb des Landeshaushaltes, hat die Landesregierung am 03.12.2019 beschlossen, dem Haushalt der ASWE die verfügbaren liquiden Mittel gemäß dem Regionalgesetz Nr. 20/1993 zu übergeben (Mutualitätsfonds für die Förderung und die Entwicklung des Genossenschaftswesens). Mit Schreiben vom 06.03.2020, hat die Autonome Provinz Bozen – Amt für Finanzaufsicht – bestätigt, die genannten Mittel in die „Rücklagen aufgrund von Beschlüssen institutioneller Körperschaften“ einzutragen. Im Laufe des Jahres 2022 reduzierte sich die genannte Rücklage um 485.043,42 €.

Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

Diese Rückstellungen werden zur Deckung sicherer oder wahrscheinlicher Verluste oder Passiva gebildet, deren Höhe oder Eintrittsdatum jedoch am Abschlussstichtag noch nicht bestimmbar waren.

Fondo di Dotazione: € 95.907.904,25

Con deliberazione n. 754/2019 la Giunta provinciale ha ricondotto al bilancio dell'Agencia a titolo di incremento del fondo di dotazione, l'importo di € 93.972.904,25, pari all'ammontare delle disponibilità liquide della gestione fuori bilancio di cui all'articolo 2 delle legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9. Per l'acquisto del ramo di azienda della società Alto Adige Finance Spa., la Provincia ha ulteriormente aumentato il fondo di dotazione dell'Asse per un importo pari a € 1.935.000,00.

Riserve derivanti da decisioni di organi istituzionali dell'ente: € 685.000,00

Con legge provinciale 18.12.2015, n. 18 recante “Disposizioni collegate alla legge di stabilità 2016” è stato affidato ad Asse il compito di erogare le anticipazioni a favore delle imprese industriali che abbiano inoltrato domanda di intervento straordinario della cassa integrazione guadagni o l'autorizzazione per l'applicazione dei contratti di solidarietà al Ministero del lavoro e delle politiche sociali. Nell'anno 2016 Asse ha ricevuto dalla Provincia autonoma il relativo fondo il quale viene in un primo momento utilizzato per l'erogazione degli anticipi ed in un secondo momento alimentato dalle stesse imprese beneficiarie dell'intervento economico che provvederanno alla restituzione dell'anticipo percepito. Tale importo di € 685.000,00 messo a disposizione dell'Agencia da parte della Provincia con decreto assessoriale n. 4291 del 2016 per le finalità di cui all'art. 17 della LP 18/2015 è da qualificarsi come Trasferimento di esercizio precedente, come da comunicazione dalla Ripartizione Finanze delle Provincia autonoma di Bolzano del 28.03.2019.

Riserve derivanti da decisioni di organi istituzionali dell'ente – Fondo mutualistico cooperative: € 7.665.041,04

Con la soppressione delle contabilità fuori bilancio della Provincia Autonoma di Bolzano, in data 03/12/2019 la Giunta provinciale ha deliberato di ricondurre al bilancio dell'ASSE le disponibilità liquide di cui alla legge regionale n. 20/1993 (Fondi mutualistici provinciali per la promozione e lo sviluppo della cooperazione). Con comunicazione in data 06/03/2020, la Provincia Autonoma di Bolzano, tramite l'ufficio Vigilanza finanziaria ha confermato di procedere all'iscrizione di detta assegnazione nella riserva “Riserve derivanti da decisioni di organi istituzionali dell'ente”. Nel corso dell'anno 2022 la disponibilità di detta riserva è incrementata di € 485.043,42.

Fondi per rischi e oneri

I fondi sono stati stanziati per passività di natura determinata, di esistenza certa o probabile, delle quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non sono



Bei der Bewertung der Rückstellungen wird das allgemeine Vorsichts- und Zugehörigkeitsprinzip angewandt. Wirtschaftlich unbegründete allgemeine Risikorückstellungen wurden nicht gebildet.

Sonstige Fonds: € 236.124.500,00

Es handelt sich dabei um den Barwert der Verbindlichkeiten zum 31.12.2022, den die Agentur gegenüber den im Haushalt tätigen Personen, die in den Fonds gemäß Regionalgesetz vom 28.02.1993, Nr. 3 eingeschrieben sind, schätzt.

Dieser Barwert ist das Ergebnis einer versicherungsmathematischen Untersuchung die zu Beginn des Jahres 2023 von einem, von der Aswe eigens beauftragten, externen Experten durchgeführt wurde, welche eine Gesamtverbindlichkeit zum 31.12.2022 von 204.120.000,00 € festgestellt hat.

Der Wert von 204.120.000,00 € ergibt sich aus den in der Bilanz zum 31.12.2021 eingeschriebenen Wert in der Höhe von 204.041.000,00 €, reduziert um den Betrag der Desinvestitionen in der Höhe von 15.445.000,00 €, und erhöht um 15.524.000,00 € um sich an den berechneten Verbindlichkeiten des Versicherungsmathematikers zum 31. Dezember 2022 für die zukünftigen Pensionszahlungen anzugleichen.

Die Untersuchung stellt zusammenfassend fest, dass der Rentenfonds zum Bewertungsstichtag unter den für die Bewertung gewählten Annahmen nicht ausgeglichen ist und ein Defizit von 25,06 Mio. € aufweist, was etwa 12,3 % der Gesamtkosten entspricht.

Dieses negative Ergebnis ist zum Teil auf die fehlende Rendite des Fondsvermögens für das Jahr 2022 und zum Teil auf die inflationsbedingte Erhöhung der Rentenleistungen im Jahr 2022 sowie auf die Annahmen für 2023 und 2024 zurückzuführen.

Alle für die Berechnungen verwendeten technischen Grundlagen müssen im Laufe der Zeit überwacht werden, insbesondere die Annahmen zur Sterblichkeit und zur Rendite der Vermögenswerte.

Eine Aktualisierung der Machbarkeitsstudie wird jährlich durchgeführt. Dafür wird die mathematische Reserve stets neu berechnet.

Für die voraussichtlichen Anträge hinsichtlich des Entlastungsbonus gemäß Landesgesetz Nr. 13/2022 für das Jahr 2023 wird die entsprechende Ausgabe in Höhe von 32.004.500,00 zurückgestellt.

Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten werden zum Nennwert ausgewiesen. Die Verbindlichkeiten sind nicht nach dem Kriterium der fortgeführten Anschaffungskosten, gemäß dem Paragraph 42 der nationalen Buchhaltungskriterien 19, ausgewiesen, da dieses

determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Nella valutazione di tali fondi sono stati rispettati i criteri generali di prudenza e competenza e non si è proceduto alla costituzione di fondi rischi generici privi di giustificazione economica.

Altri Fondi: € 236.124.500,00

Rappresenta l'ammontare dell'onere attualizzato che l'Agenzia stima al 31 dicembre 2022 nei confronti delle persone casalinghe iscritte al Fondo pensione di cui alla Legge regionale 28.02.1993 n. 3.

Questo importo è il risultato di un'analisi attuariale condotta da un perito esterno appositamente incaricato da Asse ad inizio anno 2023 che ha evidenziato un debito complessivo al 31.12.2022 pari ad € 204.120.000,00.

Il valore di € 204.120.000,00 è determinato dal valore presente in bilancio al 31.12.2020, pari ad € 204.041.000,00, ridotto nell'esercizio per un importo di € 15.445.000,00, pari ai disinvestimenti in titoli effettuati a sostanziale copertura del costo di erogazione delle pensioni per l'anno 2022 ed incrementato per € 15.524.000,00 per allinearsi al debito complessivo valutato dal perito attuariale al 31 dicembre 2022 per i pagamenti delle future pensioni.

L'analisi riscontra in conclusione che, alla data di valutazione, il Fondo Pensione, sotto ipotesi scelte per la valutazione, non risulta in equilibrio, con un disavanzo di 25,06 mln. di euro, pari a circa il 12,3% degli oneri totali.

Tale risultato negativo è in parte dovuto al mancato rendimento del patrimonio del Fondo per il 2022 e in parte all'aumento delle prestazioni pensionistiche per effetto dell'inflazione del 2022, nonché delle ipotesi per il 2023 e per il 2024.

È necessario monitorare nel tempo tutte le basi tecniche utilizzate per le elaborazioni, con particolare riguardo alle ipotesi sulla mortalità e sul tasso di rendimento del patrimonio.

L'aggiornamento della perizia attuariale viene condotta ogni anno per consentire di verificare la riserva matematica del fondo pensione.

In previsione delle domande relative al contributo Bonus bollette di cui alla legge provinciale 13/2022 per l'anno 2023 è stato accantonato il corrispettivo importo di spesa stimato in misura di 32.004.500,00.

Debiti

I debiti sono esposti al valore nominale senza applicare il costo ammortizzato in quanto, come previsto dal paragrafo 42 dell'OIC 19, tale criterio non avrebbe comportato effetti rilevanti al fine di dare una rappresentazione veritiera corretta.



Kriterium zu keinen relevanten Auswirkungen im Sinne einer wahrheitsgetreuen und korrekten Darstellung geführt hätte.

Analyse der Veränderungen der Verbindlichkeiten sowie der passiven Abgrenzungen Analisi delle variazioni dei debiti e ratei e risconti passivi

	Saldo zum 01.01.2022 Valore di inizio esercizio	Veränderung Variazioni nell'esercizio	Saldo zum 31.12.2022 Valore di fine esercizio
Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten / Debiti verso fornitori	€ 30.501.880,32	€ 26.631.498,32	€ 57.133.378,64
Eingehende Rechnungen / Fatture da ricevere	€ 70.470,67	€ 11.653,94	€ 82.124,61
Verbindlichkeiten / Debiti per trasferimenti e contributi	€ 151.054,81	-€ 3.045,60	€ 148.009,21
Darlehen und andere kurz- u. mittelfri.... / Mutui e altri finanziamenti...	€ 72.114.426,72	-€ 15.134.512,25	€ 56.979.914,47
Sonstige mittel-/langfristige Finanzierungen von autonomen Regionen und Provinzen – Bausparen Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Mutuo risparmio casa	€ 202.432.366,00	€ 18.230.000,00	€ 220.662.366,00
Sonstige mittel-/langfristige Finanzierungen von autonomen Regionen und Provinzen – Steuervorschüsse Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Anticipazioni fiscali	€ 40.500.000,00	-€ 2.500.000,00	€ 38.000.000,00
Sonstige mittel-/langfristige Finanzierungen von autonomen Regionen und Provinzen – Strat. Fonds Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Fondo Strategico Trentino – Alto Adige	€ 58.952.855,87	€ 0,00	€ 58.952.855,87
Sonstige mittel-/langfristige Finanzierungen von autonomen Regionen und Provinzen – Rotationsfonds Wirtschaft Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Fondo rotazione economia:	€ 480.427.681,74	-€ 40.000.000,00	€ 440.427.681,74
Antizipatorische Passiva / Ratei passivi	€ 7.533,18	-€ 7.533,18	€ 0,00
Transitorische Passiva / Risconti passivi	€ 242,90	€ 1.264,75	€ 1.507,65
Gesamtbetrag / Totale	€ 885.158.512,21	-€ 12.770.674,02	€ 872.387.838,19

Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten: Debiti verso fornitori: € 57.133.378,64
57.133.378,64€

Die Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten kann folgend aufgeteilt werden: I debiti verso fornitori sono suddivisi come di seguito riportato:

Bezirksgemeinschaften	€ 2.976.125,24	Comunità comprensoriali
Familien/Haushalte	€ 40.964.961,66	Famiglie
Euregio+	€ 153.248,51	Euregio+



Träger der Alters- und Pflegeheime	€ 12.738.724,24	Gestori dei servizi residenziali
STA – Südtiroler Transportstrukturen AG	€ 300.318,99	STA – Strutture Trasporto Alto Adige SpA
Gesamt	€ 57.133.378,64	Totale

Eingehende Rechnungen: 82.124,61 €

Fattura da ricevere: € 82.124,61

Verbindlichkeiten aufgrund der Ausgabe weiterer Beihilfen und Gelder: 148.009,21 €

Debiti per erogazione di altri assegni e sussidi assistenziali: € 148.009,21

Darlehen und sonstige mittel- / langfristige Finanzierungen: 56.979.914,47 €

Am 31.12.2022 hat die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung einen Restkapitalanteil der noch zwei ausstehenden Darlehen in der Höhe von 56.979.914,47 €.

Mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine: € 56.979.914,47

Al 31.12.2022 l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha in carico ancora due mutui, il cui ammontare del capitale residuo è pari a € 56.979.914,47.

Darlehen / Mutuo	Restkapital am Capitale residuo al 01.01.2022	Verminderungen Diminuizioni 1°sem	Verminderungen Diminuizioni 2°sem	Restkapital am Capitale residuo al 31.12.2022
Restmüllverwertungsanlage Termovalorizzatore	65.513.531,24 €	5.198.941,51 €	5.314.973,80 €	54.999.615,93 €
Rollmaterial für STA Treni per STA	6.600.895,48 €	2.310.298,47 €	2.310.298,47 €	1.980.298,54 €
Gesamt / Totale	72.114.426,72 €	7.509.239,98 €	7.625.272,27 €	56.979.914,47 €

Sonstige mittel-/langfristige Finanzierungen von autonomen Regionen und Provinzen – Bausparen: 220.662.366,00 €

Die Verbindlichkeit entstand in Bezug auf die Zuweisungen zur Finanzierung des Projektes „Bausparmodell“ von Seiten der Region und der Autonomen Provinz Bozen:

Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Mutuo risparmio casa: € 220.662.366,00

Il debito è relativo all'assegnazione e versamento dei finanziamenti per il progetto "Modello mutuo risparmio casa" da parte della Regione e della Provincia Autonoma di Bolzano:

Region Trentino - Südtirol	€ 7.800.000,00	Regione Trentino – Alto Adige
Autonome Provinz Bozen	€ 212.862.366,00	Provincia Autonoma di Bolzano
Gesamt	€ 220.662.366,00	Totale

Sonstige mittel-/langfristige Finanzierungen von autonomen Regionen und Provinzen – Steuervorschüsse: 38.000.000,00 €

Die Verbindlichkeit entstand in Bezug auf die Zuweisungen zur Finanzierung des Projektes „Vorschuss auf die Steuerabzüge“ von Seiten der Region und der Autonomen Provinz Bozen:

Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Anticipazioni fiscali: € 38.000.000,00

Il debito è relativo all'assegnazione e versamento dei finanziamenti per il progetto "Anticipazioni detrazioni fiscali" da parte della Regione e della Provincia Autonoma di Bolzano:

Region Trentino – Südtirol	€ 9.000.000,00	Regione Trentino – Alto Adige
Autonome Provinz Bozen	€ 29.000.000,00	Provincia Autonoma di Bolzano
Gesamt	€ 38.000.000,00	Totale



Sonstige mittel-/langfristige Finanzierungen von autonomen Regionen und Provinzen – Strategischer Fonds Region Trentino – Südtirol: 58.952.855,87 €

Es handelt sich um die Verbindlichkeit gegenüber der Region Trentino – Südtirol für die Anforderungen von Geldmittel für die Veranlagungen des Strategischen Fonds Trentino – Südtirol.

Sonstige mittel-/langfristige Finanzierungen von autonomen Regionen und Provinzen – Rotationsfonds Wirtschaft: 440.427.681,74 €

Mit Beschluss Nr. 886 vom 29. Oktober 2019 hat die Landesregierung der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung einen mittel-langfristigen Kredit in der Höhe von 113.500.000,00 € gemäß Art. 2 des Landesgesetzes Nr. 9/1991 für die Tätigkeit des Rotationsfonds zur Förderung der wirtschaftlichen Tätigkeit gewährt.

Mit der Übernahme der Forderungen von Seiten der Autonomen Provinz Bozen gegenüber den konventionierten Kreditinstituten zu einem Betrag von 451.238.652,97 €, hat die ASWE gleichzeitig auch die Verbindlichkeiten gegenüber der Autonomen Provinz Bozen erhöht.

Mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 3747 vom 03.03.2020 wurden der ASWE 94.334.619,90 € von Seiten der Autonomen Provinz Bozen als Liquidität zur Verwaltung des Rotationsfonds für die Wirtschaft zugewiesen.

Wie mit Beschluss Nr. 886 vom 29. Oktober 2019 der Landesregierung vorgesehen, hat die ASWE Ende des Jahres 2020 einen Betrag in Höhe von 50.000.000,00 € und im November 2021 einen weiteren Betrag in Höhe von 44.000.000,00 € der Autonomen Provinz Bozen rückerstattet.

Mit Dekret des Landesrates für Finanzen der Autonomen Provinz Bozen Nr. 25213/2021 wurde ein Tilgungsplan für den Rotationsfonds für die Wirtschaft verfügt, wonach für das Jahr 2021 vorgesehen war insgesamt 84.645.591,13 € rückzuerstatten.

Demnach beträgt der Wert der sonstigen mittel-/langfristigen Finanzierungen von autonomen Regionen und Provinzen für den Rotationsfonds der Wirtschaft am 31.12.2022 insgesamt 440.427.681,74 €.

Sonstige passive Rechnungsabgrenzungen: 1.507,65 €

Es handelt sich um Erträge – Zinsen auf Grund von Ratenzahlungen - der nächsten Jahre.

Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Fondo Strategico Trentino – Alto Adige: € 58.952.855,87

Si tratta del debito verso la Regione Trentino Alto Adige per i richiami fatti per l'investimento del Fondo Strategico Trentino Alto Adige

Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Fondo rotazione economia: € 440.427.681,74 €

Con deliberazione n. 886 del 29 ottobre 2019 la Giunta provinciale ha concesso un credito a medio lungo termine all'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico pari a € 113.500.000,00 per le attività del fondo di rotazione per l'incentivazione delle attività economiche costituito ai sensi dell'articolo 2 della legge provinciale n. 9/1991.

Con il subentro da parte di Asse nei crediti della Provincia autonoma di Bolzano verso gli istituti bancari per € 451.238.652,97, ASSE ha aumentato per lo stesso valore il debito verso la Provincia Autonoma di Bolzano.

Con decreto presidenziale n. 3747 del 03.03.2020, sono stati assegnati € 94.334.619,90 da parte della Provincia Autonoma di Bolzano come liquidità per la gestione del Fondo di rotazione per l'economia.

Così come previsto dalla deliberazione n. 886 del 29 ottobre 2019 della Giunta provinciale, a fine 2020 ASSE ha restituito l'importo di € 50.000.000,00 e a novembre 2021 altri € 44.000.000,00 alla Provincia Autonoma di Bolzano.

Con decreto dell'Assessore alle Finanze della Provincia autonoma di Bolzano n. 25213/2021 è stato approvato un piano di restituzione per il fondo di rotazione per l'economia, in base al quale per l'anno 2021 era previsto una restituzione per un importo pari a € 84.645.591,13.

Pertanto al 31.12.2022 il valore degli altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome per il Fondo rotazione economia ammonta a € 440.427.681,74.

Altri risconti passivi: 1.507,65 €

Trattasi di ricavi - interessi per rateazioni - di anni futuri.



Verbindlichkeiten		DEBITI	
Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten	€ 56.980.130,13	Debiti verso fornitori	
<i>*davon gegenüber Familien</i>	€ 40.964.961,66	<i>*di cui verso famiglie</i>	
Eingehende Rechnungen	€ 82.124,61	Fatture da ricevere	
Verbindlichkeiten gegenüber Banken	€ 56.979.914,47	Debiti verso banche	
Verbindlichkeiten gegenüber Tochterunternehmen	€ 0,00	Debiti verso imprese controllate	
Verbindlichkeiten gegenüber assoziierte Unternehmen	€ 0,00	Deviti verso imprese collegate	
Verbindlichkeiten gegenüber Mutterunternehmen (1)	€ 758.042.903,61	Debiti verso controllanti (1)	
Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	€ 153.248,51	Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	
Verbindlichkeiten aus Abgaben	€ 0,00	Debiti tributari	
Sonstige Verbindlichkeiten	€ 148.009,21	Altri debiti	
GESAMTE VERBINDLICHKEITEN	€ 872.386.330,54	TOTALE DEBITI	
Autonome Provinz Bozen	€ 682.290.047,74	Provincia Autonoma di Bolzano	
Region Trentino-Südtirol	€ 75.752.855,87	Regione Trentino Alto Adige	
Gesamt	€ 758.042.903,61	Totale	

Verbuchung der Erträge und Aufwendungen

Die Erlöse und Erträge werden unter Abzug der Rücklieferungen, Nachlässe, Prämien sowie der unmittelbar mit dem Verkauf der Erzeugnisse und den Dienstleistungen zusammenhängenden Steuern angegeben.

Und zwar:

- Die Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Zugehörigkeit verbucht;
- Die Rückstellungen für Risikofonds und Aufwendungen sind aufgrund ihrer Art, sofern möglich, in der einschlägigen Klasse der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen;
- Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Geschäftsjahreszugehörigkeit erfasst.

Es wird darauf hingewiesen, dass sämtliche, in Zusammenhang mit den eigenen institutionellen Aufgaben, durchgeführten Auszahlungen, als Kosten und die entsprechenden erhaltenen laufenden Zuweisungen der Körperschaften als Erlöse erhoben wurden.

Das Geschäftsjahr 2022 schließt mit einem Verlust von 14.907.284,95 €.

a) Nähere Informationen zu den einzelnen Konten der betrieblichen Erträge:

Laufende Zuwendungen der Autonomen Regionen und Provinzen: € 485.779.200,48

Contabilizzazione dei ricavi e dei costi

I ricavi e i proventi sono iscritti al netto di resi, sconti ed abbuoni, nonché delle imposte direttamente connesse con la vendita dei prodotti e la prestazione dei servizi.

In particolare:

- i costi sono contabilizzati con il principio della competenza;
- gli accantonamenti a fondi rischi e oneri sono iscritti per natura, ove possibile, nella classe pertinente del conto economico;
- i proventi e gli oneri di natura finanziaria vengono rilevati in base al principio della competenza temporale.

Si specifica che tutte le erogazioni effettuate nel contesto delle proprie attività istituzionali, sono rilevate come costi, ed i corrispondenti trasferimenti correnti ottenuti dagli enti sono rilevati come ricavi.

Il risultato d'esercizio per l'anno 2022 chiude con una perdita ed ammonta a € 14.907.284,95.

a) Informazioni sui singoli conti del valore della produzione:

Trasferimenti correnti da Regioni e province autonome: € 485.779.200,48.



Diese Erträge stellen die zu Gunsten der Agentur von Seiten der Körperschaften verfügbaren Zuweisungen zur Auszahlung sämtlicher (i) Fürsorge- und Vorsorgeleistungen der Agentur, der (ii) Betriebsausgaben der Agentur sowie der (iii) Passivzinsen für die Darlehen:

Auton. Provinz Bozen	€ 468.544.200,48
Region Trentino-Südtirol	€ 17.235.000,00

Gesamt € 485.779.200,48

Laufende Zuwendungen der Haushalte: 135.865,54 €
Es handelt sich dabei um die Versicherungsbeiträge der im Haushalt tätigen Personen die bereits im Fonds der regionalen Altersrente gemäß Regionalgesetz Nr. 3/1993, eingeschrieben sind.

Sonstige Einnahmen aus n.a.b Haushalten aus Tätigkeiten zur Kontrolle und Bekämpfung von Regelwidrigkeiten und unerlaubten Handlungen: 3.974,01 €

Einnahmen aus Rückerstattungen, Rückforderungen und Rückzahlungen nicht geschuldeter oder zu viel eingenommene Beträge: 1.610.196,96 €

Der Hauptanteil – über 95 % – bezieht sich auf die Familienleistungen, auf das Pflegegeld und auf die finanziellen Leistungen für Zivilinvaliden, -blinde und Gehörlose.

Sonstige n.a.b. Einnahmen: 19.031.011,47 €

Fonds regionale Altersrente: da von Seiten der Region es keine Zuwendungen für die Abdeckung der Ausgaben für die regionale Altersrente vorgesehen sind, ist es notwendig den Bedarf vorwiegend durch Desinvestitionen der Finanztitel des verwalteten Fonds abzudecken. Dafür waren Verkäufe im Ausmaß von 15.445.000,00 € notwendig, welche in der Bilanz unter den sonstigen n.a.b. Einnahmen und als Gegenposition zu den Kosten für die Pensionen und Renten zu finden sind.

Eine weitere Einnahme bildet das Steuerguthaben das der Vermögensverwalter Euregio+ für das Jahr 2022 in Höhe von 3.574.628,29 € verbuchen konnte.

Geldstrafen, Verwaltungsstrafen und Geldbußen zu Lasten der Haushalte: 110.112,84 €

b) Informationen zu den einzelnen Konten der betrieblichen Aufwendungen:

Entschädigungen an institutionelle Prüfungskontrollgremien und für sonstige institutionelle Verwaltungsräte: 7.401,34 €

Entschädigungen für das Kollegium der Rechnungsprüfer.

Sonstige n.a.b. Einhebungsprovisionen: 1.617,83 €

Questo ricavo rappresenta le assegnazioni disposte a favore dell'Agencia da parte degli Enti per (i) l'erogazione delle prestazioni assistenziali e previdenziali di competenza dell'Agencia, (ii) le spese di funzionamento dell'Agencia nonché per (iii) gli interessi passivi per i mutui:

Provincia Aut. di Bolzano	€ 468.544.200,48
Regione Trentino-Alto Adige	€ 17.235.000,00

Totale € 485.779.200,48

Trasferimenti correnti da famiglie: € 135.865,54.

Si tratta dei contributi delle persone iscritte alla pensione regionale di vecchiaia di cui alla Legge regionale n. 3/1993.

Altre entrate derivanti dall'attività di controllo e repressione di irregolarità e illeciti delle famiglie n.a.c.: € 3.974,01

Entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso da famiglie: € 1.610.196,96

La maggior parte – oltre il 95 % – si riferisce alle prestazioni per gli assegni al nucleo familiare, per l'assegno di cura e per le prestazioni per invalidi civili, ciechi e sordi .

Altri proventi n.a.c.: € 19.031.011,47

Fondo pensione casalinghe: in considerazione del fatto che non è più previsto un trasferimento di fondi da parte della Regione a copertura della spesa per l'erogazione della pensione regionale di vecchiaia si rende necessario provvedere in via prioritaria alla copertura delle uscite tramite disinvestimenti in diminuzione dei titoli sottostanti il fondo di gestione; tali cessioni sono state pari a € 15.445.000,00 che sono rilevati negli altri ricavi in contropartita al costo relativo alle pensioni erogate nell'esercizio.

Un'altra entrata è costituita dal credito d'imposta che il gestore patrimoniale Euregio+ ha potuto registrare per l'anno 2022 per un importo di € 3.584.628,29.

Multe, ammende, sanzioni e oblazioni a carico delle famiglie: € 110.112,84

b) Informazioni sui singoli conti del costo della produzione:

Compensi agli organi istituzionali di revisione, di controllo ed altri incarichi istituzionali dell'amministrazione: € 7.401,34

Costo per il collegio dei revisori.

Altri aggi di riscossione n.a.c.: € 1.617,83



Dabei handelt es sich um die Kosten für den Dienst der Zwangseintreibungen den die Südtiroler Einzugsdienste AG durchführt, mit welcher die Agentur am 20.01.2021 einen entsprechenden Vertrag unterzeichnet hat.

Freiberufliche Aufträge für Studien, Forschung und Beratungen: 3.172,00 €

Dabei handelt es sich um Aufwendungen für die Beratung im Bereich der Buchhaltung, Steuerberatung und das Investment-Controlling.

Sonstige Dienstleistungen von n.a.b. Freiberuflern und Fachleuten: 26.115,60 €

Dabei handelt es sich um Aufwendungen für die Beratung im Bereich der Buchhaltung, Steuerberatung, Privacy und das Investment-Controlling.

Sonstige Aufwendungen für Verwaltungsdienste: 2.274,32 €

Es handelt sich um die Kosten für die Verwaltung und den Zustellungsdienst im Rahmen der Zwangseintreibungen den die Südtiroler Einzugsdienste AG durchführt.

Kommissionen auf Finanzdienstleistungen: 736.068,97 €

Für die Verwaltung der mathematischen Reserve für die regionale Altersrente erhält der Vermögensverwalter Euregio+ gemäß den mit der ASWE vereinbarten Vertrag eine Kommission, berechnet auf den täglichen Durchschnittswerten des verwalteten Vermögens.

Aufwendungen für Schatzamtsdienst: 54.898,78 €

Linzenzen für Softwarenutzung: 25.180,55 €

Für die Verwaltung der Steuern bei einzelnen Leistungen wie jener der regionalen Altersrente, verwendet die Agentur eine dafür spezialisierte Software.

Abschreibungen auf Anlaufkosten: 55.468,00 €

Abschreibung von Software die durch Dritte angekauft wurde: 5.728,46 €

Rückstellungen in den Fonds für uneinbringliche Forderungen für Forderungen gegenüber Kunden und Verbrauchern: 134.946,83 €

Es wurden die offenen Forderungen der Jahre 2016-2020 als potentielle Rückstellungen herangezogen. Als trotzdem einbringlich wurde jene erachtet, welche in Raten zurückbezahlt werden.

Sonstige n.a.b. Rückstellungen: 47.528.500,00 €
15.524.000,00 € stammen von den Anpassung des Rentenfonds des Vorjahres, hinsichtlich der Aktualisierung der versicherungsmathematischen Studie bzgl. der noch bestehenden Verbindlichkeiten zum 31.12.2022;

Si tratta del costo per il servizio di riscossione coattiva prestato da Alto Adige Riscossioni Spa, con la quale l'Agenzia ha stipulato un contratto di servizio il 20.01.2021.

Incarichi libero professionali di studi, ricerca e consulenza: € 3.172,00

Si tratta di costi per lo studio attuariale inerente il fondo pensione regionale di vecchiaia.

Altri prestazioni professionali e specialistici n.a.c.: € 26.115,60

Si tratta di costi per la consulenza nell'ambito della contabilità, servizio fiscale, privacy ed il servizio dell'investment controlling.

Altre spese per servizi amministrativi: € 2.274,32

Si tratta del costo per la gestione e le notifiche addebitate all'Agenzia per il servizio di riscossione coattiva prestato da Alto Adige Riscossioni Spa.

Commissioni per servizi finanziari: € 736.068,97

Per la gestione della riserva matematica per la pensione regionale di vecchiaia il gestore patrimoniale incaricato Euregio+ chiede in base al contratto stipulato con l'ASSE una commissione sull'ammontare giornaliero medio del patrimonio gestito.

Oneri per servizio di tesoreria: € 54.898,78

Licenze d'uso per software: € 25.180,55

Per la gestione fiscale delle prestazioni a tassazione come la pensione regionale di vecchiaia, l'Agenzia si avvale di un software specifico.

Ammortamento costi di avviamento: € 55.468,00

Ammortamento Software acquistato da terzi: € 5.728,46

Accantonamento a fondo svalutazione crediti per crediti verso clienti ed utenti: € 134.946,83

Al fine dell'accantonamento sono stati presi in considerazione i crediti aperti degli anni 2016 al 2020. Sono stati ritenuti comunque esigibili i crediti che vengono restituiti a rate.

Altri accantonamenti n.a.c.: € 47.528.500,00
€ 15.524.000,00 derivano dall'adeguamento del Fondo pensioni dell'anno precedente, in base all'aggiornamento derivante dalla perizia attuariale eseguita con riferimento agli obblighi ancora in essere al 31.12.2022;



32.004.500,00 € stammen aus der Rückstellung der zukünftigen Ausgaben für die Beiträge des Entlastungsbonus gemäß Landesgesetz Nr. 13/2022.

Laufende Zuwendungen an örtliche n.a.f Sanitätsbetriebe: 1.296.417,82 €

Es handelt sich um Aufwendungen für die Rückerstattung der Personalkosten für die Einstufungsteams zur Erhebung des Pflegebedarfs der pflegebedürftigen Personen. Ein Teil des Personals arbeitet beim Sanitätsbetrieb.

Laufende Zuwendungen an öffentliche Kliniken und Kureinrichtungen wissenschaftlichen Charakters als Finanzierung zur Deckung des Mindestbetreuungsstandards (LEA): 131.564.673,63 €

Mit Beschluss Nr. 1744/2013 hat die Landesregierung die direkte Auszahlung eines Einheitsbetrages an die Träger der Alters- und Pflegeheime vorgesehen, der für alle betreuten pflegebedürftigen Personen ausbezahlt wird, und der das Pflegegeld und einen Zusatzbetrag beinhaltet.

Laufende Zuwendungen an sonstige n.a.b. Lokalverwaltungen: 1.155.903,32 €

Einerseits handelt es sich um die Auszahlung der Dienstgutscheine an die Träger von Hauspflegediensten; die Dienstgutscheine geben Anrecht auf Hauspflegedienst in Dienststunden ausgedrückt und vom Einstufungsteam verordnet. Andererseits handelt es sich um die Rückerstattung der Personalkosten für die Einstufungsteams zur Erhebung des Pflegebedarfs der pflegebedürftigen Personen, welche in den Sozialsprengeln angestellt sind.

Pensionen und Renten: 15.573.625,71 €

Dabei handelt es sich um die Aufwendungen für die Leistung der regionalen Altersrente welche hauptsächlich durch die vorab angeführten Verkäufe der Wertpapiere abgedeckt werden.

Sonstige Familiengelder und –unterstützungen: 13.386.229,91 €

Dieser Posten beinhaltet die Aufwendungen für folgende Vorsorgeleistungen:

- Freiwillige Weiterversicherung der Rentenversicherung für Hausfrauen
- Beitrag für den Aufbau einer Zusatzrente der Bauern, Halb- und Teilpächter und deren mithelfenden Familienangehörigen
- Rentenmäßige Absicherungen für Erziehungs- und Pflegezeiten
- Zuschuss zum Aufbau einer Zusatzrente

Sonstige Unterstützungs- und Pflegegelder für Familien: 301.821.086,29 €

Dieser Posten beinhaltet die Aufwendungen für folgende Vorsorgeleistungen:

- Landesfamiliengeld

€ 32.004.500,00 derivano dall'accantonamento per la spesa futura per il contributo Bonus Bollette di cui alla legge provinciale n. 13/2022

Trasferimenti correnti a Aziende sanitarie locali n.a.c.: € 1.296.417,82

Si tratta dei costi per il rimborso del costo del personale per i team di valutazione del fabbisogno di cura per le persone non autosufficienti. Una parte di questo personale lavora presso l'azienda sanitaria.

Trasferimenti correnti a Istituti di ricovero e cura a carattere scientifico pubblici a titolo di finanziamento di livelli di assistenza superiori ai livelli essenziali di assistenza (LEA): € 131.564.673,63

Con delibera n. 1744/2013 la Giunta provinciale ha previsto la liquidazione diretta ai gestori dei servizi residenziali di un "importo unitario", spettante per ogni ospite della struttura, composto dall'assegno di cura e dal precedente importo aggiuntivo.

Trasferimenti correnti a altre Amministrazioni Locali n.a.c.: € 1.155.903,32

Una parte è riferita ai costi per la liquidazione dei buoni-servizio ai gestori del servizio di aiuto domiciliare; i buoni servizio danno diritto all'assistenza domiciliare determinata in ore su prescrizione del team di valutazione. Un'ulteriore parte è invece riferita ai costi per il rimborso del costo del personale per i team di valutazione del fabbisogno di cura per le persone non autosufficienti dipendenti dai servizi sociali distrettuali.

Pensioni e rendite: € 15.573.625,71

È il costo per l'erogazione della pensione regionale di vecchiaia coperta principalmente con la vendita dei titoli in precedenza commentata.

Altri sussidi e assegni: € 13.386.229,91

Questa voce contiene i costi per le seguenti prestazioni previdenziali:

- Contributi sui versamenti volontari delle persone casalinghe
- Contributo per il sostegno della contribuzione previdenziale a favore dei coltivatori diretti e mezzadri
- Contributi per le coperture previdenziali (assistenza ai figli e assistenza a familiari non autosufficienti)
- Contributi per la costituzione di una pensione complementare

Altri assegni e sussidi assistenziali: € 301.821.086,29

In questo voce vengono raggruppati i costi per otto diverse prestazioni:

- Assegno provinciale al nucleo familiare



- Landesfamiliengeld +
- Landeskindergeld
- Landeskindergeld – 400,00 € Bonus
- Landeskindergeld – 600,00 € Bonus
- Staatliches Familiengeld
- Staatliches Mutterschaftsgeld
- Rendite bei berufsbedingter Taubheit
- Pflegegeld
- Finanzielle Leistungen für Zivilinvaliden – blinde und Gehörlose (unterteilt in elf verschiedene Leistungen)

Laufende Zuwendungen an Private Sozialeinrichtungen: 3.535.000,00

Beitragsfinanzierungen an die Patronate:

Für die Beratung und Unterstützung in Angelegenheiten der Sozialversicherung - verwaltet von NISF, INAIL oder Land, wurden im Jahr 2022 3.535.000,00 € ausbezahlt.

Stempelsteuer: 14.462,00 €

c) Informationen zu den Einnahmen aus Finanzanlagen und Finanzierungslasten

Erträge aus Dividendenausschüttung von sonstigen nicht in den öffentlichen Verwaltungen: 1.024.449,62 €

Es handelt sich um die Erträge aus Dividendenausschüttungen innerhalb der Vermögensverwaltung des Verwalters des Fonds gemäß Regionalgesetz vom 28.02.1993, Nr. 3.

Erträge aus kurzfristigen von ansässigen Dritten ausgegebenen Schuldverschreibungen: 771.844,63 €

Es handelt sich um die Erträge aus Schuldverschreibungen innerhalb der Vermögensverwaltung des Verwalters des Fonds gemäß Regionalgesetz vom 28.02.1993, Nr. 3.

Renditen aus anderen Investmentfonds: 1.109.929,12 €

Es handelt sich um Beträge hinsichtlich der Realisierung von Wertzuwächsen aus den Verkäufen von Wertpapieren innerhalb der Vermögensverwaltung von Seiten Euregio+ sowie um die Erträge aus Investmentfonds innerhalb der Vermögensverwaltung des Verwalters des Fonds für einen Gesamtbetrag von 1.109.929,12 €.

Aktive Verzugszinsen von anderen Subjekten: 10.580,13 €

Passivzinsen an die Darlehens- und Depositenkasse für Darlehen und sonstige mittel- langfristige Finanzierungen: 811.097,89 €

Dabei handelt es sich um die Passivzinsen für die Tilgungsraten der beiden Darlehen für das Jahr 2022.

- Assegno provinciale al nucleo familiare +
- Assegno provinciale per i figli
- Assegno provinciale per i figli – bonus € 400,00
- Assegno provinciale per i figli – bonus € 600,00
- Assegno statale al nucleo familiare
- Assegno statale di maternità
- Rendita per sordità da rumore
- Assegno di cura
- Prestazioni per invalidi civili, ciechi e sordi (articolate in undici singole prestazioni)

Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private: € 3.535.000,00

Contributi al finanziamento degli istituti di patronato: Per l'attività di consulenza in materia di previdenza sociale per atti di competenza dell'INPS, INAIL o Provincia, sono stati liquidati nell'anno 2022 € 3.535.000,00.

Imposta di bollo: € 14.462,00

c) Informazioni sui proventi e oneri finanziari

Proventi derivanti dalla distribuzione di dividendi da imprese controllate non incluse in amministrazioni pubbliche: € 1.024.449,62

Si tratta di proventi derivanti dalla distribuzione di dividendi all'interno della gestione patrimoniale del gestore per il Fondo pensione di cui alla Legge regionale 28.02.1993 n. 3.

Proventi da titoli obbligazionari a breve termine emessi da altri soggetti residenti: € 771.844,63

Si tratta di proventi derivanti da titoli obbligazionari all'interno della gestione patrimoniale del gestore per il Fondo pensione di cui alla Legge regionale 28.02.1993 n. 3.

Rendimenti da altri fondi comuni di investimento: € 1.109.929,12

Si tratta di importi relativi alla realizzazione di plusvalenze derivanti dalla vendita dei titoli all'interno delle gestioni dei fondi da parte di Euregio+ e di proventi vari derivanti dai fondi comuni d'investimento all'interno della gestione patrimoniale del gestore per un importo pari a € 1.109.929,12.

Interessi attivi di mora da altri soggetti: € 10.580,13

Interessi passivi a Cassa Depositi e Prestiti SPA su mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine: € 811.097,89

Si tratta degli interessi passivi per le rate di ammortamento per i due mutui per l'anno 2022.



Wertberichtigung von Finanzanlagen

Abwertungen von Wertpapieren des Umlaufvermögens, die keine Beteiligungen darstellen: 7.537.466,20 €

Gemäß dem Kriterium für die Bewertung des Finanzvermögens, das kein Anlagevermögen darstellt, den niedrigeren Werte zwischen den Anschaffungskosten und dem nach dem sich aus der Marktlage ergebenden Veräußerungswertes, anzuwenden, musste eine Abwertung in Höhe von 7.537.466,20 € für die Wertpapiere der Vermögensverwaltung des Fonds der regionalen Altersrente vorgenommen werden, da der Marktwert am Ende des Jahres 2022 niedriger als jener zu den Anschaffungskosten liegt.

Steuern und Abgaben zu Lasten der Körperschaft:
Steuer auf das Einkommen der Körperschaften (IRES):

Die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung ist eine Hilfskörperschaft der Autonomen Provinz Bozen und verfolgt eine rein institutionelle Tätigkeit. Daher ist sie nicht der IRES unterworfen.
Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP):
Seit dem Jahr 2020 werden die Personalkosten nicht mehr von der Agentur getragen, sodass auch keine IRAP-Steuer abgeführt werden musste.

Zusätzliche Informationen

Auf Grund einer spezifischen gesetzlichen Beauftragung, verwaltet ASSE im eigenen Namen und für die Autonome Provinz Bozen, "die freiwillige regionale Altersrente für die im Haushalt tätigen Personen" gemäß Regionalgesetz vom 28. Februar 1993, Nr. 3.

Zweck der regionalen Altersrente für die im Haushalt tätigen Personen ist die Auszahlung einer Leibrente an jene Personen welche die rechtlichen Voraussetzungen erfüllen.

Die Versicherungsbeiträge der eingeschriebenen Personen, zusammen mit den durchgeführten Zuweisungen von Seiten der Region Trentino-Südtirol, werden in einen Fonds zusammengeführt, siehe Art. 10 des Regionalgesetzes 3/1993, dessen Verwaltung zwischen den beiden Autonomen Provinzen getrennt geführt wird.

ASWE verwaltet den genannten Fonds indem sie die Rentenzahlungen an die anspruchsberechtigten Personen durchführt. Weiters bemüht sich ASWE um die Finanzverwaltung der Werte welche über den jährlichen Bedarf hinausgehen.

Für die Anlagenverwaltung der finanziellen Mittel des Pensionsfonds für Hausfrauen greift die Agentur auf die Unterstützung externer Berater zurück. Im Jahr 2020 wurde die Verwaltung des Hausfrauenrentenfonds gemäß Regionalgesetz Nr. 3/1993 der In-House Gesellschaft Euregio+ SGR AG übertragen, die somit die Nachfolge der Gesellschaften Black Rock + 8A+ und Amundi SGR S.p.A. antritt, die seit Juni 2012 das

Rettifiche di valori di attività finanziarie

Svalutazioni di titoli iscritti all'att. circolante che non costituiscono partecipazioni: € 7.537.466,20

In applicazione del criterio di valutazione delle attività finanziarie dell'attivo circolante che prevede l'applicazione del minore tra il costo e il presumibile valore di realizzo desumibile dall'andamento di mercato, si è proceduto ad una svalutazione per un importo pari a € 7.537.466,20 essendo a fine 2022 il valore di mercato dei titoli della gestione patrimoniale del fondo regionale di vecchiaia, inferiore rispetto al valore di costo.

Imposte e tasse a carico dell'ente
Imposta sui redditi delle società (IRES):

L'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico è un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano con attività istituzionale. Pertanto non è soggetto passivo dell'IRES.

Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP):
Dall'anno 2020 i costi del personale non sono più stati sostenuti dall'Agenzia e pertanto non è necessario pagare l'imposta IRAP.

Altre Informazioni

A seguito di specifica delega normativa ASSE gestisce in nome e per conto della PAB la c.d. "assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe" prevista dalla Legge regionale 28 febbraio 1993 n. 3.

La pensione alle persone casalinghe è finalizzata alla erogazione di un vitalizio in favore dei soggetti aventi le caratteristiche previste dalla norma citata.

Le contribuzioni dei singoli aderenti, assieme ai versamenti effettuati dalla Regione Trentino Alto Adige, vengono collocati in un fondo, vedasi Art. 10 LR 3/1993, la cui gestione è distinta tra le due province autonome.

ASSE gestisce detto fondo procedendo ad erogare gli assegni pensionistici agli aderenti, curando inoltre la gestione finanziaria tramite degli investimenti per la parte eccedente il fabbisogno dell'anno in corso.

L'Agenzia si avvale di risorse esterne per la gestione del fondo pensione casalinghe, affidata nel corso dell'anno 2020 a Euregio Plus SGR, in qualità di organismo in house e soggetto abilitato alla gestione collettiva del risparmio e alla gestione individuale di portafogli, che è subentrata pertanto alle società Black Rock + 8A+ ed Amundi SGR S.p.A. che dal giugno 2012 hanno gestito il



Vermögen des Fonds verwalten haben und deren Vertrag ausgelaufen ist.

Seit dem 01.01.2016 hat ASWE die zivilrechtliche Buchhaltung angewandt, welche für die Bewertung des Finanzvermögens, das kein Anlagevermögen darstellt, die Anwendung des Kriteriums des niedrigeren Wertes zwischen den Anschaffungskosten und dem nach dem sich aus der Marktlage ergebenden Veräußerungswertes, vorsieht.

In den letzten Jahren lag der Marktwert der Wertpapiere, der sogenannte „fair value“ weitaus höher als jener zu den Anschaffungskosten. Im Jahr 2022 lag jedoch der Marktwert um 15.996.581,10 € Mio. € niedriger als jener zu den Anschaffungskosten, sodass dieser niedrigerer Wert in die Bilanz eingeschrieben werden musste.

Diese Situation ist auf die äußerst kritische Lage zurückzuführen, in der sich die Finanzmärkte, sowohl die Aktien- als auch die Anleihemärkte, im Jahr 2022 befanden. Mit Ausnahme von Rohstoffen und dem US-Dollar verzeichneten alle Anlageklassen negative Renditen.

Das erste negative Ereignis, das sich auf das gesamte Jahr auswirkte, war die Russland-Ukraine-Krise, die im Februar 2022 begann und sich aufgrund der damit verbundenen geopolitischen Instabilität unmittelbar negativ auf die Märkte auswirkte. Hinzu kam der Anstieg der Energie- und anderer Rohstoffpreise, der zu einer hohen und dauerhaften Inflation führte und eine massive Anhebung der Zinssätze durch die Zentralbanken (FED und EZB) zur Folge hatte. Vor diesem allgemeinen Hintergrund verloren alle wichtigen Anlageformen an Wert, von Aktien, die zwischen 7 % und 15 % an Wert verloren, bis hin zu Anleihen, die zwischen 10 % und 25 % an Wert verloren. Dieser gleichzeitige Wertverlust von Aktien und Anleihen war ein für die Finanzmärkte bisher einmaliges Ereignis.

Die Anhebung der Zinssätze durch die Zentralbanken bremste das weltweite Wirtschaftswachstum erheblich. Die anfängliche Erholungsphase nach der Covid 19 Pandemie kam durch den Krieg in der Ukraine bald zum Stillstand. Angesichts der hohen Inflation konzentrierten sich die Zentralbanken im Laufe des Jahres zunehmend auf die Inflationsbekämpfung, was zu erheblichen Zinserhöhungen führte. Der Leitzins der EZB lag Ende 2022 bei 2,5 %. In den USA lag er bei 4,5 %. Die hohe Volatilität und verschiedene Stressfaktoren führten daher Ende 2022 zu einer negativen Performance der Pensionsfonds von 6,25 %.

Es ist jedoch anzumerken, dass Pensionsfonds mit einer ähnlichen Asset Allocation im Jahr 2022 höhere Verluste von bis zu 13 % verzeichneten.

patrimonio del Fondo ed il cui contratto è giunto a naturale scadenza.

A partire dall'01.01.2016 ASSE ha adottato il sistema della contabilità civilistica che prevede per la valutazione delle attività finanziarie dell'attivo circolante l'applicazione del criterio del minore tra il costo e il presumibile valore di realizzo desumibile dall'andamento di mercato.

Negli ultimi anni, il valore di mercato dei titoli presenti nel portafoglio dell'Agenzia, il cosiddetto "fair value", è sempre risultato molto più alto del costo di acquisizione. Nel 2022, tuttavia, il valore di mercato è risultato inferiore di € 15.996.581,10 rispetto al costo di acquisto, per cui è stato necessario iscrivere in bilancio il valore inferiore.

Questa situazione è stata determinata dalla situazione di grande criticità vissuta nel 2022 dai mercati finanziari, sia azionari che obbligazionari. Tutte le asset class hanno avuto rendimenti negativi a eccezione delle materie prime e del dollaro USA.

Il primo evento negativo che ha condizionato l'intero anno è stato la crisi Russia-Ucraina, iniziata a febbraio 2022, che, a causa dell'instabilità geopolitica generata, ha avuto un immediato riflesso negativo sui mercati. A questo si è aggiunto anche l'aumento dei prezzi dell'energia e delle altre materie prime che ha reso l'inflazione alta e durevole, generando un imponente aumento dei tassi di interesse da parte delle banche centrali (FED e BCE). In questo contesto generale, tutte le principali forme di investimento hanno perso valore, dalle azioni che hanno registrato diminuzioni tra il 7% e il 15%, alle obbligazioni che hanno registrato diminuzioni tra il 10% e il 25%. Questa contestuale perdita di valore delle azioni e delle obbligazioni ha rappresentato un evento anomalo senza precedenti per i mercati finanziari.

Il rialzo dei tassi d'interesse da parte delle banche centrali ha fortemente rallentato la crescita economica globale. L'iniziale fase di recupero successiva alla pandemia da Covid 19 si è presto interrotta a causa della guerra in Ucraina. In considerazione dell'elevata inflazione, nel corso dell'anno le banche centrali si sono concentrate sempre più sulla lotta all'inflazione, con conseguenti aumenti significativi dei tassi di interesse. Il tasso di interesse di riferimento della BCE era del 2,5% alla fine del 2022. Negli Stati Uniti si è attestato al 4,5%. L'elevata volatilità e i diversi fattori di stress hanno pertanto determinato a fine 2022 una performance negativa del Fondo pensione del 6,25%.

Va comunque osservato che i fondi pensioni con un'asset allocation simile hanno registrato nel 2022 perdite più elevate, superiori anche al 13%.



Wie die Anfang 2023 erstellte versicherungsmathematische Studie zeigt, können die Marktwerte der zum 31.12.2022 bewerteten Wertpapiere die finanzielle Tragfähigkeit der Regionalrente für Hausfrauen nicht gewährleisten. Hierfür wären zusätzliche Mittel in Höhe von etwa 25 Mio. Euro erforderlich. Die sehr gute Performance im ersten Quartal 2023 von 3,88 % bietet jedoch eine Grundlage für eine teilweise Erholung des Defizits von Ende 2022.

Es wird hingewiesen, dass der Verlust des Jahres 2022 sich ausschließlich auf den Bereich der Vermögensverwaltung begrenzt.

Wie bereits hingewiesen, liegt der Grund für den Verlust in der Bewertung der Wertpapiere im Umlaufvermögen, an der Anwendung des vorsichtigen Kriteriums der Einschreibung des niedrigeren Wertes zwischen den Anschaffungskosten und dem nach dem sich aus der Marktlage ergebenden Veräußerungswertes, vorsieht. Wäre man dem Prinzip der Einschreibung des Wertes zu den Anschaffungskosten gefolgt, hätte es im Jahr 2022 keine Verluste gegeben.

Vergütung an das Kollegium Rechnungsprüfer

Mit Dekret des Landesrates für Finanzen Nr. 7579 vom 02.05.2022 wurde das neue Kontrollorgan der Agentur ernannt. Den Beauftragten wird eine Vergütung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 155/2015 zuerkannt.

Weitere Informationen

Gemäß Artikel 2427 Absatz 22-bis weisen wir darauf hin, dass im Geschäftsjahr Geschäfte mit der Autonomen Provinz Bozen, dem in Beziehung stehender Körperschaft, getätigt wurden, und zwar als Hilfskörperschaft derselben. Alle Operationen sind vorab aufgelistet.

Indikator für Zahlungszeiten für die Handelsrechnungen

Gemäß Art. 7-ter des gesetzesvertretenden Dekretes 231/2002 wird festgehalten, dass ab Erhalt der Rechnungen der Lieferanten durchschnittlich 7 vergehen bis diese bezahlt werden.

Informationen über bedeutende Ereignisse nach dem Jahresende

Nach dem Ende des Haushaltsjahres sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten.

Deckung des Gewinns des Geschäftsjahres

In Anbetracht dessen was oben erläutert ist, schlägt der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung vor, den Verlust in Höhe von 14.907.284,95 € vorzutragen.

Come dimostra lo studio attuariale elaborato ad inizio 2023, i valori di mercato dei titoli valutati al 31.12.2022 non possono garantire la sostenibilità finanziaria della pensione regionale per le persone casalinghe. A tal fine sarebbero necessari ulteriori 25 milioni di euro circa. La performance molto buona realizzata nel primo trimestre del 2023, pari al 3,88%, costituisce però una base per un parziale recupero del deficit registrato a fine 2022,

Si fa comunque presente che la perdita d'esercizio registrata nel 2022 è limitata esclusivamente all'area della gestione finanziaria.

Come già precedentemente illustrato il risultato di esercizio negativo è da ricondurre alla modalità di valutazione dei titoli detenuti nell'attivo circolante, che si basa sul criterio prudenziale di registrazione degli stessi al minore tra il valore di costo e il valore di mercato. Se si fosse seguito il principio dell'iscrizione del valore al costo di acquisizione, nel 2022 non si sarebbero registrate perdite.

Compensi al Collegio dei Revisori

Con decreto n. 7579 del 02/05/2022 dell'Assessore alle finanze è stato nominato il nuovo Organo di Controllo dell'Agenzia. Agli incaricati viene riconosciuto un compenso ai sensi della deliberazione della Giunta Provinciale n. 1550/2015.

Ulteriori informazioni

Ai sensi dell'art. 2427 punto 22-bis si segnala che nell'esercizio sono state effettuate operazioni con la Provincia Autonoma di Bolzano, parte correlata, di cui ASSE è ente strumentale. Tutte le operazioni sono state sopra indicate.

Tempi di pagamento delle transazioni commerciali

Ai sensi dell'art. 7-ter D. Lgs. 231/2002 si segnala che il tempo medio di pagamento dei fornitori nelle transazioni commerciali è mediamente pari a 7 giorni dalla data di ricezione della fattura.

Informazioni sui fatti di rilievo avvenuti dopo la chiusura dell'esercizio

Non sussistono fatti di rilievo avvenuti dopo la chiusura dell'esercizio.

Destinazione del risultato d'esercizio

In base a quanto sopra esposto, il Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico propone di portare la perdita pari a € 14.907.284,95 a nuovo.



Beschreibung / Descrizione	Wert / Valore
Verlust des Geschäftsjahres / Perdita dell'esercizio:	€ 14.907.284,95

Es wird bestätigt, dass die vorliegende Jahresbilanz, bestehend aus der Bilanz, der Gewinn und Verlustrechnung und dem Bilanzanhang, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Jahres wiedergibt und dass diese die Buchhaltung widerspiegelt.

Viene confermato che il presente Bilancio, composto da Stato patrimoniale, Conto economico e Nota integrativa rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria della società, nonché il risultato economico dell'esercizio e corrisponde alle scritture contabili.

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt den vorbereiteten Entwurf des Jahresabschlusses zum 31.12.2022 zusammen mit dem Zuweisungsvorschlag des Verlustes.

Il Direttore pertanto approva il progetto di Bilancio al 31.12.2022 unitamente con la proposta di riportare la perdita così come predisposto.

Der Direktor der Agentur - Il Direttore dell'Agenzia
Dott. Eugenio Bizzotto
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

30/04/2023

RENDICONTO FINANZIARIO

Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

	2021	2022
A. Flussi finanziari derivanti dalla gestione reddituale (metodo indiretto)		
Utile (perdita) dell'esercizio	-€ 1.441.726	-€ 14.907.285
Imposte sul reddito	€ 0	€ 0
Interessi passivi/(interessi attivi)	-€ 11.168.333	-€ 2.874.435
(Dividendi)		
(Plusvalenze)/minusvalenze derivanti dalla cessione di attività	€ 0	€ 0
1. Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus/minusvalenze da cessione	-€ 12.610.059	-€ 17.781.720
Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto		
Accantonamenti ai fondi	€ 9.336.000	€ 47.528.500
Ammortamenti delle immobilizzazioni	€ 61.196	€ 61.196
Svalutazioni per perdite di valore	€ 1.580.314	€ 7.537.466
Altre rettifiche per elementi non monetari		
2. Flusso finanziario prima delle variazioni del ccn	€ 10.977.510	€ 55.127.162
Variazioni del capitale circolante netto		
Decremento/(incremento) delle rimanenze	€ 0	€ 0
Decremento/(incremento) dei crediti vs clienti	€ 36.123.929	€ 11.980.326
Incremento/(decremento) dei debiti verso fornitori	-€ 3.009.181	€ 26.643.152
Decremento/(incremento) ratei e risconti attivi	€ 0	€ 0
Incremento/(decremento) ratei e risconti passivi	-€ 216	-€ 6.268
Altre variazioni del capitale circolante netto	-€ 117.341.657	-€ 24.273.046
3. Flusso finanziario dopo le variazioni del ccn	-€ 84.227.125	€ 14.344.164
Altre rettifiche		
Interessi incassati/(pagati)	€ 11.168.333	€ 2.874.435
(Imposte sul reddito pagate)	€ 0	€ 0
Dividendi incassati		
Utilizzo dei fondi	-€ 16.780.314	-€ 22.982.466
4. Flusso finanziario dopo le altre rettifiche	-€ 5.611.981	-€ 20.108.031
Flusso finanziario della gestione reddituale (A)	-€ 91.471.655	€ 31.581.575
B. Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento		
Immobilizzazioni materiali	€ 0	€ 0
(Investimenti)	€ 0	€ 0
Prezzo di realizzo disinvestimenti	€ 0	€ 0
Immobilizzazioni immateriali	€ 0	€ 1
(Investimenti)	€ 0	€ 0
Prezzo di realizzo disinvestimenti	€ 0	€ 1
Immobilizzazioni finanziarie	-€ 20.223.151	€ 36.243.899
(Investimenti)	€ 20.223.151	€ 0
Prezzo di realizzo disinvestimenti	€ 0	€ 36.243.899
Attività Finanziarie non immobilizzate	-€ 9.484.979	€ 9.537.831
(Investimenti)	€ 9.484.979	€ 0
Prezzo di realizzo disinvestimenti	€ 0	€ 9.537.831
Flusso finanziario dell'attività di investimento (B)	-€ 29.708.130	€ 45.781.731
C. Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento		
Mezzi di terzi		
Incremento (decremento) debiti a breve verso banche	€ 0	€ 0
Accensione finanziamenti	€ 0	€ 0
Rimborso finanziamenti	€ 0	€ 0
Mezzi propri		
Altre riserve	€ 0	€ 0
Aumento di capitale a pagamento	€ 0	€ 0
Cessione (acquisto) di azioni proprie	€ 0	€ 0
Dividendi (e acconti su dividendi) pagati	€ 1.271.476	-€ 2.653.431
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento (C)	€ 1.271.476	-€ 2.653.431
Incremento (decremento) delle disponibilità liquide (a ± b ± c)	-€ 119.908.309	€ 74.709.875
Disponibilità liquide al 1 gennaio	€ 309.509.176	€ 189.600.867
Disponibilità liquide al 31 dicembre	€ 189.600.867	€ 264.310.742

Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico
Bilancio d'esercizio 2022

Enti non sanitari - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi e COFOG

Missioni e programmi		COFOG	Totale spese
Servizi istituzionali, generali e di gestione	Organi istituzionali	01.01.011	€ 7.401,34
	Risorse umane	01.10.013	
	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato	01.03.011	€ 119.863,51
	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato	01.03.013	€ 8.328.434,05
	Totale		€ 8.455.698,90
Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	Interventi per l'infanzia e i minori e per asili nido	12.01.104	€ 16.921.229,91
	Interventi per gli anziani	12.03.102	€ 451.411.706,77
	Totale		€ 468.332.936,68
Fondi e accantonamenti	Accantonamenti al fondo crediti di dubbia esigibilità	20.02.011	€ 134.946,83
	Altri fondi	20.03.011	€ 47.528.500,00
	Totale		€ 47.663.446,83
Debito pubblico	Quota interessi ammortamento mutui e prestiti obbligazionari	50.01.017	€ 811.097,89
	Totale		€ 811.097,89
TOTALE SPESA 2022			525.263.180,30 €

Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

Bilancio d'esercizio 2022

ENTI NON SANITARI - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi-COFOG e SIOPE

	Codice SIOPE V° livello	Servizi istituzionali, generali e di gestione			ritti sociali, politiche sociali e famig		Fondi e accantonamenti		Debito pubblico	Totale
		Organi istituzionali	Gestione economica, finanziaria, programmazione e programmazione e	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato	Interventi per l'infanzia e i minori e per asili nido	Interventi per gli anziani	Accantonamenti al fondo crediti di dubbia	Altri fondi	Quota interessi ammortamento mutui e prestiti obbligazionari	
		01.01.011	01.03.011	01.03.013	12.01.104	12.03.102	20.02.011	20.03.011	50.01.017	
PENSIONI E RENDITE	J.1.04.02.01.001					€ 15.573.625,71				€ 15.573.625,71
COMPENSO AGLI ORGANI ISTITUZIONALI DI REVISIONE	J.1.03.02.01.008	€ 7.401,34								€ 7.401,34
LICENZE D'USO PER SOFTWARE	J.1.03.02.07.006		€ 25.180,55							€ 25.180,55
PROFESSIONALI DI STUDI, RICERCA E CONSULENZA	J.1.03.02.10.001		€ 3.172,00							€ 3.172,00
ALTRE PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE N.A.C.	J.1.03.02.11.999		€ 26.115,60							€ 26.115,60
ALTRI AGGI DI RISCOSSIONE N.A.C.	J.1.03.02.03.999		€ 1.617,83							€ 1.617,83
ALTRE SPESE PER SERVIZI AMMINISTRATIVI	J.1.03.02.16.999		€ 2.274,32							€ 2.274,32
COMMISSIONI PER SERVIZI FINANZIARI	J.1.03.02.17.001			€ 736.068,97						€ 736.068,97
ONERI PER SERVIZIO DI TESORERIA	J.1.03.02.17.002			€ 54.898,78						€ 54.898,78
IMPOSTA DI BOLLO	J.1.05.01.06.001		€ 306,75							€ 306,75
ALTRI ASSEGNI E SUSSIDI ASSISTENZIALI	J.1.04.02.02.999					€ 301.821.086,29				€ 301.821.086,29
CORRENTI A ISTITUTI DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO PUBBLICI A TITOLO DI FINANZIAMENTO DI LIVELLI DI ASSISTENZA SUPERIORI AI LIVELLI ESSENZIALI DI	J.1.04.01.02.034					€ 131.564.673,63				€ 131.564.673,63
CORRENTI A AZIENDE SANITARIE LOCALI N.A.F.	J.1.04.01.02.011					€ 1.296.417,82				€ 1.296.417,82
TRASFERIMENTI CORRENTI A ALTRE AMMINISTRAZIONI LOCALI N.A.C.	J.1.04.01.02.999					€ 1.155.903,32				€ 1.155.903,32
ASSEGNI	J.1.04.02.01.999				€ 13.386.229,91					€ 13.386.229,91
TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE	J.1.04.04.01.001				€ 3.535.000,00					€ 3.535.000,00
CASSA DEPOSITI E PRESTITI SPA SU MUTUI E ALTRI FINANZIAMENTI A MEDIO LUNGO TERMINE	J.1.07.05.04.003								€ 811.097,89	€ 811.097,89
AMMORTAMENTI			€ 61.196,46							€ 61.196,46
FONDO SVALUTAZIONE CREDITI PER CREDITI VERSO CLIENTI ED UTENTI							€ 134.946,83			€ 134.946,83
ALTRI ACCANTONAMENTI N.A.C.							€ 47.528.500,00			€ 47.528.500,00
SVALUTAZIONI DI TITOLI ISCRITTI NELL'ATTIVO CIRCOLANTE CHE NON COSTITUISCONO PARTECIPAZIONI				€ 7.537.466,30						€ 7.537.466,30
TOTALE SPESE		€ 7.401,34	€ 119.863,51	€ 8.328.434,05	€ 16.921.229,91	€ 451.411.706,77	€ 134.946,83	€ 47.528.500,00	€ 811.097,89	€ 525.263.180,30



Bericht über die Tätigkeit des Jahres 2022

Die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung, hat in Ausführung Ihres Auftrages gemäß dem Gründungsgesetz (Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11, Art. 12, Absatz 3), im Laufe des Jahres 2019 die periodischen Auszahlungen der Maßnahmen im Bereich der Fürsorge und Ergänzungsvorsorge pünktlich ausgeführt, sowie die Aufnahme der Darlehen im Auftrag des Landes gemäß den Landesgesetzen vom 15. April 1991, Nr. 9 und vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, deren Verwaltung der ASWE in den Jahren 2019 und 2020 anvertraut wurde, durchgeführt.

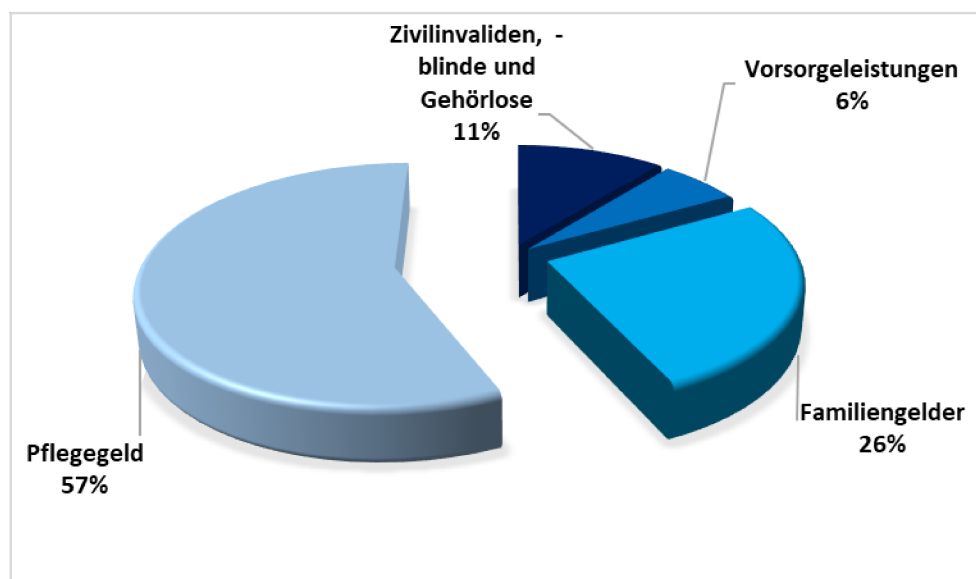
Fürsorge und Ergänzungsvorsorge

Insgesamt sind es 27 verschiedene Leistungen, welche ASWE im Zusammenhang mit den traditionellen Funktionen, die ihr seit ihrer Gründung übertragen wurden, ausbezahlt, und können in folgende Bereiche aufgeteilt werden.

- 1) Maßnahmen zur Sicherung der Pflege – Pflegegeld
- 2) Familiengelder
- 3) Vorsorgeleistungen
- 4) Finanzielle Leistungen für Zivilinvaliden, -blinde und Gehörlose

Im vergangenen Jahr 2022 zahlte die ASWE, wie folgt zusammengefasst, insgesamt 431,45 Mio. € an 84.130 begünstigte Personen aus.

Gesamtausgabe der ASWE im Jahr 2022

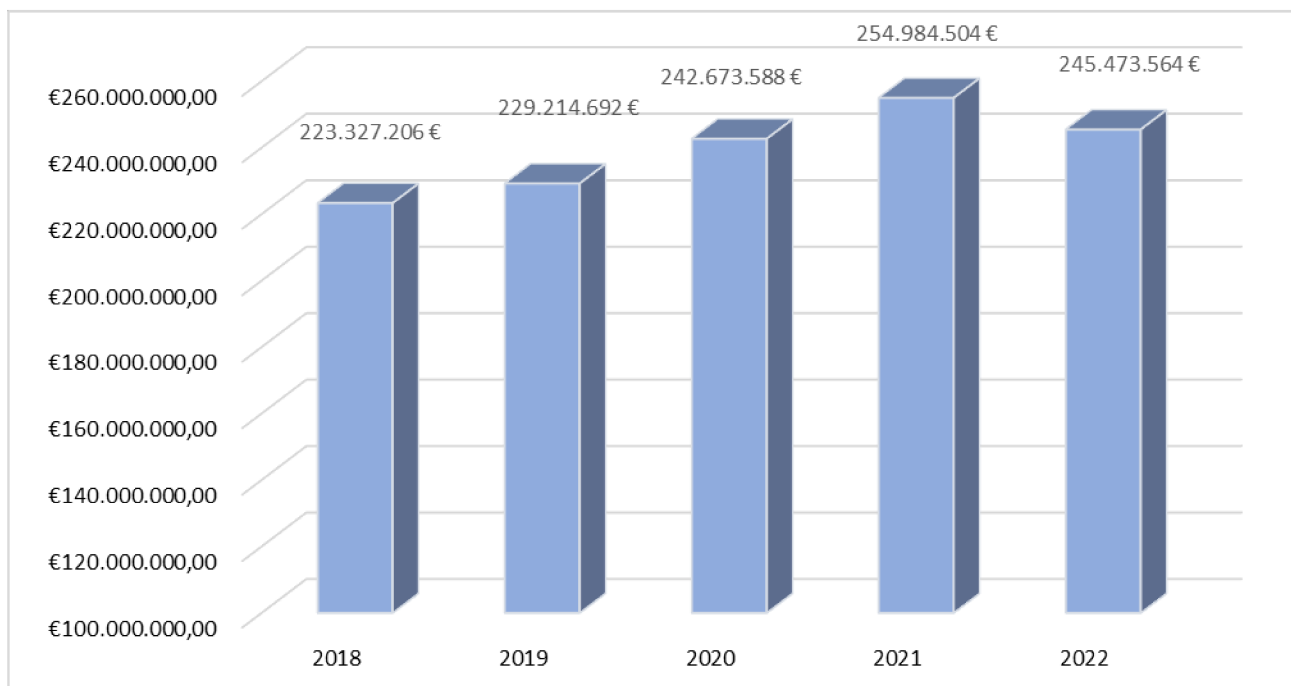


Der Großteil, 57%, floss dabei in die Sicherung der Pflege und zwar insgesamt 245,47 Mio. €. Rund 26 Prozent (113,52 Mio. €) wurden für die Familienförderung ausbezahlt, 11 Prozent des Budgets (46,65 Mio. €) für Leistungen an Zivilinvaliden, -blinde und Gehörlose. Die restlichen Ausgaben – 28,81 Mio. € (6% des Gesamtanteils) – entfielen auf Vorsorgeleistungen.

Das **Pflegegeld** haben 14.916 Personen zumindest einmal im Monat erhalten, (ca. 3,0 % der Bevölkerung). Im Durchschnitt wird das Pflegegeld monatlich an ca. 11.850 Personen ausbezahlt. In Bezug auf die Auszahlung des Monats Dezember 2022 waren über 96 % der begünstigten Personen italienische Staatsbürger und zwei Drittel Frauen.

Den Trägern der Seniorenwohnheime wurde ein Betrag von ca. 120,36 Millionen Euro für die Ausgleichszahlung des Zusatzbetrages ausbezahlt. Dieser wird für die Aufenthaltstage der betreuten Personen in den Seniorenwohnheimen berechnet. Bis zum Jahr 2013 wurde dieser Zusatzbetrag von der Agentur den pflegebedürftigen Personen in den Alters- und Pflegeheimen direkt ausbezahlt.

Pflegegeld – Gesamtausgabe



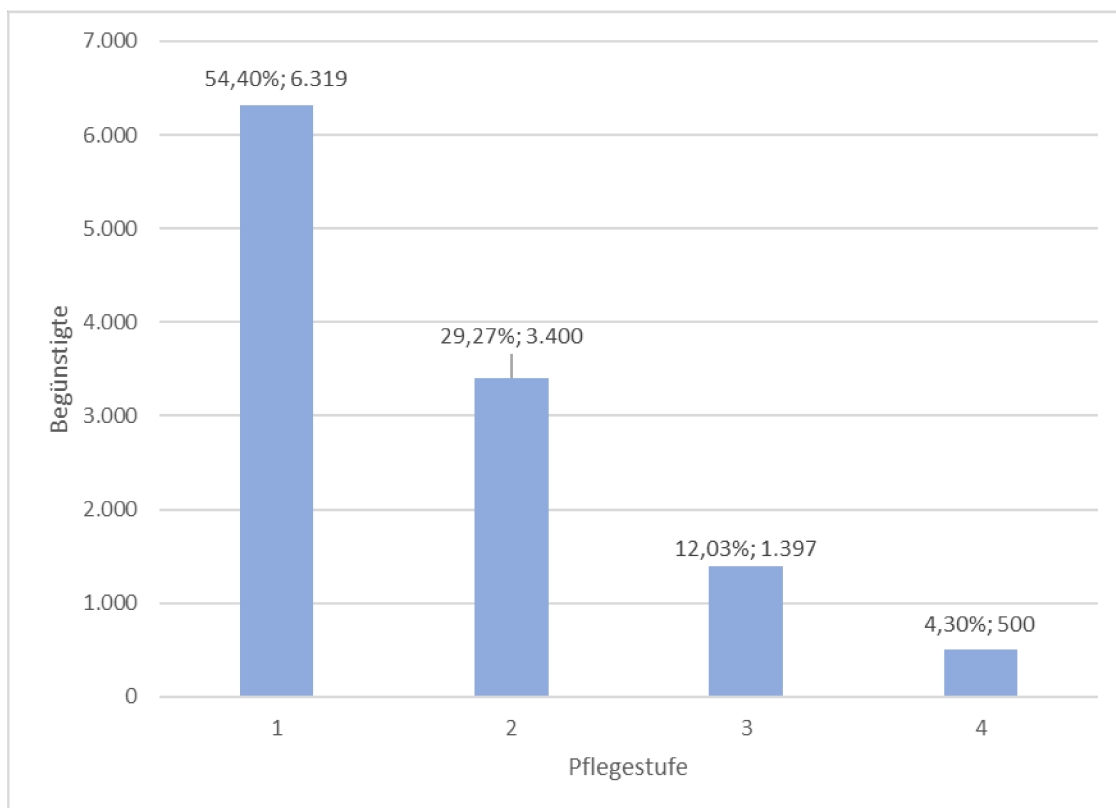
Im Vergleich zu 2021 sind die Gesamtausgaben für das Pflegegeld (einschließlich der Dienstleistungsgutscheine, die den Anbietern der Hauspflegedienste erstattet werden) um 3,7 % gesunken, was vor allem auf die längere Wartezeit für die Einstufung von Pflegegeldbewerbern sowie darauf zurückzuführen ist, dass aufgrund des Mangels an Pflegepersonal nicht alle verfügbaren Plätze in den Seniorenwohnheimen und Langzeitpflegezentren besetzt werden konnten.

In der folgenden Grafik wird die Verteilung der Pflegestufen der Zuhause betreuten Personen dargestellt (die Daten beziehen sich auf Dezember 2022). Es zeigt sich, dass knapp über die Hälfte, 54,40 % der begünstigten Personen in der 1. Stufe sind, fast ein Drittel (29,27 %) in der zweiten Stufe, 12,03 % in der Dritten und 4,30 % in der vierten



Pflegestufe. Seit dem Jahr 2014 ist es leider nicht mehr möglich die Daten hinsichtlich der Stufenverteilung der in den Alters- und Pflegeheimen betreuten Personen zu kennen, welche am 31.12.2022 bei über 4.000 Personen sind.

Pflegegeld – Dezember 2022 / Zuhause



Die **Leistungen zur Familienförderung** umfassen fünf verschiedene Leistungen, das Landesfamiliengeld, das Landesfamiliengeld+ und das Landeskindergeld sowie zwei staatliche Leistungen, die im Jahr 2022 einer umfassenden Revision unterworfen waren.

Mit Beschluss Nr. 102 des Provinzialrats vom 15. Februar 2022 wurden die neuen Zugangsvoraussetzungen und Kriterien für die Auszahlung und Verwaltung der Landeskindergeldes und des Landesfamiliengeldes genehmigt, die ab dem 1. Juli 2022 gelten sollen. Die Änderung der bisherigen Kriterien war zweckmäßig, um die Leistungen des Landes besser an die neue einheitliche und universelle Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder zu koppeln, die auf staatlicher Ebene mit dem Gesetzesdekret Nr. 230 vom 29. Dezember 2021 eingeführt wurde und ab dem 1. März 2022 vom NISF ausgezahlt wird.

Zu den wichtigsten Änderungen, die im Beschluss der Landesregierung Nr. 102/2022 vorgesehen sind, gehört die neue Methode zur Bestimmung der wirtschaftlichen Lage der Familie, die nun auf der Grundlage des Indikators der „ISEE“ berechnet wird, der bereits für die staatliche universelle Zulage verwendet wird, und nicht mehr auf der Grundlage der EEVE-Einkommengrenze. Die Einkommengrenze für den Bezug des Landeskindergeldes liegt bei einem ISEE-Wert von 40.000 Euro.



Eine weitere Neuerung ist, dass das Landeskindergeld für Haushalte mit einem einzigen Kind bis zum 18. Lebensjahr des Kindes gezahlt wird, während die Leistung bisher nur bis zum 7 Lebensjahr ausbezahlt wurde.

Das Landesfamiliengeld wird ab Juli 2022 unabhängig von den wirtschaftlichen Verhältnissen der Familie anerkannt, während zuvor eine Grenze von 80.000,00 € galt, die auf der Grundlage der wirtschaftlichen Verhältnisse anhand der einheitlichen Einkommens- und Vermögenserklärung (DURP) festgelegt wurde.

Das bisherige staatliche Familiengeld wurde im Jahr 2022 nur für die ersten beiden Monaten des Jahres (Januar und Februar) ausgezahlt, ab März wurde die Leistung in das einheitliche universelle Familiengeld für unterhaltsberechtigter Kinder gemäß der vom INPS erlassenen Gesetzesverordnung 230/2021 aufgenommen.

Die Gesamtausgaben für die fünf Familienbeihilfen beliefen sich im Jahr 2022 auf 71,9 Millionen Euro, was einem Anstieg von 1,7 Prozent gegenüber dem Vorjahr entspricht.

Im Jahr 2022 konnten die Empfänger von Landeskindergeld von zwei zusätzlichen, von der Landesregierung genehmigten Sonderleistungen in Höhe von insgesamt 41,6 Millionen Euro profitieren. Dabei handelt es sich zum einen um den Sonderbonus in Höhe von 400,00 Euro pro Kind, der an rund 31.000 Haushalte ausbezahlt wurde, und zum anderen um den nachträglichen Zusatzbonus in Höhe von 600,00 Euro pro Haushalt als außerordentlicher Beitrag zur Bewältigung der gestiegenen Energiekosten im vergangenen Jahr.

Berücksichtigt man also sowohl die Beträge, die als ordentliche Zulagen ausgezahlt werden, als auch die außerordentlichen, einmaligen Boni, so belaufen sich die an die Haushalte ausgezahlten Transfers auf insgesamt 113,5 Mio. Euro, was 42,8 Mio. Euro oder 60,5 % höher sind als die Zuwendungen des Vorjahres.

Im Monat Dezember 2022 haben fast 30.712 Familien ausschließlich das Landeskindergeld, und 12.738 Familien ausschließlich das Familiengeld des Landes und knapp 7.895 Familien beide Familiengelder erhalten. Damit erhält die Hälfte aller Familien mit minderjährigen Kindern in Südtirol eines der beiden oder beide Familiengelder.

Die **Vorsorgeleistungen** haben zu einer Gesamtausgabe in der Höhe von 25,81 Millionen Euro geführt. Sie beziehen sich auf die Rentenleistungen.

Unter den **Rentenleistungen** ist jene der Hausfrauenrente mit derzeit 2.473 eingeschriebenen Hausfrauen hervorzuheben. Von diesen haben 2.258 die Hausfrauenrente im Jahr 2022 erhalten.

Die Ausgaben für die Hausfrauenrenten beliefen sich im Jahr 2022 auf 15,57 Mio. Euro, und konnten im Vergleich zum Vorjahr leicht reduziert werden. Auch die Anzahl der Rentnerinnen nahmen leicht ab und zwar um 20 Personen. Die monatliche Rente betrug je nach Anzahl der Beitragsjahre im vergangenen Jahr zwischen 498,27 Euro und 598,92 Euro.



Einen Anstieg der Ausgaben konnte im Bereich der **Zivilinvaliden** verzeichnet werden (+1,6 %). Die Gesamtausgabe im Jahr 2022 belief sich auf 46,65 Mio. €.

Mathematische Reserve – regionale Altersrente (Hausfrauenrente)

Die Agentur verfügt für die regionale Altersrente eine mathematische Reserve, welche keine Verfügbarkeit darstellt, sondern für die Deckung der Verbindlichkeiten, die aus den Rentenversprechen den versicherten Hausfrauen gegenüber resultieren.

In den Jahren zwischen 2002 bis 2020 wurden die liquiden finanziellen Mittel mittels europäischer Ausschreibung an Vermögensverwalter zur Investition derselben am internationalen Finanzmarkt übergeben.

Ende des Jahres 2020 wurde die Verwaltung des Hausfrauenrentenfonds gemäß Regionalgesetz Nr. 3/1993 der In-House Gesellschaft Euregio+ SGR AG übertragen, die die Nachfolge der Gesellschaften Black Rock + 8A+ und Amundi SGR S.p.A. antritt, die seit Juni 2012 das Vermögen des Fonds verwaltet haben.

Im Jahr 2022 mussten wiederum, um die Auszahlung der Rentenleistungen garantieren zu können, 15.445.000,00 € desinvestiert werden.

Die Gesamtsituation des Fonds am 31.12.2022 ist Folgende:

WERTPAPIERE UND LIQUIDITÄT

WERTPAPIERE UND LIQUIDITÄT				WERTPAPIERE	
2022	Wertpapier	Liquidität	Gesamt	Anschaftungs- kosten = BILANZ	Differenz Marktwert u. Anschaftungs- kosten
Euregio+ AG	174.448.018,86	4.625.579,37	179.073.598,23	199.444.599,96	-15.996.581,10

Am 31. Dezember 2022 lag der Bestand des Finanzvermögens bei 179.073.598,23 €, welcher mit der angegebenen Summe des Nettovermögens des Vermögensverwalter Euregio Plus SGR übereinstimmt.

Die Vermögensverwaltung schließt das Jahr 2022 mit einer negativen Nettorealrendite von -6,25 %. Die Differenz zwischen dem Ankaufswert der Wertpapiere und dem Marktwert liegt bei -15.996.581,10 €.

Finanzierung öffentlicher Bauten

Wie vom Statut vorgesehen, hat die Agentur weiters im Jahr 2022, im Auftrag des Landes, in Übereinkunft mit der Landesabteilung für Finanzen, die Verwaltung von Finanzierungen welche vom Land in den Jahren 2010-2015 für öffentlichen Bauten aufgenommen wurden, garantiert: Restmüllverwertungsanlage in Bozen und Ankauf von Rollmaterial für die STA AG.

Damit nun ein Überblick über die von der Aswe betreuten Darlehen zum 31.12.2022:



Mutuo	Restkapital am 01.01.2022	Verminderungen 1. Semester	Verminderungen 2. Semester	Restkapital am 31.12.2022
Restmüllverwertungsanlage	65.513.531,24 €	5.198.941,51 €	5.314.973,80 €	54.999.615,93 €
Rollmaterial für die STA	6.600.895,48 €	2.310.298,47 €	2.310.298,47 €	1.980.298,54 €
Totale	72.114.426,72 €	7.509.239,98 €	7.625.272,27 €	56.979.914,47 €

Rotationsfonds

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1297 vom 11/12/2018 wurde die Aswe mit Wirkung vom 1. Juli 2019 mit der Übernahme in die bisherigen Tätigkeiten des Unternehmens Südtirol Finance AG. beauftragt.

Dabei handelt es sich um drei separate neue Zuständigkeiten, von denen zwei die buchhalterische Verwaltung von zwei Fonds betreffen:

- den Rotationsfonds für das Modell **Bausparen** gemäß Art. 2, Abs. 1, Buchstabe Q1 des Landesgesetzes Nr. 13/1998
- den Rotationsfonds für Vergünstigungen im Zusammenhang mit **Vorschuss der staatlichen Steuerabzüge** bei privater Wiedergewinnungsmaßnahmen gemäß den in Artikel 13 der genannten staatlichen Vorschriften, laut Art. 78/ter des Landesgesetzes Nr. 13/98.

Bausparmodell

Das **Bausparmodell** besteht aus mittel- bis langfristigen zinsgünstigen Finanzierungen (von mindestens 18 Monaten bis höchstens 20 Jahren), die ausschließlich für den Erwerb, den Bau oder die Sanierung des ersten Wohnhauses bestimmt sind, Die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung agiert dabei als aktiver Partner jener Kreditinstitute, die dem Bausparmodell beitreten: sie schließt die Konventionen mit den Banken ab und stellt die Finanzierung der Darlehen sicher. Dieses Darlehen wird den Mitgliedern der Pensionsfonds gewährt, die sich dem Bausparmodell angeschlossen haben.

Die Aswe hat zum 30.06.2019 Forderungen gegenüber den konventionierten Banken in Höhe von 91.892.265,72 € erhalten. Im Zeitraum vom 1. Juli 2019 bis zum 31. Juli 2019 haben sich die Forderungen um 23.723.806,40 €, in den Jahren 2020 und 2021 um 67.295.211,40 € und im Jahr 2022 um 36.929.126,82 € auf insgesamt 196.116.851,85 € erhöht.

Raiffeisen Zentralbank	74,85 %
Volksbank	13,66 %
Sparkasse	9,42 %
Raiffeisenkasse Ritten	1,75 %
Südtirol Bank	0,28 %
Novella Alta Anaunia	0,04 %

Vorschuss auf Steuerabzüge

Die Finanzierung der Sanierung von Gebäuden auf der Grundlage des theoretischen Betrags der Steuerabzüge besteht in einem zinslosen Darlehen, das innerhalb von 10



Jahren zurückgezahlt werden muss und dem Gesamtbetrag des nach dem staatlichen Recht vorgesehenen Steuerabzugs entspricht.

Die Aswe hat zum 30.06.2019 Forderungen gegenüber den einzelnen Darlehensnehmern in Höhe von 37.259.397,37 € erhalten. Am 31.12.2022 haben sich die Forderungen auf insgesamt 31.604.641,07 € reduziert.

Rotationsfonds für die Wirtschaft

Die Verwaltung des Rotationsfonds für die Wirtschaft gemäß dem Landesgesetz vom 15. April 1991, Nr. 9 mit dem Gesetz vom 29. April 2019 wurde der Agentur mit Wirkung zum 01.01.2020 übertragen.

Im Jahr 2022 hat die Agentur demnach die Auszahlung der Finanzierungen an die konventionierten Kreditinstituten zur Förderung der Wirtschaftstätigkeit in der Autonomen Provinz Bozen garantiert, und zwar zu einem Gesamtbetrag von 16,64 Mio. €, die im Jahr 2022 für 43 Unternehmen (Freiberufler und Selbständige) bereitgestellt wurden, die in die in der Provinz Bozen eine wirtschaftliche Tätigkeit ausüben.

Für die Verwaltung des Rotationsfonds der Wirtschaft hat die Agentur von Seiten des Landes Südtirol folgende Beträge erhalten:

113.500.000,00	Mittel- bis langfristige Verbindlichkeit – Jahr 2019
94.334.619,90	Liquidität – Jahr 2020
451.238.652,97	Forderungen gegenüber Banken – Jahr 2020
659.073.272,87	Totale
-50.000.000,00	Rückerstattung an das Land im Jahr 2020
-128.645.591,13	Rückerstattung an das Land im Jahr 2021
-40.000.000,00	Rückerstattung an das Land im Jahr 2022
440.427.681,74	Verbindlichkeit gegenüber dem Land Südtirol zum 31.12.2022

Strategischer Fonds Trentino-Südtirol

Die dritte Funktion welche die Agentur übernommen hat (Beschluss der Landesregierung Nr. 1297 vom 11/12/2018), bezieht sich auf die Anteile des **Strategischen Fonds Trentino-Südtirol**; ein Investmentfonds, welcher Investitionen in Schuldtitel oder Forderungen zum Ziel hat, die von Unternehmen wie KMU oder Kleinstunternehmen oder Körperschaften der Region Trentino-Südtirol ausgegeben wurden.

Zum 31.12.2022 hielt die Agentur 581,53 Anteile (Einzelwert je Quote liegt bei 64.118,44 €) des Fonds mit einem Gesamtwert von 36.585.426,23 €, berechnet zum niedrigeren Wert zwischen den Anschaffungskosten und dem Marktwert.

Im Laufe des Jahres 2022 hat der Verwalter des Fonds, die Gesellschaft „Finanziaria Internazionale Investments SGR S.p.A.“ (FININT), ein Treuhandkonto eröffnet für die Hinterlegung von Teilrücknahmen von Anteilen der Klasse B, deren Inhaber ASWE ist, als Sicherheit für die Rückzahlung des Kapitals der Klassen A zu hinterlegen.

Im Jahr 2021 wurde eine erste Kapitalumschichtung in Höhe von 16.319.129,65 € für den „Bereich“ Bozen genehmigt. Die gleichzeitige Einzahlung dieses Betrages in den Garantiefonds führte zu einer Forderung der ASSE gegenüber FININT, und gleichzeitig wurde der Betrag der Anteile des Strategiefonds um denselben Betrag reduziert.



Im Jahr 2022 hat der Fondsverwalter der ASWE Teile des Fonds und des Garantiefonds rückerstattet:

7.139.619,22 Euro vom Fonds

2.952.281,49 Euro vom Garantiefonds

In diesem Sinne ist der Wert des Garantiefonds zum 31.12.2022 auf 13.366.848,16 Euro gesunken.

Der Direktor der Agentur
Dr. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

30.04.2023



Relazione di gestione 2022

L'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico, nel dare seguito a quanto disposto dalla legge istitutiva (L.P. 22 dicembre 2009, n. 11, art. 12, c. 3), ha garantito nel corso del 2022 la regolare e puntuale gestione degli interventi di assistenza e di previdenza integrativa previsti dalle leggi vigenti, nonché l'erogazione dei mutui e finanziamenti a privati ed imprese disposti dalla Provincia ai sensi delle leggi provinciali 15 aprile 1991, n. 9 e 17 dicembre 1998, n. 13 la cui gestione è stata affidata all'Agenzia negli anni 2019 e 2020.

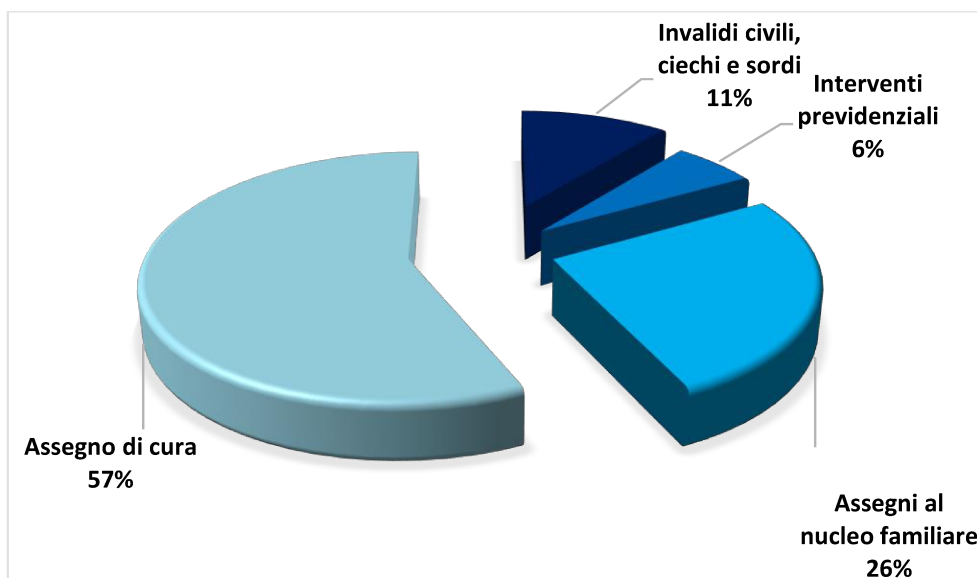
Gestione degli interventi di assistenza e di previdenza integrativa

Complessivamente sono ventisette le diverse prestazioni erogate dall'Asse nell'ambito delle tradizionali funzioni ad essa assegnate sin dalla sua istituzione, esse possono essere aggregate nelle seguenti quattro macroaree:

- 1) interventi per la non autosufficienza – assegno di cura
- 2) assegni al nucleo familiare
- 3) interventi previdenziali
- 4) prestazioni economiche a favore di invalidi civili, ciechi civili e sordi

La somma totale erogata dall'Asse nel 2022 a favore degli 84.130 beneficiari di prestazioni è stata pari a € 431,45 mln. ed è così di seguito sintetizzabile:

Spesa complessiva dell'Asse 2022



La maggior parte della spesa, il 57%, è stata destinata agli interventi per persone non autosufficienti (assegno di cura) per un ammontare erogato di € 245,47 mln., il 26% (€ 113,52 mln.) al sostegno delle famiglie tramite gli assegni al nucleo familiare, l'11% (€ 46,65



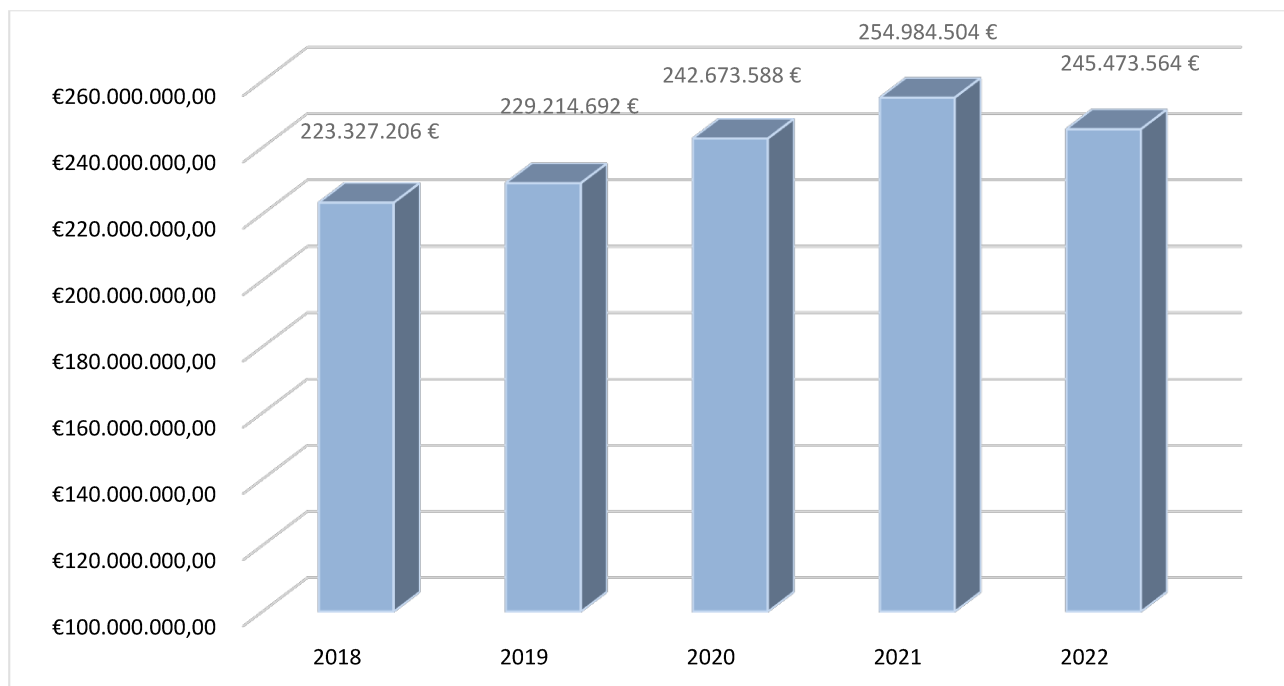
mln.) alle prestazioni per gli invalidi civili, ciechi civili e sordi. I rimanenti € 28,81 mln. (6% del totale) sono stati destinati ad interventi previdenziali.

L'assegno di cura è stato erogato, almeno per una mensilità, a 14.916 persone non autosufficienti, pari a ca. il 3,0% della popolazione residente complessiva.

Mediamente l'assegno è stato liquidato ogni mese a ca. 11.850 persone. Con riferimento ai provvedimenti di liquidazione del mese di dicembre 2022 oltre il 96% dei beneficiari era di cittadinanza italiana e i due terzi donne.

Agli enti gestori dei servizi residenziali per anziani è stata liquidata una somma pari a ca. 120,36 milioni di Euro quale saldo dell'importo aggiuntivo loro spettante per i giorni di presenza di persone non autosufficienti. Sino al 2013 questa componente integrativa dell'assegno di cura veniva liquidata dall'Agenzia direttamente alle singole persone non autosufficienti ospiti delle strutture.

Assegno di cura – spesa complessiva



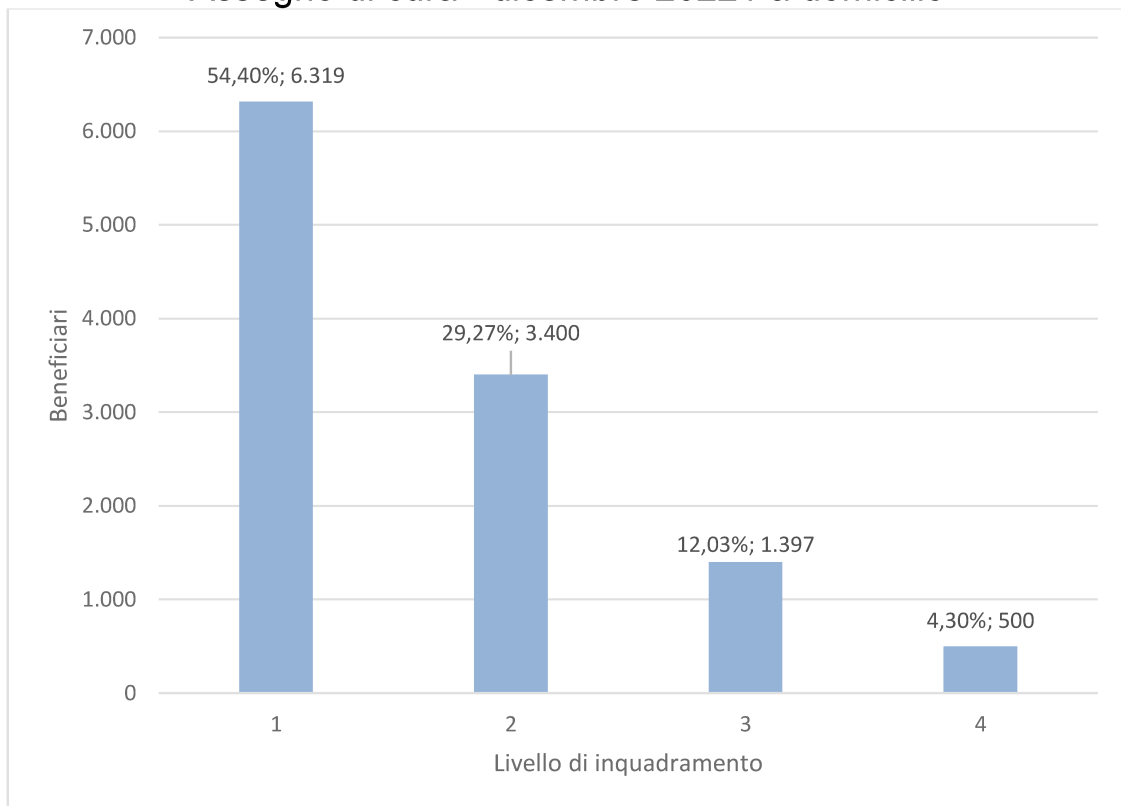
Rispetto al 2021 si osserva una riduzione del 3,7 % della spesa complessiva per l'assegno di cura (sono inclusi i buoni servizio rimborsati ai gestori del servizio di aiuto domiciliare) da ricondurre principalmente al prolungarsi dei tempi di attesa per l'inquadramento dei richiedenti l'assegno di cura in un livello di non autosufficienza nonché per l'impossibilità di occupare tutti i posti disponibili nelle case di riposo e nei centri di lungodegenza per mancanza di personale di assistenza.

Nel grafico successivo viene riportata la distribuzione per livello di non autosufficienza delle persone che vivono presso il proprio domicilio (i dati sono riferiti al mese di dicembre 2022). Come si può osservare poco più della metà dei percettori dell'assegno (il 54,40%) è inquadrato nel primo livello, quasi un terzo (il 29,27%) nel secondo livello, il 12,03% nel terzo e il 4,30% nel quarto livello. Purtroppo a decorrere dal 2014 non è più disponibile il dato del



livello di non autosufficienza degli ospiti in strutture residenziali che, al 31.12.2022, era pari a ca. 4.000 unità.

Assegno di cura - dicembre 2022 / a domicilio



Gli **assegni al nucleo familiare** ricomprendono cinque diverse prestazioni, tre provinciali e due statali, e nel 2022 sono state oggetto di una significativa revisione

Con deliberazione della Giunta provinciale del 15.02.2022, n. 102 sono stati infatti approvati i nuovi requisiti di accesso e criteri di erogazione e gestione dell'assegno provinciale al nucleo familiare e dell'assegno provinciale per i figli che hanno trovato applicazione a partire dal 1° luglio 2022. La novella ai criteri previgenti si è resa opportuna per meglio raccordare le prestazioni provinciali al nuovo assegno unico e universale per i figli a carico introdotto a a livello statale con il decreto legislativo 29.12.2021, n. 230 ed erogato dall'INPS a partire dal 1° marzo 2022

Tra le principali novità previste dalla delibera della Giunta provinciale n. 102/2022 si menziona la nuova modalità di determinazione della situazione economica del nucleo familiare che viene ora calcolata sulla base dell'indicatore della situazione economica equivalente (ISEE), già utilizzata per l'assegno unico e universale dello stato, e non più sulla base reddituale della DURP. La soglia di reddito per ottenere l'assegno provinciale per i figli è pari a 40.000 Euro di valore Isee.

Ulteriore novità è rappresentata dal fatto che l'erogazione dell'assegno provinciale per i figli a favore dei nuclei con un figlio unico è prevista fino al compimento del 18° anno di età dello stesso, mentre in precedenza la prestazione veniva erogata solamente fino al compimento del 7° anno di vita.



Per quanto concerne l'assegno provinciale al nucleo familiare dal mese di luglio 2022 viene riconosciuto indipendentemente dalla situazione economica del nucleo familiare, mentre in precedenza era previsto il limite di € 80.000,00 determinato sulla base delle condizioni economiche rilevate con riferimento alla dichiarazione unificata reddito e patrimonio (DURP).

Quanto all'assegno statale al nucleo familiare nel corso dell'anno 2022 è stato liquidato nei soli primi due mesi dell'anno (gennaio e febbraio), in quanto dal mese di marzo la prestazione è stata ricompresa nell'assegno unico e universale per figli a carico di cui al D. Lgs 230/2021 erogato dall'INPS.

La spesa complessiva per le cinque prestazioni a sostegno della famiglia è stata nel 2022 pari a 71,9 Mio Euro, corrispondente ad un incremento dell'1,7% rispetto all'anno precedente

Nel 2022 i percettori dell'assegno provinciale per i figli hanno potuto beneficiare di due ulteriori prestazioni una tantum deliberate dalla Giunta provinciale per complessivi 41,6 Mio EUR. Si tratta in primo luogo del bonus straordinario di 400,00 € per singolo figlio erogato a circa 31.000 nuclei familiari e il successivo ulteriore bonus di 600,00 € per nucleo familiare quale contributo straordinario per far fronte all'incremento delle spese energetiche registrato lo scorso anno.

Considerando pertanto sia gli importi erogati quali assegni ordinari che i bonus straordinari una tantum i trasferimenti complessivamente erogati alle famiglie ammontano a 113,5 Mio EUR, un importo superiore di 42,8 Mio Euro, corrispondenti ad un incremento del 60,5%, rispetto alle assegnazioni dell'anno precedente.

Nel mese di dicembre 2022 quasi 30.712 famiglie hanno percepito l'assegno provinciale per i figli, e 12.738 l'assegno provinciale al nucleo familiare. Ca. la metà delle famiglie con almeno un figlio minorente residenti in provincia di Bolzano ricevono uno o entrambi gli assegni familiari dalla Provincia.

Le **prestazioni previdenziali** hanno comportato una spesa complessiva di € 25,81 milioni e sono riconducibili quasi esclusivamente alle prestazioni pensionistiche.

Tra le **prestazioni pensionistiche** va citata innanzitutto la pensione alle casalinghe a cui attualmente sono iscritte 2.473 casalinghe e, di queste, 2.258 hanno percepito nel 2022 la pensione.

Lo scorso anno la spesa complessiva per le pensioni alle casalinghe è stata pari a 15,57 Mio Euro e in confronto all'anno precedente si rileva una lieve riduzione. Anche il numero dei beneficiari delle erogazioni ha visto una leggera contrazione (- 20 persone). L'importo mensile della pensione ha oscillato tra un minimo di 498,27 € ed un massimo di 598,92 €, a seconda degli anni contributivi versati.

L'ammontare delle prestazioni erogate nel **settore invalidi civili** è risultato superiore di ca. il +1,6% rispetto all'anno precedente. La spesa complessiva nel 2022 è stata pari a 46,65 milioni.



Investimento – riserva matematica – pensione regionale di vecchiaia (pensione casalinghe)

La riserva matematica di cui dispone l'Agenzia per la pensione regionale per le casalinghe non costituisce una disponibilità, ma è vincolata alla copertura dei debiti derivanti dall'impegno assunto nei confronti delle persone casalinghe iscritte all'assicurazione.

Dal 2002 al 2020 i mezzi liquidi per l'investimento sul mercato finanziario internazionale sono stati conferiti a gestori patrimoniali scelti tramite bando di gara europeo.

A fine 2020 l'Agenzia ha affidato la gestione del fondo pensione casalinghe ad Euregio Plus SGR S.p.A., in qualità di organismo in house della Provincia autonoma di Bolzano e soggetto abilitato alla gestione collettiva del risparmio e alla gestione individuale di portafogli, che è subentrata alle due società Black Rock + 8A+ ed Amundi SGR S.p.A. che dal giugno 2012 hanno gestito il patrimonio del Fondo.

Nell'anno 2022 per garantire il finanziamento delle prestazioni pensionistiche si è provveduto a disinvestire complessivamente € 15.445.000,00.

La situazione del fondo a fine 2022 è la seguente:

TIOLI e LIQUIDITÀ			TITOLI		
2022	TITOLI VAL.MER.	LIQUIDITÀ	TOTALE	COSTO = BIL	delta tra valore mercato e costo
Euregio+ S.p.A.	174.448.018,86	4.625.579,37	179.073.598,23	199.444.599,96	-15.996.581,10

Al 31 dicembre 2022 la consistenza del patrimonio finanziario ammontava a € 179.073.598,23 corrispondente alla somma del patrimonio netto indicato dal gestore Euregio Plus SGR nel rendiconto relativo alla gestione finanziaria.

La gestione patrimoniale da parte del gestore si è chiusa a fine 2022 con un rendimento netto negativo pari a - 6,25 %. La differenza tra il valore di mercato ed il valore di costo dei titoli ammonta a € - 15.996.581,10.

Finanziamenti opere pubbliche

Così come previsto dallo Statuto l'Agenzia ha inoltre garantito nel 2022, in raccordo con la Ripartizione provinciale Finanze, la gestione dei finanziamenti assunti negli anni 2010-2015 di opere pubbliche: nuovo termovalorizzatore a Bolzano e l'acquisto di treni per Sta S.p.A. commissionate dalla Provincia.

La situazione dei mutui al 31.12.2022 in carico ad Asse è la seguente:

Mutuo	Capitale residuo al 01.01.2022	Diminuizioni 1°sem	Diminuizioni 2°sem	Capitale residuo al 31.12.2022
Termovalorizzatore	65.513.531,24 €	5.198.941,51 €	5.314.973,80 €	54.999.615,93 €
Treni per STA	6.600.895,48 €	2.310.298,47 €	2.310.298,47 €	1.980.298,54 €
Totale	72.114.426,72 €	7.509.239,98 €	7.625.272,27 €	56.979.914,47 €



Fondi di rotazione

Con delibera n. 1297 dell'11/12/2018 la Giunta provinciale ha disposto il subentro dell'Agenzia, a decorrere dal 1° luglio 2019, nelle attività sino ad allora svolte dalla società Alto Adige Finance S.p.A.

Trattasi di tre distinte nuove competenze, due delle quali consistono nella gestione contabile di due fondi:

- il Fondo di rotazione per la concessione dei mutui relativi al “**Modello risparmio casa**” di cui all'art. 2, c. 1, lett. Q1 della L.P. 13/1998;
- il Fondo di rotazione per le agevolazioni relative agli **anticipi sulle detrazioni fiscali** per il recupero privato previste dalla normativa statale di cui all'art. 78/ter della legge provinciale n. 13/1998

Muto Risparmio Casa

Il **Mutuo Risparmio Casa** consiste in un finanziamento a tasso agevolato a medio-lungo termine (da un minimo di 18 mesi ad un massimo di 20 anni) destinato esclusivamente all'acquisto, alla costruzione o al recupero della prima casa di abitazione. L'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico agisce in quest'ottica come partner attivo degli istituti di credito, i quali si affiliano al Modello Risparmio Casa: si occupa di stipulare le convenzioni con le banche ed assicura il finanziamento dei mutui.

L'Asse ha preso in carico i crediti al 30/06/2019 verso le banche convenzionate per un importo pari a 91.892.265,72 EUR. Dal 01 luglio fino al 31 dicembre 2019 i crediti sono aumentati di ulteriori 23.723.806,40 EUR, nel 2020 di 24.158.604,82 EUR, nel 2021 di 16.912.800,18 EUR e nel 2022 di ulteriori 36.929.126,82. Attualmente i crediti ammontano complessivamente € 196.116.851,85. I crediti verso le banche si dividono in modo seguente:

Cassa Centrale Raiffeisen	74,85 %
Banca Popolare	13,66 %
Cassa di Risparmio	9,42 %
Cassa Rurale Renon	1,75 %
Alto Adige Banca	0,28 %
Novella Alta Anaunia	0,04 %

Anticipazione detrazioni fiscali

I finanziamenti per le ristrutturazioni edilizie sulla base dell'importo teorico delle **detrazioni fiscali** consistono invece in un mutuo senza interessi, da restituire in 10 anni, di importo pari a quello della detrazione complessiva prevista ai sensi della legge statale.

L'Asse ha preso in carico i crediti al 30/06/2019 verso i singoli mutuatari per un importo pari a € 37.259.937,37. Al 31 dicembre 2022 i crediti si sono ridotti a complessivamente € 31.604.641,07.

Fondo rotazione per l'economia

La gestione contabile del Fondo di rotazione per l'economia di cui alla Legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9 è stata affidata all'ASSE con decorrenza 01 gennaio 2020.



Nel 2022 l'Agenzia ha quindi garantito l'erogazione dei finanziamenti agli istituti di credito convenzionati al fine di incentivare le attività economiche in provincia di Bolzano, per un ammontare complessivo di finanziamenti nell'arco dell'anno 2022 pari a 16,64 milioni di cui hanno potuto beneficiare 43 imprese (liberi professionisti e lavoratori autonomi), che svolgono un'attività economica nella Provincia di Bolzano.

Per la gestione del fondo di rotazione per l'economia l'Agenzia ha ripreso da parte della Provincia Autonoma di Bolzano i seguenti valori:

113.500.000,00	Credito medio-lungo termine – anno 2019
94.334.619,90	Liquidità – anno 2020
451.238.652,97	Crediti vs. Banche – anno 2020
659.073.272,87	Totale
-50.000.000,00	Restituzione alla Provincia nel 2020
-128.645.591,13	Restituzione alla Provincia nel 2021
-40.000.000,00	Restituzione alla Provincia nel 2022
440.427.681,74	Debito verso la Provincia Autonoma di Bolzano al 31/12/2022

Fondo strategico Trentino - Alto Adige

La terza competenza assunta dall'Agenzia nel 2019 (delibera n. 1297 dell'11/12/2018 della Giunta provinciale) è attinente alla titolarità delle quote del **Fondo strategico Trentino - Alto Adige**, un fondo di investimento che ha come obiettivo l'investimento in titoli di debito o crediti, emessi o contratti da soggetti quali Piccole e Medie Imprese, Microimprese o enti del Trentino-Alto Adige.

Al 31/12/2022 l'Agenzia risultava essere titolare di 581,53 quote (valore della singola quota: € 64.118,44 del Fondo per un valore complessivo, calcolato al minore tra il valore di acquisto e quello di mercato, di € 36.585.426,23).

Durante l'anno 2021 il gestore del Fondo, la società Finanziaria Internazionale Investments SGR S.p.A. (FININT), ha aperto un escrow account al fine di depositare i rimborsi parziali di quote di competenza delle Classi B, di cui ASSE è titolare, a garanzia della restituzione del capitale delle classi A. Per il comparto di Bolzano nel 2021 è stata deliberata una prima redistribuzione di capitale per un importo pari a € 16.319.129,65. Il contestuale deposito di tale importo nel fondo di garanzia ha determinato l'insorgere di un credito da parte di ASSE verso la Società FININT e contemporaneamente si è ridotto l'ammontare delle quote del Fondo strategico di uguale importo.

Nel 2022 il gestore del Fondo ha rimborsato ad ASSE parti dei fondi e dell'escrow account:

7.139.619,22 Euro dal Fondo

2.952.281,49 Euro dall'escrow account

Pertanto il valore dell'escrow account al 31.12.2022 si è ridotta 13.366.848,16 Euro.

Il direttore dell'Agenzia
dott. Eugenio Bizzotto
(sottoscritto con firma digitale)

30.04.2023

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I – 39100 BOLZANO



Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

Esercizio / Geschäftsjahr
2022

Prov.Aut.BZ - Mutuo Risparmio Casa
Aut.Prov.Bz - Bauspardarlehen

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
8809

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ – I-39100 BOZEN – SPARKASSENSTRASSE 12
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 469.330.500,10
STEUER-NR.00152980215 MWST-NR 03179070218
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 2B
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE – I-39100 BOLZANO – VIA CASSA DI RISPARMIO 12
CAPITALE SOCIALE EURO 469.330.500,10
CODICE FISCALE 00152980215 PARTITA IVA 03179070218
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 2B
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst**

Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	43.244.640,97
Entrate Einnahmen	34.561.726,35
Uscite dal conto principale Ausgaben vom Hauptkonto	53.260.297,14
Uscite dal conto "Funzionari Delegati" Ausgaben vom Konto "Bevollmächtigte Beamten"	
Fondo di cassa a fine esercizio Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	24.546.070,18

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali Verbuchung von Einnahmeanweisungen	1	3958
Contabilizzazione mandati Verbuchung von Zahlungsaufträgen	1	1589
Registrazione ordini di accreditalmento Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata Ausstellung von Einnahmekquittungen	1	276

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:

Es wurden folgende Einnahmekquittungen annulliert:

0

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst**

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la
dichiarazione di regolarità.
Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung
versehenen Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
	Totale / Insgesamt	

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst

Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

Prov.Aut.BZ - Mutuo Risparmio Casa Aut.Prov.Bz - Bauspardarlehen

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 8809
Esercizio / Geschäftsjahr 2022

Al Tesoriere/Cassiere Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.
An den Schatzmeister/Kassenführer Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data ____/____/_____, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am ____/____/_____ der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

_____,
(località / Ort)

_____,
(data / Datum)

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

**Reinhard
Plaikner**

Firmato digitalmente da Reinhard
Plaikner
ND: c=IT, o=Cassa di risparmio di Bolzano
S.p.a, sn=Plaikner, givenName=Reinhard,
serialNumber=TINIT-PLKRHR69C06B160P,
cn=Reinhard Plaikner,
dnQualifier=PLKRHR69C06B160P,
email=reinhard.plaikner@sparkasse.it
Data: 2023.02.27 12:46:46 +01'00'

Firmato digitalmente da: Eugenio Bizzotto
Data: 03/04/2023 15:15:02

**Prov.Aut.BZ - Mutuo Risparmio Casa
Aut.Prov.Bz - Bauspardarlehen**

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Servizio Cedacricert 2016
Seriennummer / numero di serie: 2f9c09218920b51a
unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Cedacricert EU 2019
Seriennummer / numero di serie: 42d6edbe945e5aea
unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 17455ac
unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.04.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.04.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.04.2023

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst**

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

**Esercizio / Geschäftsjahr
2022**

**Prov.Aut.BZ - Anticipaz.Detraz.Fiscale
Aut.Prov.Bz - Vorschuss Steuerabzuege**

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
8810

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN



Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	3.929.133,43
Entrate Einnahmen	5.262.495,68
Uscite dal conto principale Ausgaben vom Hauptkonto	2.799.668,20
Uscite dal conto "Funzionari Delegati" Ausgaben vom Konto "Bevollmächtigte Beamten"	
Fondo di cassa a fine esercizio Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	6.391.960,91

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali Verbuchung von Einnahmeanweisungen		3920
Contabilizzazione mandati Verbuchung von Zahlungsaufträgen		1533
Registrazione ordini di accreditalmento Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata Ausstellung von Einnahmekquittungen	1	659

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:

Es wurden folgende Einnahmekquittungen annulliert:

0

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst**

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la
dichiarazione di regolarità.
Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung
versehenen Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
	Totale / Ingesamt	

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

Prov.Aut.BZ - Anticipaz.Detraz.Fiscale
Aut.Prov.Bz - Vorschuss Steuerabzuege

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 8810
Esercizio / Geschäftsjahr 2022

Al Tesoriere/Cassiere Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.
An den Schatzmeister/Kassenführer Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data ____/____/_____, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am ____/____/_____ der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

_____,
(località / Ort)

_____,
(data / Datum)

Firmato digitalmente da: Eugenio Bizzotto
Data: 03/04/2023 15:15:10

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Firmato digitalmente da Reinhard
Plaikner
ND: e=IT, o=Cassa di risparmio di Bolzano
S.p.a, sn=Plaikner, givenName=Reinhard,
serialNumber=TINIT-
PLKRHR69C06B160P, cn=Reinhard
Plaikner,
dnQualifier=PLKRHR69C06B160P,
email=reinhard.plaikner@sparkasse.it
Data: 2023.02.17 16:38:02 +01'00'

Prov.Aut.BZ - Anticipaz.Detraz.Fiscale
Aut.Prov.Bz - Vorschuss Steuerabzuege

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Servizio Cedacricert 2016
Seriennummer / numero di serie: 2f9c09218920b51a
unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Cedacricert EU 2019
Seriennummer / numero di serie: 42d6edbe945e5aea
unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 17455ac
unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.04.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.04.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.04.2023

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst**

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

**Esercizio / Geschäftsjahr
2022**

**Prov.Aut.BZ - Fondo Strategico
Aut.Prov.Bz - Strategischer Fonds**

**Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
8811**

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst**

Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	648.840,42
Entrate Einnahmen	10.551.918,76
Uscite dal conto principale Ausgaben vom Hauptkonto	0,00
Uscite dal conto “Funzionari Delegati” Ausgaben vom Konto “Bevollmächtigte Beamten”	
Fondo di cassa a fine esercizio Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	11.200.759,18

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali Verbuchung von Einnahmeanweisungen		3910
Contabilizzazione mandati Verbuchung von Zahlungsaufträgen		0
Registrazione ordini di accreditalmento Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata Ausstellung von Einnahmequittungen	1	6

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:

Es wurden folgende Einnahmequittungen annulliert:

0

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst**

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la
dichiarazione di regolarità.
Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung
versehenen Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
	Totale / Insgesamt	

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

Prov.Aut.BZ - Fondo Strategico Aut.Prov.Bz - Strategischer Fonds

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 8811
Esercizio / Geschäftsjahr 2022

Al Tesoriere/Cassiere Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.
An den Schatzmeister/Kassenführer Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data ____/____/____, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am ____/____/____ der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

_____,
(località / Ort)

_____,
(data / Datum)

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

**Reinhard
Plaikner**

Firmato digitalmente da Reinhard Plaikner
ND: c=IT, o=Cassa di risparmio di Bolzano
S.p.a, sn=Plaikner, givenName=Reinhard,
serialNumber=TINIT-PLKRHR69C06B160P,
cn=Reinhard Plaikner,
dnQualifier=PLKRHR69C06B160P,
email=reinhard.plaikner@sparkasse.it
Data: 2023.02.17 16:39:30 +01'00'

Firmato digitalmente da: Eugenio Bizzotto
Data: 03/04/2023 15:15:19

**Prov.Aut.BZ - Fondo Strategico
Aut.Prov.Bz - Strategischer Fonds**

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Servizio Cedacricert 2016
Seriennummer / numero di serie: 2f9c09218920b51a
unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Cedacricert EU 2019
Seriennummer / numero di serie: 42d6edbe945e5aea
unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 17455ac
unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.04.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.04.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.04.2023

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst**

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

**Esercizio / Geschäftsjahr
2022**

**Prov.Aut.BZ - Fondo Rotaz.Economia
Aut.Prov.Bz - Rotationsfond Wirtschaft**

**Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
8812**

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst**

Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	100.586.592,05
Entrate Einnahmen	123.254.329,61
Uscite dal conto principale Ausgaben vom Hauptkonto	105.136.031,24
Uscite dal conto “Funzionari Delegati” Ausgaben vom Konto “Bevollmächtigte Beamten”	
Fondo di cassa a fine esercizio Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	118.704.890,42

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali Verbuchung von Einnahmeanweisungen	1	3912
Contabilizzazione mandati Verbuchung von Zahlungsaufträgen	1	1614
Registrazione ordini di accreditalmento Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata Ausstellung von Einnahmekquittungen	1	267

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:

Es wurden folgende Einnahmekquittungen annulliert:

3

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN



Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la
dichiarazione di regolarità.
Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung
versehenen Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
	Totale / Ingesamt	

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst

Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

Prov.Aut.BZ - Fondo Rotaz.Economia
Aut.Prov.Bz - Rotationsfond Wirtschaft

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 8812
Esercizio / Geschäftsjahr 2022

Al Tesoriere/Cassiere Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.
An den Schatzmeister/Kassenführer Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data ____/____/_____, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am ____/____/_____ der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

_____,
(località / Ort)

_____,
(data / Datum)

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Firmato digitalmente da: Eugenio Bizzotto
Data: 03/04/2023 15:15:27

**Reinhard
Plaikner**

Firmato digitalmente da Reinhard Plaikner
ND: c=IT, o=Cassa di risparmio di Bolzano
S.p.a, sn=Plaikner, givenName=Reinhard,
serialNumber=TINIT-PLKRHR69C06B160P,
cn=Reinhard Plaikner,
dnQualifier=PLKRHR69C06B160P,
email=reinhard.plaikner@sparkasse.it
Data: 2023.02.17 16:40:17 +01'00'

Prov.Aut.BZ - Fondo Rotaz.Economia
Aut.Prov.Bz - Rotationsfond Wirtschaft

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Servizio Cedacricert 2016
Seriennummer / numero di serie: 2f9c09218920b51a
unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Cedacricert EU 2019
Seriennummer / numero di serie: 42d6edbe945e5aea
unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 17455ac
unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.04.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.04.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.04.2023

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst**

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

**Esercizio / Geschäftsjahr
2022**

**Prov.Aut.BZ - Fondo cooperazione
Aut.Prov.Bz - Fond Genossenschaftsw.**

**Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
8813**

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	8.151.084,47
Entrate Einnahmen	2.612.594,01
Uscite dal conto principale Ausgaben vom Hauptkonto	3.097.637,44
Uscite dal conto “Funzionari Delegati” Ausgaben vom Konto “Bevollmächtigte Beamten”	
Fondo di cassa a fine esercizio Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	7.666.041,04

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali Verbuchung von Einnahmeanweisungen	1	3904
Contabilizzazione mandati Verbuchung von Zahlungsaufträgen	1	1017
Registrazione ordini di accreditalmento Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata Ausstellung von Einnahmekquittungen	1	48

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:

Es wurden folgende Einnahmekquittungen annulliert:

0

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN



**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst**

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la
dichiarazione di regolarità.
Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung
versehenen Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
	Totale / Insgesamt	

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst

Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

Prov.Aut.BZ - Fondo cooperazione Aut.Prov.Bz - Fond Genossenschaftsw.

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 8813
Esercizio / Geschäftsjahr 2022

Al Tesoriere/Cassiere Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.
An den Schatzmeister/Kassenführer Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data ____/____/_____, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am ____/____/_____ der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

_____,
(località / Ort)

_____,
(data / Datum)

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Firmato digitalmente da: Eugenio Bizzotto
Data: 03/04/2023 15:15:35

**Reinhard
Plaikner**

Firmato digitalmente da Reinhard Plaikner
ND: c=IT, o=Cassa di risparmio di Bolzano
S.p.a, sn=Plaikner, givenName=Reinhard,
serialNumber=TINIT-PLKRHR69C068160P,
cn=Reinhard Plaikner,
dnQualifier=PLKRHR69C068160P,
email=reinhard.plaikner@sparkasse.it
Data: 2023.02.17 16:41:20 +01'00'

**Prov.Aut.BZ - Fondo cooperazione
Aut.Prov.Bz - Fond Genossenschaftsw.**

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Servizio Cedacricert 2016
Seriennummer / numero di serie: 2f9c09218920b51a
unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: Reinhard Plaikner
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-PLKRHR69C06B160P
certification authority: Cedacricert EU 2019
Seriennummer / numero di serie: 42d6edbe945e5aea
unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.02.2023

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 17455ac
unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.04.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.04.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.04.2023

VERBALE DI VERIFICA DI CASSA - KASSENPRÜFUNGSprotokoll

L'anno 2022 addì 31 del mese di dicembre alle ore
Im Jahre 2022 am 31 des Monats Dezember um Uhr

il/la Sig./Sig.ra **BIZZOTTO EUGENIO** rappresentante l'Amministrazione
Herr/Frau **BIZZOTTO EUGENIO** als Vertreter der Verwaltung

Agenzia A.S.S.E.
Agentur A.S.W.E.

assistito dal Segretario **GÖTSCH GÜNTHER**
im Beisein des Sekretärs **GÖTSCH GÜNTHER**

e da
und des/der

presente il Sig. **PLAIKNER REINHARD**
in Anwesenheit von Herren **PLAIKNER REINHARD**

In nome e per conto del **Tesoriere Cassa di Risparmio di Bolzano** ha proceduto alla verifica
In name und für Konto **Schatzmeister der Südtiroler Sparkasse** die ordentliche - außerordentliche

ordinaria - straordinaria di cassa - situazione al **31.12.2022** - il cui accertamento ha dato i seguenti risultati:
Kassenprüfung - Bestand am **31.12.2022** - vorgenommen, die folgendes ergab:

DEFICIT DI CASSA KASSENDEFIZIT	GIACENZA DI CASSA KASSENBESTAND
Euro	95.653.010,74

Inoltre ha constatato l'esistenza presso il tesoriere dei seguenti valori, titoli e depositi fuori bilancio:
Zudem wurden beim Schatzmeister folgende in der Bilanz nicht enthaltene Werte, Wertpapiere und Depots festgestellt

	AMMONTARE - BETRAG
1) titoli e valori di proprietà dell'Ente in custodia come da elenco allegato Körperschaftseigene Wertpapiere und Werte in Verwahrung laut beil. Aufstellung	€.
2) titoli e valori di terzi in custodia come da allegato elenco Wertpapiere und Werte Dritter in Verwahrung laut beil. Aufstellung	€
3) depositi cauzionali Kautionsdepots	€.
4) deposito spese contrattuali Vertragsspesen	€.
5) Marche segnatasse Gebührenmarken	€.
Totale Ingesamt	,00

Proceduto poi all'esame dei giornali di tesoreria e dei documenti contabili ha accertato che la situazione dell'Ente col
 Aufgrund der darauffolgenden Prüfung der Bücher und Buchungsbelege wurde folgende Kassenlage der Körperschaft
 suo Tesoriere si analizza come segue
 beim Schatzmeister festgestellt:

ENTRATA (avere) - EINNAHMEN (Haben)

Giacenza di cassa risultante dal conto consuntivo del 2021		€.	32.889.520,81
Kassenbestand aus der Abschlußrechnung 2021		€.	
Riscossioni successive: bollette dal n. 1	al n. 1668		
Nachfolgende Eingänge: Quittung. von Nr. 1	bis Nr. 1668	€.	517.886.695,40
	ENTRATA		
	EINGANG	€.	550.776.216,21

USCITA (dare) - AUSGABEN (Soll)

Deficit di cassa risultante dal conto consuntivo del 2021		€.	
Kassendefizit aus der Abschlußrechnung 2021		€.	
Pagamenti successivamente effettuati			
Nachfolgende Zahlungen		€.	455.123.205,47
	USCITA	€	
	AUSGANG		
	Giacenza di cassa - Kassenbestand	€.	95.653.010,74
	Deficit di cassa – Kassenfehlbetrag	€.	

La suesposta verifica ha dato luogo alle seguenti osservazioni:
 Zu obiger Kassenprüfung ist folgendes zu bemerken:

IL DIRETTORE/DER DIREKTOR

BIZZOTTO EUGENIO

Firmato digitalmente da: Eugenio Bizzotto
 Data: 03/04/2023 15:15:39

IL TESORIERE - DER SCHATZMEISTER
 CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO
 SÜDTIROLER SPARKASSE AG

IL SEGRETARIO/DER SEKRETÄRS

GÖTSCH GÜNTHER

Reinhard Plaikner
Firmato digitalmente da Reinhard Plaikner
 ND: cn=TI, o=Cassa di risparmio di Bolzano
 S.p.a., sn=Plaikner, givenName=Reinhard,
 serialNumber=TINIT-PLKRHR69C06B160P,
 cn=Reinhard Plaikner,
 dnQualifier=PLKRHR69C06B160P,
 email=reinhard.plaikner@sparkasse.it
 Data: 2023.02.17 16:42:38 +01'00'

Firmato digitalmente da: Guenther Goetsch
 Data: 03/04/2023 08:12:36

Coordinate bancarie

Codice IBAN

IT21 S076 0111 6000 0000 6995 424

Codice BIC/SWIFT

BPPIITRRXXX

CIN	ABI	CAB	N. CONTO
S	07601	11600	000006995424



P. SERV 0024
PZP304F30630010005 01 RM01
31464110 MTA05804000923
69 2 A

AG. ASSE-PROV. AUT. BZ-ASSEGNO DI CURAAGENT
UR ASWE-AUT. PROV. BZ-RELEGECELO
AGENZIA FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG
VIA CANONICO MICHAEL GAMPER 1
AGENZIA PER LO SVILUPPO SOCIALE ED ECONOMICO
39100 BOLZANO

BancoPosta risponde

Numero Verde gratuito 800.160.000

Internet business.poste.it

Protokoll-
datum
Data di
protocollo

27-02-2023

Uhrzeit
ora

Protokollnummer: 107369/sp

Numero di protocollo:

Descrizione operazioni

Data	Valuta	Addebiti	Accrediti	Descrizione operazioni
1/12/22			148.009,21	SALDO INIZIALE
02/01/23	31/12/22		1.866,06	RIACCREDITO VOSTRO ORDINE BONIFICI DOMICILIATI N. 000005 STORNI DEL FLUSSO: 2022-10-26 BPIOL 501471482
03/01/23	31/12/22	8,49		IMPOSTA DI BOLLO
04/01/23	31/12/22	15,00		TENUTA CONTO ADDEBITO RELATIVO AL PERIODO DI DICEMBRE 2022
05/01/23	05/01/23	94.072,33		ADDEBITO VOSTRO ORDINE BONIFICI DOMICILIATI VS. INVIO DEL 2023-01-03 FLUSSO BPIOL 501478879 , DI CUI COMMISSIONI: 500,00
09/01/23	09/01/23		93.572,33	BONIFICO TRN CRBZIT2B107 0000032011686705481161911600IT DA AG.SVILUP.SOCIALE ED ECONOMICO PER RIF.PAG.: INV 2023-01 POST BEITRAG
24/01/23	24/01/23	5.166,00		ADDEBITO VOSTRO ORDINE BONIFICI DOMICILIATI VS. INVIO DEL 2023-01-20 FLUSSO BPIOL 501480910 , DI CUI COMMISSIONI: 22,50
24/01/23	24/01/23		5.143,50	BONIFICO TRN CRBZIT2B107 0000032012611005481161911600IT DA AG.SVILUP.SOCIALE ED ECONOMICO PER RIF.PAG.: PFL 2023-01 C BEITRAG /BE
30/01/23	30/01/23		100.417,60	BONIFICO TRN CRBZIT2B107 0000032012928710481161911600IT DA AG.SVILUP.SOCIALE ED ECONOMICO PER RIF.PAG.: INV 2023-02 POST BEITRAG
31/01/23		99.261,82		TOTALE USCITE
31/01/23			200.999,49	TOTALE ENTRATE
31/01/23			249.746,88	SALDO FINALE



PER LA TUA SICUREZZA, RICORDATI....

che Poste Italiane non richiede mai via email, SMS o telefonicamente i dati relativi a carte di pagamento, chiavi di accesso all'home banking o altre informazioni personali.

Per i versamenti in c/c la data contabile equivale alla data di accreditamento. L'estratto conto si intende approvato qualora il correntista non invii opposizione scritta a Poste Italiane S.p.A. entro 60 giorni dal suo ricevimento. Gli interessi sono calcolati secondo l'anno civile ed al tasso applicato. Imposta di bollo assolta in modo virtuale
Autorizzazione Direzione Regionale Entrate Lazio n. 623/1977 dell' 8/2/97

L'Organo di controllo dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

VERBALE N. 1/2023

In data 20 aprile 2023, alle ore 11.30, si è riunito, in collegamento da remoto, l'Organo di controllo dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico nelle persone di

Dott. Claudio Calè	Presidente
Dott.ssa Andrea Flarer	Componente effettivo
Dott. Franco Bindi	Componente effettivo

per procedere all'esame del Bilancio dell'esercizio relativo all'anno 2022.

Il predetto documento contabile corredato della relativa documentazione è stato trasmesso al Collegio con nota del 18 aprile 2023 per acquisire il relativo parere di competenza.

Il Collegio viene assistito, nell'esame del Bilancio di esercizio, dal Responsabile della contabilità, nella persona del dott. Günther Götsch, previamente sentito dall'organo di controllo, per fornire allo stesso organo di controllo tutti gli elementi informativi necessari per la redazione del prescritto parere.

Si precisa che il predetto documento contabile è stato trasmesso al Collegio in conformità a quanto previsto dallo statuto dell'Agenzia.

Il Collegio passa all'esame del precitato documento contabile e dopo aver acquisito ogni utile notizia al riguardo ed aver effettuato le opportune verifiche, redige la prescritta relazione che viene allegata al presente verbale e ne costituisce parte integrante (Allegato 1).

Il Collegio rammenta, infine, che il Bilancio di esercizio, completo degli allegati, deve essere trasmesso, entro 30 giorni dall'approvazione da parte della Giunta provinciale alla Banca dati delle pubbliche amministrazioni.

Non essendovi altre questioni da trattare, la riunione termina alle ore 12.30 previa stesura del presente verbale, che viene successivamente inserito nell'apposito registro.

Letto, confermato e sottoscritto.

L'Organo di controllo

Dott. Claudio Calè

(Presidente)

Firmato digitalmente da: Claudio Calè
Data: 21/04/2023 17:20:48

Dott.ssa Andrea Renate Flarer

(Componente)



Dott. Franco Bindi

(Componente)

RELAZIONE DELL'ORGANO DI CONTROLLO AL BILANCIO D'ESERCIZIO ANNO 2022

Il bilancio d'esercizio chiuso al 31 dicembre 2022 è stato trasmesso, con nota del 18 aprile 2023 all'organo di controllo per il relativo parere di competenza.

Detto documento contabile è composto da:

- stato patrimoniale;
- conto economico;
- rendiconto finanziario;
- nota integrativa;
- relazione sulla gestione.

In via preliminare, si rileva che il bilancio al 31 dicembre 2022, un disavanzo economico di esercizio pari ad euro 14.907.284,95,

Ciò premesso, nel seguente prospetto si riportano i dati riassuntivi del bilancio (Stato Patrimoniale e Conto Economico) al 31 dicembre 2022, confrontati con quelli dell'esercizio precedente:

STATO PATRIMONIALE	Anno 2022 (a)	Anno 2021 (b)	Variazione c=a - b	Differ. % c/b
Immobilizzazioni	693.430.639,34	729.735.735,54	-36.305.096,20	-5,0%
Attivo circolante	502.865.374,54	464.808.168,74	38.057.205,80	8,2%
Ratei e risconti attivi	0,00	0,00	0,00	0,0%
Totale attivo	1.196.296.013,88	1.194.543.904,28	1.752.109,60	0,1%
Patrimonio netto	87.783.675,69	105.344.392,07	-17.560.716,38	-16,7%
Fondi rischi e oneri	236.124.500,00	204.041.000,00	32.083.500,00	15,7%
Trattamento di fine rapporto	0,00	0,00	0,00	0,0%
Debiti	872.386.330,54	885.150.736,13	-12.764.405,59	-1,4%
Ratei e risconti passivi	1.507,65	7.776,08	-6.268,43	-80,6%
Totale passivo	1.196.296.013,88	1.194.543.904,28	1.752.109,60	0,1%
Conti d'ordine				

CONTO ECONOMICO	Anno 2022 (a)	Anno 2021 (b)	Variazione c=a - b	Differ. % c/b
Valore della produzione	506.670.362,00	407.222.097,16	99.448.264,84	24,4%
Costo della Produzione	516.914.616,11	418.251.842,62	98.662.773,49	23,6%
Differenza tra valore o costi della produzione	-10.244.254,11	-11.029.745,46	785.491,35	-7,1%
Proventi ed oneri finanziari	2.874.435,46	11.168.333,89	-8.293.898,43	-74,3%
Rettifiche di valore di attività finanziarie	-7.537.466,30	-1.580.314,06	-5.957.152,24	377,0%
Proventi e oneri straordinari	0,00	0,00	0,00	0,0%
Risultato prima delle imposte	-14.907.284,95	-1.441.725,63	-13.465.559,32	934,0%
Imposte dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	0,00	0,00	0,00	100,0%
Avanzo/Disavanzo economico dell'esercizio	-14.907.284,95	-1.441.725,63	-13.465.559,32	934,0%

Nella tabella seguente si evidenziano, invece, gli scostamenti del Conto economico con i dati del corrispondente Budget:

CONTO ECONOMICO	Budget economico anno 2022 (a)	Conto economico anno 2022 (b)	Variazione +/- c=b - a	Differ. % c/a
Valore della produzione	507.473.051,74	506.670.362,00	802.689,74	0,2%
Costo della Produzione	520.736.663,09	516.914.616,11	3.822.046,98	0,7%
Differenza tra valore o costi della produzione	-13.263.611,35	-10.244.254,11	-3.019.357,24	29,5%
Proventi ed oneri finanziari	20.824.011,35	2.874.435,46	17.949.575,89	624,5%

Rettifiche di valore di attività finanziarie	-7.560.400,00	-7.537.466,30	-22.933,70	0,3%
Proventi e oneri straordinari	0,00	0,00	0,00	0,0%
Risultato prima delle imposte	0,00	-14.907.284,95	14.907.284,95	-100,0%
Imposte dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	0,00	0,00	0,00	100,0%
Avanzo/Disavanzo economico dell'esercizio	0,00	-14.907.284,95	14.907.284,95	-100,0%

In riferimento alla struttura ed al contenuto, lo stesso è stato predisposto in conformità alle disposizioni del codice civile e dei principi contabili nazionali formulati dall'Organismo Italiano di Contabilità (OIC), nonché ai principi contabili generali previsti dal decreto legislativo n. 118/2011.

Nella redazione del bilancio, per quanto a conoscenza del Collegio, non ci sono deroghe alle norme di legge, ai sensi dell'art. 2423 e seguenti del codice civile.

Il documento esaminato è stato predisposto nel rispetto dei principi di redazione previsti dall'art. 2423-bis del codice civile, ed in particolare:

- la valutazione delle voci è stata fatta secondo prudenza e nella prospettiva della continuazione dell'attività (*going concern*);
- gli oneri e proventi sono stati determinati nel rispetto del principio di competenza economica, indipendentemente dalla data dell'incasso o del pagamento;
- si è tenuto conto dei rischi e delle perdite di competenza dell'esercizio, anche se conosciuti dopo la chiusura;
- gli elementi eterogenei ricompresi nelle singole voci sono stati valutati separatamente;
- i criteri di valutazione non sono stati modificati rispetto all'esercizio precedente;
- sono state rispettate le disposizioni relative alle singole voci dello Stato Patrimoniale previste dall'art. 2424-bis del codice civile;
- i ricavi e i costi sono stati iscritti nel conto economico rispettando il disposto dell'art. 2425-bis del codice civile;
- non sono state effettuate compensazioni di partite;
- la Nota Integrativa, a cui si rimanda per ogni informativa di dettaglio nel merito dell'attività svolta dall'Ente, è stata redatta rispettando il contenuto previsto dal codice civile;

- viene attestato da parte del Direttore che il Bilancio, composto da Stato patrimoniale, Conto economico e Nota integrativa rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria dell'Ente, nonché il risultato economico dell'esercizio e corrisponde alle scritture contabili.

Si precisa, inoltre, che i criteri di valutazione delle voci di bilancio sono in linea con il dettato di cui all'art. 2426 c.c. e sono esaustivamente dettagliati nella Nota integrativa cui si rimanda.

Ciò premesso, il Collegio passa ad analizzare le Voci più significative del Bilancio 2022.

ANALISI DELLE VOCI DI BILANCIO

Il Collegio passa, quindi, all'analisi delle voci più significative dello Stato Patrimoniale evidenziando quanto segue:

Immobilizzazioni

Immateriali

Sono iscritte al costo storico delle acquisizioni e rettificata dai corrispondenti fondi di ammortamento.

Sono costituite da:

Immobilizzazioni immateriali	Saldo iniziale 01.01.2022	Incrementi	Decrementi	Saldo al 31.12.2022
Costi di impianto e ampliamento	305.982,30	0,00	0,00	305.982,30
-Fondo di ammortamento	-183.589,38	-61.196,46	0,00	-244.785,84
Valore netto costi di impianto	122.392,92	-61.196,46	0,00	61.196,46
Costi di sviluppo	0,00	0,00	0,00	0,00
-Fondo di ammortamento	0,00	0,00	0,00	0,00
Valore netto costi di impianto	0,00	0,00	0,00	0,00
Totali	122.392,92	-61.196,46	0,00	61.196,46

277.340,00 euro del totale dei Costi di impianto e ampliamento pari a 305.982,30 euro è determinato dal valore di avviamento del ramo di azienda Alto Adige Finance S.p.A. acquisito da Asse nel luglio 2019.

Materiali

Sono iscritte al costo di acquisto e rettificate dai corrispondenti fondi di ammortamento.

Nel valore di iscrizione in bilancio si è tenuto conto degli oneri accessori e dei costi sostenuti per l'utilizzo dell'immobilizzazione, portando a riduzione del costo gli sconti commerciali e gli sconti cassa di ammontare rilevante.

Le quote di ammortamento, imputate a Conto Economico, sono state calcolate sulla base dell'utilizzo, la destinazione e la durata economica tecnica dei cespiti e tenendo conto altresì del criterio della residua possibilità di utilizzazione.

Sono costituite da:

Immobilizzazioni Materiali	Saldo iniziale 01.01.2022	Incrementi	Decrementi	Saldo al 31.12.2022
Terreni e fabbricati	0,00	0,00	0,00	0,00
<i>-Fondo di ammortamento</i>	0,00	0,00	0,00	0,00
Valore netto Terreni e Fabbricati	0,00	0,00	0,00	0,00
Impianti e macchinario	0,00	0,00	0,00	0,00
<i>-Fondo di ammortamento</i>	0,00	0,00	0,00	0,00
Valore netto Impianti e macchinari	0,00	0,00	0,00	0,00
Attrezzature industriali e commerciali	0,00	0,00	0,00	0,00
<i>-Fondo di ammortamento</i>	0,00	0,00	0,00	0,00
Valore netto attrezzatura Industr. e commerciali	0,00	0,00	0,00	0,00
Altri beni	0,00	0,00	0,00	0,00
<i>-Fondo di ammortamento</i>	0,00	0,00	0,00	0,00
Valore netto altri beni	0,00	0,00	0,00	0,00
Immobilizzazioni in corso e acconti	0,00	0,00	0,00	0,00
Totali	0,00	0,00	0,00	0,00

Finanziarie

Sono costituite da:

Immobilizzazioni finanziarie	Saldo iniziale 01.01.2022	Incrementi	Decrementi	Saldo al 31.12.2022
Partecipazioni in imprese controllate, collegate, controllanti ed altre imprese	0,00	0,00	0,00	0,00
Crediti	685.888.297,17	0,00	29.104.280,52	656.784.016,65
Altri titoli	43.725.045,45	0,00	7.139.619,22	36.585.426,23
Totali	729.613.342,62	0,00	36.243.899,74	693.369.442,88

Crediti

I Crediti, con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo, sono esposti al valore di presumibile realizzo e sono costituiti da:

Crediti	Saldo iniziale 01.01.2020	Incrementi	Saldo al 31.12.2020
Verso clienti	74.882.740,34	-11.980.325,93	62.902.414,41
Crediti tributari	0,00	0,00	0,00
Imposte anticipate	0,00	0,00	0,00
Verso altri.	0,00	0,00	0,00
Totali	74.882.740,34	-11.980.325,93	62.902.414,41

I crediti pari a euro 62.902.414,41 si distinguono in crediti:

- Verso Provincia Autonoma di Bolzano per le rate di ammortamenti per i mutui: euro 72.114.426,72;
- Verso le famiglie per somme di rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso: euro 1.192.475,50;
- Verso l'Erario per eccedenza di un versamento dell'IRAP per l'anno 2019: euro 134.919,47;
- Verso la Cassa di Risparmio S.p.A. per gli interessi maturati sui vari c/c dell'Asse presso l'istituto bancario del Tesoriere: euro 768.730,14.

L'adeguamento del valore nominale dei crediti al valore di presunto realizzo è stato ottenuto mediante apposito fondo svalutazione crediti il quale il 31.12.2022 ammontava a euro 862.416,18.

Disponibilità liquide

Tale voce si riferisce alle disponibilità di fondi liquidi presso l'Istituto Tesoriere e nel c/c postale, come di seguito rappresentate:

Disponibilità liquide	Saldo iniziale 01.01.2022	Incrementi	Saldo al 31.12.2022
Istituto Tesoriere	189.449.812,15	74.712.920,32	264.162.732,47
C/c postale	151.054,81	-3.045,60	148.009,21
Totali	189.600.866,96	74.709.874,72	264.310.741,68

Detti importi trovano corrispondenza con le rispettive certificazioni di tesoreria e di conto corrente postale di fine esercizio.

Ratei e Risconti Attivi

L'Ente non registra ratei e risconti attivi.

Patrimonio netto

Il Patrimonio Netto è così costituito:

Descrizione	Saldo iniziale 01.01.2022	Incrementi	Decrementi	Saldo al 31.12.2022
Fondo di dotazione	95.907.904,25	0,00	0,00	95.907.904,25
Riserve obbligatorie e derivanti da leggi	0,00	0,00	0,00	0,00
Contributi a fondo perduto	0,00	0,00	0,00	0,00
Contributi per ripiani perdite pari	0,00	0,00	0,00	0,00
Riserve statutarie	0,00	0,00	0,00	0,00
Altre Riserve	11.004.472,47	0,00	2.653.431,43	8.351.041,04
Utili (perdite) portati a nuovo	-126.259,02	-1.441.725,63	0,00	-1.567.984,65
Utile (perdita) d'esercizio	-1.441.725,63	1.441.725,63	14.907.284,95	-14.907.284,95
Totali	105.344.392,07	0,00	17.560.716,38	87.783.675,69

Fondi per rischi e oneri

Tale posta è così costituita:

Fondo rischi ed oneri	Saldo iniziale 01.01.2022	Incrementi	Decrementi	Saldo al 31.12.2022
Trattamento di quiescenza e obblighi simili	0,00	0,00	0,00	0,00
Per imposte anche differite	0,00	0,00	0,00	0,00
Altri	204.041.000,00	32.083.500,00	0,00	236.124.500,00
Totali	204.041.000,00	32.083.500,00	0,00	236.124.500,00

Il Collegio ha verificato la congruità dei predetti fondi per rischi ed oneri.

Il valore di euro 236.124.500,00 è determinato per:

- euro 204.120.000,00: dal valore presente in bilancio al 31.12.2021, pari ad euro 204.041.000,00, ridotto nell'esercizio per un importo di euro 15.445.000,00, pari ai disinvestimenti in titoli effettuati a sostanziale copertura del costo di erogazione delle pensioni per l'anno 2022 ed incrementato per euro 15.524.000,00 per allinearsi al debito complessivo valutato dal perito attuariale al 31 dicembre 2022 per i pagamenti delle future pensioni pari a euro 204.120.000,00 (come risulta dall'analisi attuariale condotta da un perito esterno appositamente incaricato da Asse ad inizio anno 2023);

- euro 32.004.500,00: in previsione delle domande relative al contributo Bonus bollette di cui alla legge provinciale 13/2022 per l'anno 2023 è stato accantonato il corrispettivo importo di spesa stimato in misura di euro 32.004.500,00.

Trattamento di fine rapporto

Il personale dell'Agenzia è messo a disposizione dalla Provincia autonoma di Bolzano, alla quale compete la gestione giuridica ed economica dello stesso. Pertanto, non risulta iscritto un fondo per il trattamento di fine rapporto.

Debiti

Sono costituiti da:

Debiti	Saldo iniziale 01.01.2022	Variazioni nell'esercizio	Saldo al 31.12.2022
Debiti verso fornitori	30.501.880,32	26.631.498,32	57.133.378,64
Fatture da ricevere	70.470,67	11.653,94	82.124,61
Debiti per trasferimenti e contributi	151.054,81	-3.045,60	148.009,21
Mutui e altri finanziamenti	72.114.426,72	-15.134.512,25	56.979.914,47
Debiti verso Imprese controllate, collegate e controllanti	782.312.903,61	-24.270.000	758.042.903,61
Debiti tributari	0,00	0,00	0,00
Acconti	0,00	0,00	0,00
Debiti verso Istituti di Previdenza	0,00	0,00	0,00
Debiti diversi	0,00	0,00	0,00
Totali	885.150.736,13	-12.764.405,59	872.386.330,54

I debiti sono esposti al valore nominale senza applicare il costo ammortizzato in quanto, come previsto dal paragrafo 42 dell'OIC 19, tale criterio non avrebbe comportato effetti rilevanti al fine di dare una rappresentazione veritiera corretta.

In particolare, si evidenzia che i debiti con termine di scadenza superiore ai 12 mesi, gli effetti sarebbero stati irrilevanti considerando come tassi di mercato le condizioni attualmente applicate dagli istituti di credito sui depositi di liquidità dell'Agenzia.

I debiti verso fornitori pari a euro 57.133.378,64 si distinguono in:

Debiti verso Comunità comprensoriali	2.976.125,24
Debiti verso Famiglie	40.964.961,66
Debiti verso Euregio +	153.248,51
Debiti verso Gestori dei servizi residenziali	12.738.724,24
Debiti verso STA – Strutture Trasporto Alto Adige SpA	300.318,99
Totali	57.133.378,64

Debiti verso controllanti

Debiti	Saldo iniziale 01.01.2022	Variazioni nell'esercizio	Saldo al 31.12.2022
Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Mutuo risparmio casa	202.432.366,00	18.230.000,00	220.662.366,00
Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Anticipazioni fiscali	40.500.000,00	-2.500.000,00	38.000.000,00
Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Fondo Strategico Trentino – Alto Adige	58.952.855,87	0,00	58.952.855,87
Altri finanziamenti a medio lungo termine da Regione e Province autonome – Fondo rotazione economia	480.427.681,74	-40.000.000,00	440.427.681,74
Totali	782.312.903,61	-24.270.000	758.042.903,61

I debiti verso controllanti pari a euro 758.042.903,61 sono suddivisi come di seguito riportato:

Debiti verso la Provincia Autonoma di Bolzano	682.290.047,74
Debiti verso la Regione Trentino Alto Adige	75.752.855,87
Totali	758.042.903,61

Ratei e risconti passivi

Riguardano quote di componenti positivi (risconti) e negativi (ratei) comuni a due o più esercizi e sono determinate in funzione della competenza temporale.

Ratei e risconti passivi	Saldo iniziale 01.01.2022	Incrementi	Saldo al 31.12.2022
Ratei passivi	7.533,18	-7.533,18	0,00
Risconti passivi	242,90	1.264,75	1.507,65
Totali	7.776,08	-6.268,43	1.507,65

I risconti passivi ammontano a euro 1.507,65. Si tratta di ricavi - interessi per rateazioni - di anni futuri.

Per quanto riguarda le voci più significative del Conto Economico, il Collegio rileva quanto segue:

Valore della produzione

Il Valore della Produzione al 31 dicembre 2022 è di euro 506.670.362,00 ed è così composto:

Valore della produzione	Anno 2021	Variazioni	Anno 2022
1) Ricavi e proventi per l'attività istituzionale	389.629.188,52	96.150.011,96	485.779.200,48
2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti;	0,00		0,00
3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione;	0,00		0,00
4) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	0,00		0,00
5) Altri ricavi e proventi, con separata indicazione dei contributi in conto esercizio	17.592.908,64	3.298.252,88	20.891.161,52
Totale	407.222.097,16	99.448.264,84	506.670.362,00

I Ricavi dell'attività istituzionale sono costituiti:

Contributo ordinario della Provincia Autonoma di Bolzano	468.544.200,48
Contributo ordinario della Regione Trentino - Alto Adige	17.235.000,00
Totali	485.779.200,48

Costi della produzione

I Costi della produzione ammontano ad euro 516.944.616,11 come rappresentati nelle seguenti tabelle:

Costi della produzione	Anno 2021	Variazioni	Anno 2022
Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci;	0,00	0,00	
Costi per servizi	855.409,30	-23.860,46	831.548,84
Costi per godimento di beni di terzi	23.460,60	1.719,95	25.180,55
Spese per il personale	0,00	0,00	0,00

Ammortamenti e svalutazioni	61.196,46	0,00	61.196,46
Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	0,00	0,00	
Accantonamenti fondo svalutazione crediti	162.136,27	-27.189,44	134.946,83
Altri accantonamenti	9.336.000,00	38.192.500,00	47.528.500,00
Oneri diversi di gestione	407.813.639,99	60.519.603,44	468.333.243,43
Totale	418.251.842,62	98.662.773,49	516.914.616,11

Proventi finanziari

DESCRIZIONE	Anno 2021	Variazioni	Anno 2022
Proventi da partecipazioni	748.443,69	276.005,93	1.024.449,62
Altri proventi finanziari	11.364.914,06	-8.703.830,33	2.661.083,73
Totale	12.113.357,75	-8.427.824,40	3.685.533,35

Oneri finanziari

La situazione degli interessi passivi e degli altri oneri finanziari iscritti nel conto economico è dettagliata nella seguente tabella:

DESCRIZIONE	Anno 2021	Variazioni	Anno 2022
Interessi passivi:	0,00	0,00	0,00
interessi passivi da fornitori	0,00	0,00	0,00
interessi passivi su mutui	945.023,86	-133.925,97	811.097,89
interessi passivi diversi	0,00	0,00	0,00
Totale interessi passivi	945.023,86	-133.925,97	811.097,89
Altri oneri finanziari:	0,00	0,00	0,00
differenze cambio passive	0,00	0,00	0,00
Totale	945.023,86	-133.925,97	811.097,89

Rettifiche di valore di attività finanziarie

DESCRIZIONE	Anno 2021	Variazioni	Anno 2022
Rivalutazioni di partecipazioni	0,00	0,00	0,00
Rivalutazioni di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
Rivalutazioni di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
Totale Rivalutazioni	0,00	0,00	0,00
Svalutazioni di partecipazioni	0,00	0,00	0,00
Svalutazioni di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
Svalutazioni di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	1.580.314,06	5.957.152,24	7.537.466,30
Totale Svalutazioni	1.580.314,06	5.957.152,24	7.537.466,30
Totale	1.580.314,06	5.957.152,24	7.537.466,30

OSSERVAZIONI

Il Collegio, nel prendere atto dell'informativa fornita da parte del Direttore nella Nota integrativa in merito alle ragioni che hanno determinato un risultato negativo della gestione -da ricondursi esclusivamente ai criteri di valutazione dei titoli detenuti nell'attivo circolante- raccomanda il tempestivo ripristino delle condizioni di sostenibilità finanziaria della pensione regionale per le persone casalinghe, valutando l'opportunità di richiedere alle amministrazioni competenti l'assegnazione dei necessari mezzi finanziari.

CONCLUSIONI

Il Collegio, visti i risultati delle verifiche eseguite, attestata la corrispondenza del Bilancio d'esercizio in esame alle risultanze contabili, verificata l'esistenza delle attività e passività e la loro corretta esposizione in bilancio, nonché l'attendibilità delle valutazioni di bilancio, verificata, altresì, la correttezza dei risultati economici e patrimoniali della gestione, nonché l'esattezza e la chiarezza dei dati contabili esposti nei relativi prospetti, esprime

parere favorevole

all'approvazione del Bilancio dell'esercizio 2022 da parte del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

L'Organo di controllo

Dott. Claudio Calè

Firmato digitalmente da: Claudio Calè
Data: 21/04/2023 17:20:48
(Presidente)

Dott.ssa  Ernesto Flarer

(Componente)

Dott. Franco Bindi

(Componente)



Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 17455ac

unterzeichnet am / sottoscritto il: 30.04.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 30.04.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 30.04.2023